NATIONAL LIBRARY OF CANADA
Collection Development Branch
395 Wellington Str. Order sect.
Ottawa, Ont.
K1A ON4

„Meie Elu" toimetus ja talitus Eesti Majas, 958 Broadview Ave., Toronto, Ont. M4K 2R6, Canada ⊕ Tel. 466-0951
Tellimiste ja kuulutuste vastuvõtmine igal tööp., kl. 9 h.-5 p.l., esmasp. ja neljap. kl. 9 h.-8 õ. Laup. kl. 9 h.-1 p.l.
Tellimishinnad: Kanadas: 1 a. $24.00, 6 k. $13.00, 3 k. $8.50. USA-sse: 1 a. $26.00, 6 k. 14.00, 3 k. 9.00. Ülemeremaadesse: 1 a. $30.00, 6 k. $16.00, 3. k. $10.00. Kiripostilisa Kanadas: 1 a. $13.50, 6 k. $6.75. Kiri ja lennupostilisa USA-sse: 1 a. $14.50, 6 k. $7.25. Lennupostilisa.. Ülemeremaadesse: 1. a. $23. 50, 6 k. $11.75.
Üksiknumber —.50c.
Kuulutushinnad: 1 toll ühel veerul: esiküljel $3.75, tekstis $3.50, kuulutuste küljel $3.25.

National Library Bibliothèque nationale Canada
MAY MAI 4 1979
NEWSPAPER SECTION
SECTION DES JOURNAUX

Meie Elu

EESTLASTE AJALEHT PAGULUSES

Second Class Mail Registration No. 1354.

„OUR LIFE" — „MEIE ELU" — Estonian Weekly. Published by Estonian Publishing Co. Toronto Ltd., Estonian House, 958 Broadview Ave., Toronto, Ont. Canada. M4K 2R6 ⊕ Tel. 466-0951

— ☆ —

Toimetajad: H. Rebane ja S. Veidenbaum.

Toimetaja New Yorgis B. Parming, 473 Luhmann Dr., New Milford, N.J., USA. Tel. (201) 262-0773

— ☆ —

„MEIE ELU" väljaandjaks on Eesti Kirjastus Kanadas.

Asut. A. Weileri algatusel 1950.

Nr. 10 (1517) 1979 NELJAPÄEVAL, 8. MÄRTSIL — THURSDAY, MARCH 8 XXX aastakäik

KANADA TAGASIHOIDLIK DIPLOMAATIA INIMÕIGUSTE KÜSIMUSES

OTTAWA — Tõenäolikult väldib Kanada ka eelseisval konverentsil Madriidis otsest kokkupõrget N. Venega inimõiguste küsimuses ja jatkab senist tagasihoidlikku diplomaatiat, selgus välisministri esindaja seletusest parlamendis.

Vastates parlamendi liikme Yuri Shymko (Parkdale) küsimusele, andis välisministri parlamendi-sekretär Louis Duclos seletuse Kanada delegatsioonile antud juhtnööridest seoses Helsingi kokkuleppe inimõiguste küsimusi puudutava osaga Belgradi konverentsil. Ta ütles, et delegatsioon ei saanud erilisi juhtnööre vältida isikute nimesid seoses Helsingi kokkuleppe kontrollgrupiga N. Liidus. Küll aga sooviti, et delegatsioon väldib õhkkonda, mis viiks kokkupõrgetele. Kogemused on näidanud et tagasihoidlikkusega on saadud paremaid tulemusi.

Parlamendiliige Yuri Shymko pöördus 28. veebruaril välisminister Donald C. Jamiesoni poole küsimusega, kas vastab tõele, et Kanada delegatsiooni juhti oli Belgradi konverentsi eel instrueeritud, mitte protesteerida Helsingi kontrollgrupi liikmete vahistamise pärast N. Venes ja nimetada nimesid, nagu seda tegi USA delegatsioon. See kord välisminister ei andnud vastust, kuna tal olevat olnud liiga vähe aega ettevalmistamiseks.

1. märtsil Yuri Shymko esitas küsimuse uuesti märkides, et Kanadal oli suur osa inimõiguste sidumisel Helsingi kokkuleppesse ja nüüd kui sellest pole kinni peetud, on meie kohustuseks nende kaitseks välja astuma, kes kannavad selle pärast rasket karistust N. Liidus ja mujal. Ta luges ette ka rida nimesid.

Hispaanias võitsid keskerakondlased

Hispaanias toimusid valimised, kus keskerakondlased said kohti juurde. Sotsialistid, kommunistid ja parempoolsed said uues parlamendis vähem kohti ja valimistega jääb poliitiline olukord muutmata. Möödunud valimisi peetakse suureks võiduks kuningas Juan Carlosele, sest kuningriik jääb püsima ja sai toetust juurde.

Moslemiriigi rajaja raskustes

Raskused revolutsiooni keerises olevas Iraanis kasvavad iga päevaga. A. Khomeini ise kavatseb koguni Teheranist lahkuda ja tagasi tõmbuda ühte püha linna Qom'i. Suurtes raskustes on ka tema peaminister M. Bazargan, sest valitsusel puuduvad võimuorganid oma korralduste elluviimiseks. Politsei on laiali saadetud ja osaliselt hävitatud. 9 kindrali mõrvamine oli suureks löögiks Iraani sõjaväele, sest ainult pooled shahhi 430.000 hästiväljaõpetatud armeest on tulnud tagasi oma kasarmutesse. Teised ei julge tulla, sest kardavad, et neid vangistatakse ja mõrvatakse. Valitsuse poolt tehtud määramisi ei tunnista pahempoolsed ja need teevad kogu aeg vangistamisi ja mahalaskmisi.

Kõige suruemaid raskusi on pahempoolsete feduiinidega, kes olid kõige suuremad shahhi vastased. Nende treening keskus asub Teheranis ülikoolis ja peaministril puudub võim neid korrale kutsuda. Kurdid kuulutasid välja oma autonoomia. Sama tegid belutsid. Oht, et kommunistid võtavad Iraani üle on kasvanud.

Moslemite riik, millest A. Khomeini unistab on niivõrd ebamäärane, et selle elluviimiseks pole väljavaateid. Kuigi A. Khomeini laseb ümbritseda ennast preestritest ja püüab mängida mingit moslemite valisejat.

Revolutsiooni on kergem alata, kui peatada.

T.E.S. Täienduskeskkooli omaloomingu õhtul esines kooli tütarlaste koor Anne Tülli juhatusel. Vasakult: Liisa Hess, Vivian Oder, Linda Silma, Katrin Sommer, Linda Laikve, Vivian Biek, Heidi Laikve, Liisa Holmberg, Anita Greenbaum ja koorijuht Anne Tüll. (Lähemalt lhk 4)
Foto — O. Haamer

Nädalakroonika

TRUDEAU LÕI SÕBRALIKKE SUHTEID CARTERIGA

⊕ Kanada peaminister Pierre Trudeau külastas president Jimmy Carterit Washingtonis ja tuli tagasi heade uudistega. Carter on nõus edasi minema ühise gaasijuhtme ehitamisega Arktikast lõunasse. Gaasi importeerimine Mehhikost ei ole kindel. Trudeau omalt poolt lubas suurendada maagaasi müügi USA-le ja sellega võitis Carteri sümpaatia, nii et viimane hakkas nimetama teda oma heaks naabriks ja sõbraks.

⊕ Uued maagaasi leiud Albertas võimaldavad Kanadal suurendada gaasi müüki Ühendriigele ja rahuldada Quebeci ning teiste Atlandi äärsete provintside vajadusi tulevikus, kui gaasijuhe sinna ehitatakse. Loodetakse, et maagaasi müük USA-sse aitab pidurdada ka Kanada dollari pidevat langust. Dollari kursi hoidmiseks Kanada tegi uue laenu Shveitsist 900 miljoni dollari suuruses.

⊕ Lord Thomsoni pärijad on teinud pakkumise Hudson Bay kompani aktsiate enamiku ostmiseks 365 miljoni dollari eest. Selle pakkumise vastuvõtmisel Thomsoni pärijate kontrolli alla läheks ka Robert Simpsoni nimelised ärid, kuna hiljuti omandas kontrolli nende aktsiate enamiku üle Hudson Bay kompani. Peaminister Trudeau lubas parlamendis uurida küsimust, kas selline suuräride koondamine ühe perekonna kätte on lubatud Kanada seaduste kohaselt.

⊕ Taksiautojuhid taotlevad sõiduhinna tõstmist. Kui see lubatakse, siis keskmine sõit taksiga läheb 40 senti kallimaks.

⊕ Toronto linnapea John Sewell ähvardas linna välja tõmmata Metropoli koosseisust. Loomulikult ta ei saa seda teha, kuid saab sellega panna rahva rääkima tema tegevusest. Ta on saanud mitmel puhul terava kriitika osaliseks, kuid see ei muuda tema käitumist. Ta on valmis kaotama lahinguid kuid tahab kindlasti võita sõja.

⊕ North York'i koolides on viimase 3 kuu jooksul õpilased atakeerinud 26 koolis kokku 29 õpetajat ja tekitanud nendest 9-ale kehalisi vigastusi. Koolivalitsus on teinud ettepaneku, et raevukad õpilased eraldatakse teistest ja koondatakse erilistesse „käitumist muutvasse" kooli.

N.

LIGI 1000 AKTUSEL NEW YORGIS

NEW YORK (M. E.) — Paljudes USA osariikides, kaasaarvatult New York ja New Jersey, olid kubernerid kohalike eestlaste kaastegevusel proklameerinud 24. veebruari Eesti iseseisvuse ja vabaduse päevaks. Praktiliselt enamat tähtsust omas aga vastav nädalalõpp ise oma arvukate kontsertaktustega kõigis eestlaste keskustes üle maa. Traditsiooniliselt suurem kogunemine oli taas New Yorgis ligemale tuhande kaasmaalasega. Sellel esinduslikumal aktusel puudus aga kahjuks see väline ja sisuline jõulisem sära — mida saavutati näit. mullusel juubeliaktusel või ka varemalt. Erakordsed lumetormid ja vihmahood laialdaste üleujutamistega, mis raskendasid juba mõnda aega liiklust, häirisid eriti idaranniku keskustes laupäeval, 24. veebruaril peetud üritusi, jatkusid aga mitmel pool ka pühapäevaste kogunemiste segamiseks.

New Yorgi aktusel puudusid seekord prominentsemad ameeriklasist külalised, puudust oli ka koheselt tunda suurest noorte orkestrist, milline oma hea esinemisega oli üldise miljöö tõstmiseks palju särtsu ja hoogu lisanud. Koorid esinesid tublilt, olid aga arvult kahvatuiks kuivanud ja mitmel alal ilmnes shablooni langemist. Kui arvata juurde veel seda, et heli-ülekande süsteem ei töötanud korralikult ja saalis, eriti aga laval valitses taas kõrge soojus, mille tulemusena mitmed valves seisnud noored nõrkedes maha kukkusid, siis kogunes sellest ja veel mõnest muust tagasi kiskuvaid miinuspunkte.

Ometi neile puudustele vaatamata kujunes see päev suur-metropolitan piirkonna eestlastele sisemist rahvuslikku tugevust ja lootusi hoidvaks. Aplodeeriti elavalt ja kõigele pakutule elati kaasa, pärast hümni laulmisega lõppu paljud sajad aktusèlised siirdusid Armeenia Maja aulast üle tee olevasse Eesti Majja. Nad täitsid seal kõik seltskondlikud ruumid, viibides heas meeleolus lõunaeine laudades, millede vahel oli sagimas ka palju rõõmsat noorust. Kõikjalt õhkus tunne, et on eesti päev.

(Järg lk. 3)

Kontsert jumalateenistus pühap., 18. märtsil kl. 11.00 e.l. Vana Andrese kirikus

KAVA

Girolamo Frescobaldi 1583—1643	Toccata Prima II. Bd. 1637 Roma
Andre Campra 1660—1744	Jubilate Deo Psalm 99 Kantate f. Sopran und Orgel
Bernando Pasquini 1637—1710	Toccata Introduzione e Pastorale
J. S. Bach 1683—1750	Vier Lieder aus dem Buch „Schemelli" (1678—1762) aus der Liedersammlung für Gesang und Generalbass
J. S. Bach	Fantasie und Fuge g-moll BWV 542
Rudolf Tobias 1873—1918	Präludium ja Fuge d-moll
Helen Duesberg-Tobias 1918	Maria kiituslaul Lk. Ev. I, 46—50
Roman Toi 1918	Palve Sopran ja Orel
Artur Kapp 1878—1952	Vaimulik Aaria 57. Psalm Sopran ja Orel
L. Boellmann 1862—1897	Suite Gothique op. 25

Carl-Otto MÄRTSON Orel
Eva WILSON Sopran

TARTU INSTITUUT
310 BLOOR ST. WEST
TORONTO, M5S 1W4
Sissekäik: Madison Avenue — Spadina jaam

Professor
REIN TAAGEPERA
Californiast:
BIOSFÄÄRI ÜLIKASVAJA
(Rahvaarvu kasvukiiruse kriis a. 2015)
Teisipäeval, 20. märtsil kell 7.30 õ.

KANADA EESTI TEATER 25
INTIIMTEATER — LIHTNE JA LOOMULIK!
Ülilõbus komöödia „BUMERANG"
EESTI MAJAS, pühap., 11. märtsil, 2.30 p.l.
Pääsmed $4.—, pens. ja õp. $3.—. Eelm. ja kassas.

TORONTO EESTI SEGAKOORI
LÕBUS LAUPÄEVA ÕHTU
17. märtsil 1979 kell 7 õ. Toronto Eesti Majas.
Lõbus eeskava koorilt.
BAAR ☆ EINELAUD ☆ LOTERII
Tantsuks mängib V. GUSTAVSON'i orkester.
Pääsmed saadaval kooriliikmeilt. Laudade ettetellimine tel. 449-3106

AKADEEMILISE KODU
SÕPRUSÕHTU
reedel, 16. märtsil 1979 kell 7 õ. Tartu College'is
Tulge. Tulge. Tulge. Tulge. Tulge. Tulge. Tulge. Tulge.

Teisipäeval, 13. märtsil, kolmapäeval, 14. märtsil ja neljapäeval, 15. märtsil kell 8 õ.
ANDREW DAVIS
dirigent
THE TORONTO SYMPHONY
koos maailmakuulsa
BEAUX ARTS TRIO'ga
Eeskavas BEETHOVEN:
Egmont Overture
Triple Concerto for Violin, Cello & Piano in C Major
Symphony No. 6 in F Major (Pastorale)
MASSEY HALL
Victoria ja Shuter Streets
Pääsmed: $6.—, $9.—, $12.—, $15.00
Pääsmed saadaval Massey Hall Box Office'is
Lähemaks informatsiooniks helistada tel. 363-9797

KUI KOMMUNISTID VÕITLEVAD OMAVAHEL

Puna-Hiina vägede sissetung Vietnami on viinud Nõukogude Liidu senisest kõige tõsisemasse vastollu Puna-Hiinaga. Ajal, mil Puna-Hiina jalaväge kahurväe toetusel on moodustamas piiramisrõngast provintsi pealinnale Lang Son'ile, kostab Moskvast üha tõsisemaid hoiatusi Pekingi suunas karmide vastuabinõude tarvitusele võtmiseks Hiina vastu. Antud ridade raames meid huvitab asjaolu, et üks kommunistlik maa on sõjaliselt rünnanud teist kommunistlikku maad ja et kolmas kommunistlik maa ähvardab kõige tõsisemate vastuabinõudega. Meid huvitab fakt, et kommunistlikud maad üksteisega sõjajalal on ja on valmis üksteist hävitama.

Sellest järeldub teine fakt, et Kremli püüdlused ülemaailmse punase hegemoonia installeerimiseks tuleb Moskva poolt paratamatult sama hästi kui maha kirjutada. Paljuks maailma maad arenevad sotsialismi suunas jääb eriküsimuseks. Kui paljuks saavutatav sotsialism on võimeline Moskvast levitatavat sotsialismi (kommunismi) oma haardes hoidma, on teine küsimus. Sõjategevus Kaug-Idas ja Moskva sekkumishävardused näitavad seda puhku, et ka kommunism ei moodusta Moskvast juhitud pan-slavistlikule punasele doktriinile mingiks maailmavallutamise ideeks.

Tegelikult on Moskva juba ammu kaotanud oma autoriteedi mujal asuvate komparteide üle. Seda on deklareerinud komparteid Itaalias, Prantsusmaal, Rumeenias, Albaanias, Jugoslaavias. Tshehhi oli Dubceki juhtimisel sammumas liberaliseerimise teed. Ungari oli N. Liidust vabanemispüüdlustes. Sama teeks ka Poola, kui julgeks. Kuid need eraldumised Moskvast olid rohkem kallakulised ja vähem deklaratiivsed. Ning Tshehhit ja Ungarit suutis Moskva taasohjeldada ainult toore relvajõuga.

Kuid nüüd on Kremli võimuahned prohvetid suurema probleemi ees: Moskva endine ideekaaslane Puna-Hiina on haaranud relvad Moskva poolt toetatud Vietnam'i ja seega ka osaliselt Nõukogude Liidu vastu. Moskvas teatakse, et Puna-Hiina oma 3,5 miljoni relvakandjaga ei ole enam Ungari ega Tshehhi ja kokkupõrge Hiinaga tähendab ulatusliku sõda kõige raskemate tulemustega. See tähendaks kahe punase kolossi omavahelist pikka võitlust, ühe ja sama sotsialistliku idee vastastikkust hävitust erirahvastele.

Ajal, mil Kreml võib korstnasse kirjutada oma ülemaailmse ekspansiooni ainult kommunismi nimel, on sündmuste läbi Kaug-Idas ülejäänd maailmal võimalus veenduda, et rahvusvaheliste vahekordade edaspidine areng toimub diplomaatilise pariteedi, kuigi mitte alati pariteetlike jõudude ajel. Või teiste sõnadega, sõjad on võimalikud nii kommunistlike kui ka demokraatlik-kapitalistlike riigikordade vahel lisaks kardetud sõdadele demokraatiate ja punaste diktatuuride vahel.

Ei ole kujutatav, et Nõukogude Liit otseselt atakeeriks Puna-Hiinat ja asuks viimase territooriumi ründamisele. Mis iganes on sellise aktsiooni tulemused, oleks võitlus kahe suurrahva vahel liigselt kulukas. Nõukogude Liit ei kaotaks ainult inimjõu ja sõjavarustuse, vaid ka rahvusvahelise opiniooni näol, mida Moskvas hinnatakse kõrgelt. Täiesti reaalne ning isegi mõõdapääsemata on, et Moskva suurendab oma moodsate relvade saadetisi ja oma „vabatahtlike" tehnilise ekspertiisi Vietnamile. See tähendaks aga pikendatud võitlusi ja arenevat sõjategevust Kaug-Idas koos maailma tähelepanuga sellel.

Keegi ei taha sõda ja selle koleduse ükskõik kus need arenevad. Ometi ei ole maailm leiutanud ühtegi sõjast hoidumise vormelit ja seepärast ei tohi ka kahekümnenda sajandi inimkonda eriliselt üllatada, kui esialgsest konfliktist areneb tegelik sõda mitmete rahvaste osavõtul. Käesolevas agressioonis on ka sõja puhul mitu rahustavat elementi, mis aitavad kartusi leevendada.

Esiteks taotleb Puna-Hiina peatada Nõukogude Liidu poolt kõetud Vietnami ekspansiooni peatamist ja nii on Pekingil kasutada oma kallaletungis muule maailmale mõistetav motivatsioon. Teiseks on tüliõun veeremas kolme diktaatorliku kommunismimaa vahel, igaüks neist sisseehitatud agressiivse potentsiaaliga. Kui need maad paksu vere likvideerimiseks omavahel aadrit lasevad, siis aitab see võimalikult agressioonipinget vähendada mujal maailmas. Selle vastu ei tohiks ühelgi vabal maal midagi olla.

V.

Isiklikud Ettevõtted
TULUMAKSULEHED
täidetakse vastutusega
KIWI Travel — Income Tax Agency
Eesti Maja, 958 Broadview Ave. Toronto
Tel. 466-4813
Ont. Gov. Reg.

AKTUAALSEL TEEMAL

„MAGAV HIIGLANE" ON ÄRKAMAS

Hiina rünnak oma lõunanaabri Vietnami vastu on toonud kolmanda maailmasõja puhkemise ohu käega katsutavasse lähedusse. „Magav hiiglane", Hiina on ärkamas ja keegi ei tea täpselt, mis võivad olla selle tulemused. On tekkinud ilmne oht, et Hiina karistuslöök võib põhjustada sõjalisi kokkupõrkeid pikal Hiina ja Vene piiril Uuralitest kuni Vaikse ookeanini. Selleks tehakse mõlemal pool ettevalmistusi piiriäärsete linnade evakueerimise näol.

Suurt hirmu tunnevad eriti N. Liidu sõbrad USA-s. See on suureks tagasilöögiks ka president J. Carterile, kes sõprusvahekordade sõlmimisel Hiinaga väitis, et Hiina ei ründa kunagi Taivani. See sõjaline konflikt on suureks takistuseks SALT II kokkuleppe allakirjutamisele. Moskva süüdistab, et ameeriklasedässitasid Hiina sõtta kui Hiina peaministri abi Teng viibis USA-s. Kuid on ka neid, kes tervitavad seda sõjalist konflikti, sest see seob N. Liidu käed ja tema aktiivsus mujal ehk väheneb.

Sõjateated ise on vastukäivad. Välismaised vaatlejad on ainult Vietnami poolel ja selle tõttu on informatsioon ühekülgne. Hiina ründas ca 1000 miilisel Hiina Vietnami piiril, kuid tema rünnakukiilud on suunatud peamiselt kahe keskuse vastu. Laose piiri ääres oleva provintsilinna Lao Cai ja Hiina Vietnami idapiiril oleva linna Lang Son'i vastu. Maastik on mägine ja kaitsjaile soodus ning võibolla leidsid Hiina üksused suuremat vastupanu, kui nad arvestasid. Hiinlased on rakendanud sõjaliste asjatundjate arvates rünnakuks ca 250.000 meest, millest pooled on Vietnami territooriumil. Nad sõdivad vana moodi kasutavad rünnakuks kahureid ja alles kahuritule järele lähevad jalaväelased edasi. Ohujõude ei ole suuremas hulgas kasutatud. Küll räägitakse tankide kaotustest. Kuid keegi ei tea, kas need teated on õiged. Huvitav on märkida, et hiinlased on võtnud rohkesti vange. Võiks arvata, et Lõuna Vietnamist pärit üksused ei tunne erilist huvi Hanoi piiride kaitsmisest ja annavad ennast vangi.

Kõik vaatlejad kinnitavad, et selle rünnakuga Hiina on võtnud omale suure riski. See avantüür võib viia pikemas perspektiivis kauaräägitud ja ennustatud Hiina ja Vene sõjalisse konflikti, mis siis kisub endaga kaasa ka palju teisi riike. Suure sõja tagajärgi ei tea keegi ettearvata. Seda asjaolu kinnitab ka Hiina riigimeeste oma hoiatus, et see sõda võib tuua kaasa ka kõige halvemat. Lähemalt määritlemata, mis selle kõige halvema all mõistetakse.

Kuid senini on kõik arenenud Hiinale soodsalt. Hiinlased on küll kohanud võrdlemisi tugevat vastupanu, kuid nad tungivad pidevalt ja aegamööda edasi. Sellel on hiinlaste suhtes positiivsed tulemused.

Hiinlaste edu Vietnamis näitab, et N. Liit on nagu paberist karu, kes küll ähvardab ja uriseb, kuid ei ole tahteline midagi olulist ette võtma, et oma liitlast aidata. Moskva lanseerib kogu aeg oma ähvardusi, et hiinlased tõmmaku tagasi, enne kui on hilja, kuid neid ähvardusi peetakse nõrkuse tunnuseks. Selle rünnakuga taastab Hiina oma „näo", mille ta kaotas kui Vietnam sooritas äkkrünnaku Hiina ainukese liitlase Kambodzha vastu ja Hiina ei olnud võimeline midagi ette võtma.

Kolmandaks saavutab Hiina selle karistusrünnakuga seda, et Kauge-Idas hakatakse Hiinaga arvestama, kui suurvõimuga. Peale selle rikub see rünnak USA ja Moskva vahekordi, mida Hiina väga soovib. Moskva süüdistab USA-d, et ameeriklased ässitasid Hiina sõtta.

Selleks andis põhjust president J. Carteri kõne Atlantas, kus ta mõistis küll hiinlaste rünnaku hukka, kuid kinnitas, et hiinlased tõmmaku tagasi Vietnamist ja Vietnam tõmmaku omad väed Kambodzhast välja. Kuid president oma kõnes kinnitas ka, et USA kuidagi viisi ei loe ennast puudutatud kahe kommunistliku riigi omavahelisest sõjast Kauge-Idas. Moskvat vihastas ka USA rahaministri M. Blumenthali reis just sõja ajal Pekingisse ja nad leidsid, et ta julgustab ja ässitab hiinlasi sõtta mitte ainult Vietnami, vaid ka N. Liidu vastu, kuigi Hiina pakub juba rahu.

Kõige suuremat muret tunnevad Moskva sõbrad USA-s. „Võitlejast" lugesime, et USA Kongressiliige Elizabeth Holtzman New Yorgist on koos teistega praegu Vietnamis.

See on sama naispoliitik, kes otsib suure hoolega Teise Maailmasõja-aegseid sõjakurjategijaid. Ta laskis lehe andmetel hulk KGB arhiivmaterjale tuua USA-sse, kust otsitakse USA-sse emigreerunud Balti rahvaste liikmeid. Eesmärgiga, et kui KGB andmed ei lähe kokku nende teadetega, mis emigrandid maale tulles andnud, siis võidakse neid vastutusele võtta ja isegi välja saata. Sama poliitik valab nüüd „krokodillipisaraid" Hanois Hiina rünnaku pärast. F. Castro vend Raoul moodustab vabatahtlikke diviise, et Hanoid aidata.

See rünnak on kindlasti suureks hoiatuseks Hanoile, et ta laskis ennast avatleda Moskva liitlaseks. Hiina taotles moodustada Jaapani, USA ja Lääne-Euroopa riikidest ühist fronti N. Liidu ohu vastu. Kuid need liitlased on muutunud koos Hiina lähemate naabritega väga tagasihoidlikuks. Hiina suhtus oma naabritesse senini väga sõbralikult. Kuid Vietnami ründamine näitab, et Hiina on võtnud omaks hoopis uue kursi. Eriti suurt hirmu tuntakse Taivanis, sest Hiina võib ühel päeval samal viisil rünnata Taivani.

Kuid on ka neid, kes selles sõjalises konfliktis näevad esimest tõsisemat märki, et ühel päeval võib Hiina—Vene sõjaline konflikt tulla toime. See võib tekitada hoopis uued olukorrad ja ainult Hiina oma tohutu suurte rahvamassidega on pikas perspektiivis võimeline N. Liitu äraväsitama, mille tulemuseks võib olla praeguse kommunistliku korra kokkuvarisemine ja Moskva kommunistide poolt orjastatud rahvad võivad saada vabaks.

AJK

AUSAMMAS MEIE KÜÜDITATUILE!

On kätte jõudmas kurb aastapäev: 30 aastat tagasi hävitati — piiritu ja mõttetu brutaalsusega — aastatuhandete vanune eesti üksiktalude pärimus. Kolme päevaga (22.—25. märts 1949) tehti tühjaks ligikaudu 20 000 eesti talu ehk üks seitsmendik talude koguarvust. 80 000 töökat, rahulikku inimest kas küüditati või pidi end oma isade maal metsas varjama — nagu oleksid nad kurjategijad.

Need olid kõige mustemad päevad meie rahva pikas ajaloos, kuni tänini pole kuskil avalikkuses ilmunud dokumentatsiooni selle häbitöö kohta. Teada on ainult paarsada nime ... Veel 30 aastat ja tunnistajad on surnud: siis võivad venelased väita, et midagi ei juhtunud — sest kus on tõendid?

Sellepärast astub käesolevaga tegevusse MÄRTSIKOMITEE, kes seab enesele eesmärgiks täieliku küüditatute (ka 1941. a. omade) nimestiku koostamise ja väljaandmise. Komiteesse kuuluvad: dr. Ants Pallop (esimees); Aleksander Ers, New Yorgi EELK koguduse esimees (esimehe asetäitja); Juhan Käis, LL.B., Estonian Information Service in Canada, Chairman (sekretär).

Palume kõiki neid, kes omavad andmeid küüditatute kohta või saavad neid hankida — kas praegu elavatelt tunnistajailt või nende kirjalikest ülestähendustest — saata oma andmed Märtsikomiteele (postiaadress: 710 Annette Street, Toronto, Ont. M6S 2E2).

Saadetud andmeid säilitatakse salajases, kindlas kohas; Märtsikomitee kasutab neid ainult üldnimestiku koostamiseks ega anna kellelegi mingeid teateid ilma vastava isiku nõusolekuta. Kuna okupatsioonivõimudele on küüditatute nimed niikuinii teada, ei ole karta mingit kahju neile.

Andmed palume saata järgneval kujul:

KOPPERMAN, Maria, sünd. 25. 6. 1882. Küüditatud 14. 6. 1941 Tallinnast ja 25. 3. 1949 Tallinnast. Andmed andis: tema ise.

Eelnev näide on minimaalne: kõik muud andmed on teretulnud! Märtsikomitee kutsub kõik küüditamise tunnistajaid üles kirja panema oma elamusi ja neid MÄRTSIARHIIVI talletama. Teretulnud on ka helilindile räägitud mälestused.

Märtsikomitee soovib väljendada tunnustust AURAAMATU ANDMETE KOGU koostajaile, mis on oma tänini avaldatud 10 000 nimega ainukeseks allikaks küüditatute kohta, kuid registreerib põhimõtteliselt ainult surmasaanuid. Märtsikomitee tahab seda dokumentatsiooni laiendada neile, kes elama jäid.

Okupandid nimekirju kindlasti välja ei anna: see on meie ülesanne. Argem siis unustagem oma vanemate vintsutusi, vaid ehitagem neile väärikas ausammas ajaloolise dokumendi näol! Märtsiküüditamise 30. aastapäevaks avaldab Märtsikomitee küüditatute esimese, provisoorse nimestiku, hiljem vastavalt andmete laekumisele.

Üritati N. Vene liitmist Põhjala koostöösse

HELSINGI (M. E.) — Nii nagu 1975. a. Islandi pealinnas Reykjavikis peetud Põhjamaade Nõukogu koosolekul, tahtis ka Stokholmis Soome rahvasaadik Erkki Tuomioja, et Nõukogude Liit võetakse koostööle Põhjamaadega. Tema vanaemaks oli muide Hella Murrik-Vuolijoki. Neli aastat tagasi Tuomioja ettepanekut ei kiidetud heaks ja samuti oli see nüüd Stokholmis.

Taani endine välisminister K. B. Andersen vaidles vastu Tuomioja mõttekäigule, märkides, et Põhjala poliitilist olukorda pole vaja praegu muuta.

Rootsi parlamendi välisasjadekomisjoni esimees Allan Hernelius, ning Soome rahvasaadikud Ralf Friberg ja Petter Savola olid arvamisel, et iga Skandinaavia maa peab ise suhted NSVL-ga hoidma, mitte Põhjamaade Nõukogus.

Esto Mutual Fund Ltd.

2. märtsil aktsia hind $8.08

145 King Street West, Suite 1900, Toronto M5H 3M1 — tel. 364-1131

Õhtul tel. 925-6812

Soome—Nõukogude Vene sõjalised suhted head

HELSINGI (M. E.) — N. Liidu suursaatkonna sõjaväeline atashee kindralmajor A. M. Konstantinov rõhutas Nõukogude armee aastapäeva puhul riikide armeede vaheliste vahekordade tähtsust. Eriti rõhutas ta möödunud aastal toimunud N. Liidu kaitseministri D. F. Ustinov-i külaskäigu tähtsust, mille tulemuseks olid kuulujutud nagu oleks see teinud ettepaneku ühisteks manöövriteks. Seda juttu usutakse praegugi välismail.

Mõne sõnaga mainis Konstantinov ka Hiina rünnakut Vietnami vastu ja pidas seda vastutustundetuks ning kergemeelseks. Vietnami rahval olevat usaldusväärseid sõpru.

N. Liidus Ülemnõukogu valimised

N. Liidus toimusid Ülemnõukogu valimised, kus igas valimisjaoskonnas esineb ainult üks kandidaat. Sel korral esitati mitmes kohas mitu kandidaati, millised aga lükati tagasi. Lisakandidaate esitati isegi Moskvas. Valimiste ajal pidas N. Liidu president L. Brezhnev kõne, kus ta mõistis hukka peamiselt Hiina sõjalise karistusaktsiooni Vietnami vastu.

ÕIENDUS

„Meie Elus" number 5 oli artiklis „Soome tulevik sõltub Vene-Hiina vahekorrast" väikene viga.

Honka-liidu kukutamine Soome presidendi valimiste ajal ei toimunud aastal 1964 vaid 1961.

Teised lehed

Lõpetagem silmakirjalikkus Balti Õhtutel

— selle pealkirja all Lubor J. Zink avaldas arvustavaid märkusi Balti Õhtu korraldamise kohta Parlamendi mäel („Toronto SUN", 26. veebr.).

Ta märkis kokkuvõttes, et Balti Liit ühes asjas ületab kõikvõimsa Kanada-Iisraeli Komitee. Ta korraldab oma igaaastase Balti Õhtu Ottawas, Parlamendimäe esinduslikus Konföderatsiooni ruumis, parlamendi ja senati liikmete juuresolekul. Juutidel tuleb kasutada samalaadiliste õhtute korraldamiseks mõne hotelli ruume Ottawa linnas. Ta märgib, et Balti Õhtu korraldamine sai alguse 1973. a. kui baltlastel läks korda veenda mõningaid parlamendi liikmeid sellise õhtu korraldamiseks parlamendihoones, et avalikkuse ette tuua Eesti, Läti ja Leedu kuulutamist iseseisvaiks riigeks 1918. a. ja nende praegust õnnetut olukorda Nõukogude imperialismi abitute ohvritena. Sellest ajast peale Balti Õhtu on kujunenud väga esinduslikuks seltskondlikuks kogunemiseks Parlamendimäel.

Oma eesmärgi poolest Balti Õhtu on õigel kohal. Ta võimaldab austust avaldada kannatavatele Balti rahvastele mõjuvõimsa, külluslikku ning frivoolse seltskonna ees ja anuda sellelt toetust nende rahvaste vabaduse taastamiseks.

Kujunemisega silmapaistvaks seltskondlikuks kogunemiseks Ottawas on hakatud Balti Õhtut kasutama sama seltskonna poolt etniliste gruppide häälte püüdmise ja silmakirjalike lubaduste andmise areeniks. Eriti silmapaistev oli see viimasel, arvult seitsmendal Balti Õhtul. Tühjades sõnades kasutati seal võimulolevate poliitikute poolt mitmekultuursuse rõhutamist ja üks „grit" (liberal) senaator läks nii kaugele, et hüüdis igas Balti rahva keeles mõned sõnad (Püüdes sellega näidata, et tema on Balti rahvaste sõber).

Teda ületas silmakirjalikkuse poolest valitseva partei esindaja, kes rääkis inimõigustest ja mõistis hukka Nõukogude vägivalla Baltikumis. Tegelikkuses ta oli selle valitsuse esindaja, kes on sõlminud sõpruslepingu Nõukogude hirmuvalitsusega. See leping kinnitab Trudeau administratsiooni sõprust verise totalitaarse võimuga Moskvas, kes hoiab orjuses tosinaid endistest vabadest rahvastest ja peab varjatud sõda demokraatlike maade, kaasaarvatud Kanada vastu. Tegelemine gangsteritega (kaasaarvatud poliitilised gangsterid) on paratamatu, kui nad hoiavad laskerelva pantvangi kukla taga. Sõpruse pidamine nendega ei peaks olema vajalik.

On kurb, et Balti Õhtu korraldajad, anudes toetust oma kannatavatele rahvastele Nõukogude despotismi haardes, peavad kuulama silmakirjalikke lubadusi ja paenutama põlvi valitsuse ees, kes arendab sõprust inimõigusi lämmatava despotismiga ja löövb vodkaga täidetud klaase kokku selle verise valitsuse esindajatega.

Balti Õhtut sponseerivatel parlamendi liikmetel ja senaatoritel tuleks meenutada, milleks oli originaalselt see õhtu korraldatud ja Balti Liidu esindajatel tuleks taotleda neid eesmärke ning välja lülitada sealt kõik profansed fraasid ning silmakirjalikud lubadused.

Laiast maailmast

CARTER PÜÜAB PÄÄSTA OMA VÄLISPOLIITIKAT

Möödunud nädala lõpul president Carter püüdis päästa oma püüdlusi Lähis-Idas, Iisraeli peaminister Begini kutsumisega Washingtoni, et mõjutada teda rahu läbirääkimisi jätkama Egiptusega. Läbirääkimise lõpul Begin deklareeris, et tema ei kirjuta alla ühelegi Iisraeli häbistavale lepingule. Rahu sõlmimiseks Egiptusega Iisrael tahab saada Ühendriigelt kindlamat ning tõhusamat garantiid oma julgeoleku kaitseks kui Carter on nõus andma. Iisraelis arvestatakse, et see mis juhtus Iraanis võib juhtuda ka Saudi-Araabias ja Egiptuses. Et siis veel püsima jäädа iseseisva riigina ta vajab tugevat USA abi. Niikaua kui seda ei ole garanteeritud Iisrael Carteri püüdlusi ei toeta. Tulemuseks on see, et Carteri välispoliitika on saanud terava kriitika osaliseks, eriti republikaanide poolt. Regan, Connelly, Bush ja teised kritiseerisid tema poliitikat. Kaug-Idas on USA oma truu liitlase, Taivani jätnud saatuse hooleks. Ta tegi asjatu käigu Mehhikos ja ei ole omanud kindlat poliitilist eesmärki Lähis-Idas. Enne Begini lahkumist Carter tegi uue ettepaneku, mille sisu ei ole teada. Begin katkestas tagasisõidu ja võimalik on uus „tippude" konverents.

☆

2400 teadlast Ühendriiges ähvardavad boikoteerida koostööd N. Liidu teadlastega kui viimane ei vabasta vanglast sealseid teadlasi Yuri Orlov ja Anatoli Shcharannsky't. See on esimene kord, kus Ameerika teadlased on võtnud sellise ulatusliku ning kindla hoiaku N. Liidu suhtes.

☆

Komitee, kes eksamineerib president John F. Kennedy mõrvamise lugu, avaldab oma uurimuse tulemused aprillis. Selle kohaselt, nagu Peter Howell on kuulnud, Harvey Oswald ei tegutsenud üksinda. Temaga olid kaastegevad endine Teamsterite Unioni juht Jimmy Hoffa ja mõned Mafia juhid.

☆

Uueks NATO vägede ülemjuhatajaks Euroopas määrati endine USA sõjavägede Staabi ülemjuhataja kindral Bernard Rogers. Tema asendab lahkunud USA kindrali Alexander Haigi. Tema ülemjuhatuse alla kuulub Euroopas 4.1 miljonit võitlejat. Arvatakse, et Rogers pooldab president Carteri püüdlust saavutada kokkulepe N. Liiduga strateegiliste relvade piiramise asjus.

☆

N. Liidu sõbraliku Lõuna-Yemen'i väed vallutasid osa läänesõbralikust Põhja-Yemenist ja mobiliseerivad seal tuhandeid, et kukutada Põhja-Yemeni valitsust. Hirmul oma julgeoleku pärast Saudi-Araabia teostas osalise mobilisatsiooni ja kutsus tagasi Liibanonist oma 1500 mehelise üksuse, mis oli sinna saadetud kui LRO rahu julgestus üksus. Sellest sammust sai Iisrael väga häiritud.

☆

Kirikud Poolas täitusid palvetajatega, kui riigi raadio ja TV teatasid, et paavst John Paul II külastab Poolat 2.—10. juunini. See on esmakordne juhus, kus paavst külastab üht kommunistlikku maad.

☆

Uganda eluaegse presidendi, Idi Amini päevad näivad olevat loetud. Paljud tema ustavatest väeosadest on läinud üle mässuliste poole ja need koos Tanzania vägedega liiguvad takistamatult edasi pealinn Kampala poole. Välisvaatlejate arvestuste kohaselt Amin on laskunud mõrvata oma arvatavate vastastena 100,000 inimest ehk ühe igast sajast elanikust.

☆

Hiina väeosad Vietnamis vallutasid Lang Son linna, mis avab tee edasitungiks Hanoi suunas. Kas hiinlased pealetungi selleş suunas jätkavad ei ole kindel. Sõda on kestnud 20 päeva ja võib lõppeda mõne päeva jooksul kui Vietnam nõustub alustama läbirääkimisi sõjategevuse lõpetamiseks. Seni ei ole avaldatud selleks mingit soovi. Sõjategevuse alguseks Hiina koondas Vietnami piirile 250,000 meest. 75,000 nendest alustas sõjategevust, ülejäänud on jäänud varru. Kumbki pool ei ole seni teatanud oma kaotustest sellest sõjas ja kumbki pool ei ole katkestanud diplomaatilist sidet teisega. Mõlema maa saatkonnad vastaspoole pealinnas töötavad edasi, nagu tavaliselt. Moskvas peaminister Kosygin teatas, et N. Liit ei jäta Vietnami üksi ja täidab sõpruslepinguga antud lubadused.

☆

USA ja Hiina vahekordade normaliseerimine viidi lõpule saatkondade avamisega Washingtonis ja Pekingis. Koos sellega lõppes 30 aastat kestnud vaen nende kahe maa vahel ja Hiina nõustus tagasi maksma siis tehtud laenu, $53 miljonit. USA lepis sellega, et saab iga laenatud dollari vastu tagasi 41 senti.

★

Uus laev 3000 Vietnami põgenikuga saabus Honkongi sadamasse. USA poolt kogutud andmete kohaselt need põgenikud on isikud kellest Vietnam tahab lahti saada ja kulla eest laseb neil maalt lahkuda. Arvatakse, et Vietnami valitsus on sellel teel saanud juba 30 miljonit kullas. Ükski riik, kaasaarvatud Kanada, ei ole protesteerinud Vietnami valitsuse ees nende ebainimlike tehingute pärast.

Vaatleja

Ligi 1000 . . .

(Algus esiküljel)

KÕNELEJA ROOTSIST

Aktusel lausus vaimulikud sõnad praost R. Kiviranna ja tervituse ütles peakonsul E. Jaakson. Viimane juhtis muide tähelepanu sellele, et maailmas on küll viimaseaegselt üsna suurel arvul antud iseseisvuse ja vabaduse õigusi rahvastele, selle mõiste mõõdupuud näivad aga olevat siiski veel kahesugused, kuna näit. Balti riikidele neilt röövitud vabadust ja iseseisvust tagasi ei ole suudetud anda. Tema ja aktusekõneleja puudutasid ka N. Liidu massilist valede propagandat millele me kõikjal peame astuma vastu. Eesti Vabadusvõitlejate Liidu esimees Ylo Anson oma asjalikult analüüsivas sõnavõtus lahkas pikemalt inimõiguste probleemi ja sellest tulenevaid väljavaateid vabaduse-iseseisvuse puudumise all olevatele rahvastele. Kõneleja tähendas, et Helsingi konverentsi põhimõtted toodi rahvusvahelisse valgusse, olid huvitaval kombel hoopis Inglis- ja Prantsusmaa need, kes osutusid kõige kindlamaiks seisukohtade esitajaiks nende kaitsmise pinnal. UAS Valges Majas ei juletud agaisegi mitte maailmakuulsat vene dissidenti kirjanik Soltshenitsõni vastu võtta. Rootsist oli peapiiskop K. Veemi vahendusel kohal ajakirjanik Syne Lyxell, kes omas inglisekeelses sõnavõtus valgustas olukordi Rootsis. Ta avaldas veenet, et Rootsi kui endise „sotsialistliku maa" ja ühe tähtsama Euroopa Põhjamaa olukord sisepoliitiliselt kaldub kindlalt paremale ja stabiliseerub sinna.

Kirjalikke tervitusi, milliste hulgas oli ka USA Soome Sõjaveteranide koondise soojasõnaline pühendus, lugesid ette hästi esinenud noored teadustajad Anne Koorits ja Andres Siil. Kooridest sai kõige tugevama aplausi suurearvuline ja hästi esinenud New Yorgi Eesti Kooli koor Hilda Gheno juhatusel, kelledelt J. Aaviku „Hoia Jumal Eestit" ettekandel rahvas püsti seisis. Värskusega esines ka väike, 26-liikmeline meeskoor E. Veski juhatusel, esitades uudispaladena A. Taimre „Õige meel" ja J. Aaviku „Tervituslaulu". Kaastegevad olid veel nais- ja ühendatud segakoor, solistid sopran L. Uusimaa ja tenor H. Riivald, koorijuht Katrin Veski, pianistid Maaja Roos ja Asta Riivald. Lippude valvet teostasid N.Y.E. Vabadussõjalaste Üh. vormis liikmed ja skautlikud noored, kusjuures viimastelt oli ka langenud sangarite austamine. Saalis olnud sõjaveterane austati eriaplausiga. USA presidendile saadeti päevakohane resolutsioon ja lõpusõna ütles siis Haridusseltsi juhatusest Helmi Vahi.

LONG ISLANDIL

Long Islandil peeti aktus-koosviibimine noorte suvekodu peahoones päev varemalt. Tormiste sadude tõttu kogu pärastlõunal ja õhtul oli sinna kogunenud vaevalt sadakond osavõtjat. Rahvuskomitee esimees J. Simonson esines peakõnelejana Floridas. Seal ta kummutas ümber Moskvast levitatud propagandavale nagu olnuks Eesti iseseisvuse sünd ja Vabadussõja võit tulnud üksnes välisabist ja „kunstlikud puhverriigid" loodud siis N. Venemaa eraldamiseks Euroopast. Kõneleja rõhutas, et kõikjal maailmas on vabadusvõitlused sageli seotud välisabist ja seda esines küll ka Eestis, ent Eesti ei saanuks iialgi pidada oma võidukat sõda ega saavutada iseseisvust ning sellele järgnenud edukat arengut kui eesti rahval enesel puudunuks kindel vabadustahe ja soov olla iseseisev oma rahva põlisel territooriumil. Ka ajutine n.n. vaikiv ajastu hilisemal ajal ei tähenda, et puudunuks küpsus iseseisva riigina. Paljudes maades on olnud ja veel praegugi palju suuremate kitsendustega diktatuurid. Eesti oli arenemas igal alal eeskujulikku olukorda, mille lõikas puruks vägivaldne anastamine Kremlist. Kõneleja kahjatses, et väga mitmesugustel põhjustel läänemaadel naiivsusest, hoolimatusest ja ka rumalusest on Balti j.t. rahvaste saatus nagu unustushõlmas ning Moskva omakorda kasutades seda trummeldab üha ägeneva hooga ja kuludest küsimata, et seda iga päevaga süvendada. Ka meie enda rahva hulgas on apaatsust ja kahjustavat ümberrahvustamist. Me peame oma võitluse kõigele vaatamata rajama realistlikule ja praktilisele alusele ja arvestama isegi veel pikemaaegse tegevusega.

TEADAANNE

Saarlaste Ühing Torontos kutsub peakoosolekule kõiki saarte rahvaid. Koosolek toimub Eesti Maja väikeses saalis pühapäeval 18. märtsil 1979. a. kell 4 p.l. Kui isiklikku kutset ei ole postiga saabunud, palume seda teadet ajalehes võtta kutsena.

SAARLASTE ÜHINGU JUHATUS

NOORED KANNAVAD EDASI MEIE LOOTUSTE TUNGALT

Montreal tähistas Vabariigi aastapäeva südamlikus meeleolus

Viimaste aastate jooksul eriliselt silmapaistev soe ja intensiivne meeleolu Montreali eestlaspere hulgas leidis järjekordselt ilmeka väljenduse Eesti vabaduse 61. aastapäeva märkimisega. Aastapäeva aktus ja koosviibimine Montreali Windsor Hotellis ning pidulik jumalateenistus ja koosviibimine Jaani koguduse kirikus leidsid rohkearvulist osavõttu ja kaasaelamist.

Kui aasta tagasi Montreal üllatas iseennast ja külalisi üllatavalt rohkearvulise osavõtuga Eesti Vabariigi kuuekümnenda juubeli-tähtpäeva märkimisel, võis arvata, et see oli erakordne juhtum juubeli-tähtpäeva meeleolus ja et seesama osavõtt ei ole garanteeritud järgmiseks aastaks. Seda suurem oli üllatus nüüd, kui Windsor Hotelli avar Versailles saal täitus uuesti täpselt samasuguses meeleolus ja hulgal kui mullu ning koosviibimine Windsor saalis kujunes enamiku muljete kohaselt veel meeleolukamaks kui aasta tagasi. Meie noorema põlve rohkearvuline osavõtt kahtlemata andis palju kaasa hubasele meeleolule.

Aktus Windsor hotelli Versailles saalis oli endastmõistetavalt selle tähtpäeva keskne sündmus.

Eriline tähelepanu langes külalisaktusekõnelejale Ühendriikidest Mäido Karile.

Mäido Kari on Eesti Rahvuskomitee Ühendriikides abi-esimees, eri ülesannetega poliitiliste ja Balti küsimuste alal, selle organisatsiooni esindaja Ühendatud Balti Ameerika Komitees ja selle praegune esimees, Ülemaailmse Eesti Kesknõukogu juhatuse liige ning aastaid juhtivalt osa võtnud eesti vabadusvõitlejate organisatsioonide tegevusest juhtivatel kohtadel. Ta on eelnimetatud organisatsioonide ülesannetes olnud pidevas kontaktis USA kongressi- ja valitsusliikmetega üldpoliitilistes, kuid eriti Balti probleemidega seoses olevates küsimustes, ja ta võttis osa Balti probleemide töökoosolekust abipresident Mondale'iga möödunud aastal. Selle tagapõhja taustal ja tema akadeemilise kraadi taustal poliitiliste teaduste alal, oli loomulik ja endastmõistetav, et külaliskõneleja valis oma ettekandeks maailma ja sellega seoses meie poliitilised probleemid. Ta käsitles neid probleeme ilmse teadlikkuse ja süvenemisega, sidudes need enamikus Ameerika Ühendriikide kui prominentsema vabadusõiguste eest võitleva maailmavõimu tõekspidamiste ja eesmärkidega. Oma elava analüüsi sidus ta tema isiklikkudesse tulevikuväljavaadetesse ja rõhutas, et tema arusaamise kohaselt me võime hellitada optimistlikke tulevikuväljavaateid, hoolimata paljudest häirivatest asjaoludest.

Ta kinnitas — eestlus elab edasi!

Meie noorte vabatahtlik kaasalöömine meie organisatsioonide töös ja meie vabadusvõitluses on meile suureks julgustuseks meie tuleviku töös. Meie noorte ülesanne ei ole kerge. Olles paisatud laiali üle maailma — meie noortel on raske organiseerida omavahelist tihedat sidet. Omakorda tänapäeva maailma järjest muutuvad tõekspidamised ja mitte just kõrgetasemelised printsiibid tekitavad sageli segadusi noorte hulgas. Ja meie noored on sunnitud leidma uusi võitlusvahendeid ja -teid. Need vahendid, mis viisid meid iseseisvuse ja vabadusele 61 aastat tagasi, ei ole enam praktilised praeguses maailmas. Meie kõikide kohustuseks on toetada meie noori nende võitluses, kuid liiga sageli paljud meist ei taipa muutunud olukordi ja jagelevad tühiste põhjuste ümber. Me vajame täielikku koostööd ja panust; meil on ainult üksainus eesmärk — tuleviku Vaba Eesti! Su üle Jumal valvaku!

Hingestatud aktusekõne leidis elavat kuulamist ja sooja vastuvõttu. Noortele pühendatud tähelepanu selles ettekandes oli eriliselt sobiv selle kokkutuleku meeleolus, milles

noortel oli rohkearvulise osavõtu kõrval silmapaistev osa kava ettevalmistamisel ja läbiviimisel.

Helle Vaus teadustajana, Karl J. Raudsepp koorijuhina, Ain Vaus ja Linda Lestal deklamaatoritena, Mark Teose rahvatantsurühma juhina ja noorte hästihoolitsetud liputseremoonia samuti kui hundude südamlik palve Eesti eest pidulikul jumalateenistusel Jaani kirikus jätsid meie noorte hoiakust ja vaimust kõige hellitavama pildi. Erakordse tunnustuse osaliseks said Ain Vaus ja Karl J. Raudsepp. Aktuse aukülaline — Quebeci immigratsiooniministri Hon. Jacques Couture esindaja Gilles Rheaume pöördus pärast aktust siira tunnustusavaldusega Ain Vause poole tema Miina Härma luuletuse „Kojuminek" hingestatud ettekande puhul aktusel, nimetades: „Kuigi ma ei saa aru eesti keelest, ma olin haaratud selle ettekande sügavusest. Ja ma usun; et ma sain aru selle mõttest!" Samasuguse kiituseavaldusega pöördus Kanada Mitmekultuurilisuse-ministeeriumi esindaja Morris Chaikelson noore Montreali koorijuri Karl J. Raudsepa poole, olles ilmselt kaasa haaratud tema talendist.

Aktuse juhatas sisse Montreali Jaani koguduse õpetaja Heino Laaneots südamliku palvusega.

Montreali Eesti Võitlejate Ühingu esindaja Ülo Ojamaa pühendas sõnavõtu Eesti vabaduse eest langenute mälestamisele, ja Montreali Eesti Segakoor Karl J. Raudsepa juhatusel laulis harduses „Uinuge, langenud kotkad". Montreali Eesti Seltsi esimees Erich Aser tervitas külalisi ja Ain Vause hingestatud ettekandes Marie Underi „Kojuminek" andis aktusekõnele väärika sissejuhatuse. Linda Lestali ettekandes Bernard Kangro „Kodu nägu" kinnitas ja süvendas omakorda aktusekõne meeleolu. Külaline Torontost — Andres Raudsepp esitas Dagmar Kokkeri klaverisaatel Cyrillus Kreeki „Nii äratan ma unustuse hääled" ja bassisoolo Roman Toi kantaadist „Mu laul, mu leelo", ning Montreali Eesti Segakoor Karl J. Raudsepa juhatusel laulis Miina Härma „Enne ja nüüd" ning Maimu Miido „Me tuleme". Tervitusi tõid Kanada Mitmekultuurilisministeeriumi esindajana parlamendiliige Ian Watson, Quebeci immigratsiooniministri Jacques Couture esindajana Gilles Rheaume, sama ministeeriumi esindaja Jean LaRue, Eesti keskorganisatsioonide ja Balti Liit Kanadas nimel Peeter Möldre, Soome rahvusgrupi nimel õpetaja Markku Soukonautio ning Kanada Ukraina Komitee president Jaroslaw Kulba. Montreali Eesti Seltsi juhatusliikme Helle Vause tänu- ja lõppsõnadele järgnes südamlik „Mu isamaa, mu õnn ja rõõm".

Aktusele järgnenud meeleolukal koosviibimisel

esinesid Montreali naisvõimlejate klubi trupid Hilja Pauli juhatusel, Montreali Eesti rahvatantsugrupp „Kuppari" Mark Teose juhtimisel ja Innar Teose muusikalisel saatel, Quebeci rahvatantsutrupp „Les Gens de Mon Pays" Yves Moreau juhatusel, Andres Raudsepp meeleoluliste lauluettekannetega ja noorte orkester K. J. Raudsepa juhatusel. Rikkalik aplaus ettekannetele kinnitas ilmselt koosviibimise sooja meeleolu.

★

Pidulik jumalateenistus Jaani kirikus ja sellele järgnenud koosviibimine täiendasid selle rahvusliku tähtpäeva sügavat meeleolu kaasakutsuvalt. Õpetaja Heino Laaneots oma jutluses otsis teid ja lahendusi meie lootustele ja palvetele, grupp hundu poegi Endel Rubergi juhatusel pühendas oma südamliku palve Eestile ja Montreali Segakoor ühines sellessamas meeleolus, lauldes „Hoia Jumal Eestit". Jumalateenistust kroonis ühine rahvushümn. Koosviibimisel kiriku seltskondlikus saalis õpetaja Heino Laaneotsa palvus juhatas sisse meie vabadussõja veteraanide ja nende leskede austamise Peeter Möldre sõnavõtus. Richard Leitham oma päevakohases sõnavõtus meenutas võitluspäevi kodurindel ja nagu vastukajana nendele mälestustele kogunes koosviibijate annetusena meie vabadusvõitluse invaliidide heaks 450 dollarit. Montreali Eesti Seltsi nimel tervitas Hugo Muru ja Udo Riga tänas koguduse nimel kõiki neid, kes selle kokkutuleku kordaminekule innukalt kaasa olid aidanud. See oli mõnus lõppakkord selle rahvusliku tähtpäeva märkimisele Montrealis.

Henn Arvo

Kerge maaväring Soomes

HELSINGI (M. E.) — 17. veebruaril toimunud kerge maaväring ehmatas Kesk-Soome rannikuala elanikke, kes oma kodudest välja jooksid imetlema ebatavalist maapinna kiikumist.

Värinat oli kõige enam tunda Alajärve, Lappajärve ning Vimpeli aladel ja selle võimsus oli 4,5 Richteri skaalal. Kergeid maaväringuid juhtub Soomes keskmiselt üks aastakümne kestel.

Suuremaid kahjustusi ei olnud. Vaasa-linna lähedane rannikuala, kus maa tõuseb umbes meetri võrra saja aasta jooksul, sai kõige enam tunda mandri tõusmisest johtuvat maapõue õhkamist.

Iga uus „MEIE ELU" tellija aitab kaasa sisukamale ajalehele.

FINNCHARTER LENNUD 1979

HELSINGI ON HEA LENNUVÄLI SKANDINAAVIAS, MIS VÕIMALDAB SUUREPÄRASEID VÕIMALUSI NAABERMAADES RÄNDAMISEKS.

Nüüd on õige aeg reserveerimiseks.

	Lahkumine	Saabumine	Kestvus	Viimane reservatsiooni päev	Hind
Torontost	21. juunil	19. juulil	28 p.	21. mail	$492.00
	09. juulil	30. juulil	22 p.	08. juunil	$492.00
Vancouverist	12. juunil	01. aug.	50 p.	11. mail	$539.00
	19. juunil	17. juulil	28 p.	18. mail	$539.00

TINGIMUSED:

- Iga lennu reserveerimisel tuleb maksta reserveerimise maks $70.00. Seda maksu ei tagastata, kuid see summa katab ka äraütlemise kindlustuse, millest reisijal tuleb paluda tõend oma reisibüroolt.
- Kui lennupilet reserveeritakse rohkem kui 40 päeva enne reisi algust, reserveerimise maks tuleb tasuda 10 päeva jooksul reserveerimise ajast. Ülejäänud summa 30 päeva enne reisi algust.
- Kui lennupilet reserveeritakse 39—30 päeva enne reisi algust, pileti hind tuleb tasuda koos reserveerimismaksuga.
- Kui reisist loobumine toimub 35 päeva enne lennu algust, reserveerimise maksu ei tagastata. Kui reisist loobumine toimub 35—30 päeva enne reisi algust, reserveerimise maksu ei tagastata juhul kui saadakse uus reisija. Vastasel korral kogu piletihind hoitakse.
- Paluge oma reisibüroolt täpsed reserveerimise ja tühistamise tingimused.
- Sülelaste (alla 2 a.) pileti hind on 10% vastavast täiskasvanute hinnast. Sülelastel pole omaette istekohta.
- Pileti hind sisaldab kaks täielikku einet ja prii joogid: kohvi, tee, karastavad- ja alkoholsed joogid.
- Pileti hind ei sisalda Kanada õhusõidu maksu $12.00, mis kuulub eraldi tasumisele.

Sülelaste kohta seda maksu pole.

- Kõik lennud toimuvad Finnair ehk Kar-Air DC-8 lennukeil.
- Kõik lennud on Kanada õhuvalitsuse poolt heaks kiidetud.

FINNCHARTER

Tel. (416) 362-2323

Reserveerige endile kohad võttes ühendust mõne meie järgmise esindajaga

RESERVEERIGE ÜLALTOODUD LENDUDE PILETID MEIE KAUDU

Toronton Suomalainen OSUUSPANKKI
Toronto Soome Ühispank

PROVINTSIVALITSUSE POOLT LOAGA VARUSTATUD. LITSENTSI NR. 131 2993

TEL. 486-1533 — 191 Eglinton Ave. E., Toronto, Ontario M4P 1K1

RESERVEERIGE MEIE KAUDU KÕIGILE ÜLALPOOL MAINITUD LENDUDELE!

Helistage KOHO TRAVEL Telefon (416) 485-9437 või Aino Kaing, 757-5080

191 Eglinton Ave. E., Toronto, Ontario M4P 1K1

Korraldame hotellide reservatsioone, autode rentimist, ringsõite (Sight-Seeing Tours)

Seda kõike on võimalik reserveerida ainult ühe telefonikõnega.

Ontario Provintsivalitsuse poolt loaga varustatud. Litsentsi nr. 1141985.

PÕHI—LÕUNA—IDA—LÄÄS
eestlaseks ma jään.

KASUTAGE KÕIKIDEKS REISIDEKS JA ESTO '80 KÜLASTAMISEKS EESTI REISIBUROOD

KIWI TRAVEL

Telefon 466-4813

CHARTER LENNUD EUROOPASSE JA SOOME ⊙ PUHKUSED LÕUNASSE.

RESERVEERIGE AEGSASTI JA ÖKONOOMSELT.

197 idaagenti vangi mõistetud

GEISLINGEN (ME) — Viimase viie aasta jooksul on Saksa Liiduvabariigi kohtute poolt vangi mõistetud 197 i laagenti, kes enamuses spioneerinuc „DDR-i" kasuks.

Selle arvu tegi teatavaks siseministeeriumi riigisekretär Andreas von Schöler. Esikohal on poliitiline spionaazh, n llele järgnevad sõjaliste objektide ja majandus-tööstusespionaazh. Juurdlusi on samas ajavahemikus alustatud 5.198 isiku vastu, keda kahtlustatakse spionaazhis.

„DDR-i" spioonid on eestkätt huvitatud elektroontehnikast, aatomfüüsikast ja relvatööstustest.

Karistused spioonidele on suhteliselt leebed. Nii mõisteti idatsooni meisterspioon Günther Guillaume, kes liidukantsler Brandti referendina reetis idale salajasi NATO dokumente, 13-neks aastaks vangi. Idatsoonis seevastu on karistused rangemad. Nii mõisteti seal neil päevil eluajaks vangi läänesakslanna Sigrid Weber, keda süüdistati spionaazhis Saksa Liiduvabariigi kasuks. Vangistustingimused Ida-Saksamaal ei erine oluliselt Hitleri KZ-ide rezhiimist. Lääne-Saksamaa vangimajad on selle kõrval lausa sanatooriumid.

-kk

Hiinaekspert Salisbury ennustab Hiina-Vene sõda

Üks paremaid Hiina eksperte, New York Times'i korrespondent märkis, et Hiina-Vene sõjaline konflikt on tõenäoline, sest Hiina tavaliselt hoiatab oma vastaseid, enne kui ta neid ründab. Nii tegi ta ka Vietnamiga, ja kui too ei reageerinud, siis järgnes sõjaline aktsioon. Hiina on aastaid hoiatanud N. Liitu ja sellest võib järeldada, et aktsioon järgneb.

EI MINGIT KOMPROMISSI KOMMUNISTIDEGA
K. Päts — 1918

Iraani terrorirezhiim peab jahti shahhile

Iraani uus moslemite võimukord on kujunemas üheks tänapäeva metsikumaks terrorirezhiimiks, milline mitte üksi ei mõrva „jooksval lindil" ilma kohtuta ja juurdluseta igat ühte, keda kahtlustatakse endise shahhi korra pooldamises, vaid kes avalikult on kuulutanud, et nende mõrvabrigaadid jälitavad vabas maailmas kõiki, keda nad peavad tarvilikuks mõrvata. Hukkamisele kuuluvad uue valitsuse avaliku deklaratsiooni järele ka kõik shahhi sugulased ja pooldajad, arvatud kaasa viimane seaduslik peaminister S. Bakhtiar.

Täpsusraketi puudused

USA sõjalised eksperdid on valmistanud raketi, mis on äärmiselt täpne ja millega on võimalik tabada igat märki tollilise täpsusega. Sel raketil on aga üks puudus. See on täpne ilusa ilmaga, kuid jää, vihma ja lumega on raske märki tabada ja on isegi oht, et rakett läheb maailmaruumi tagasi.

OSAVÕTUROHKE AKTUS LONDONIS

Londonis, Ont. tähistati Eesti Vabariigi 61. aastapäeva Eesti Seltsi poolt korraldatud aktusega pühapäeval, 25. veebruaril YMCA ruumes. Aktusekõnelejaks oli prof. Toivo Miljan Waterloo ülikoolist. Aktusele järgnes Eesti Kunstide Keskuse poolt korraldatud kunstinäitus ja hiljem kohvilauas istudes esitas pr. Laine Pant helilindi-värviliste diapositiivide saate „Eesti rahvarõivad".

Aktusele kogunes üle seitsmekümne inimese, mis oli osavõtjate arvu poolest viimaste aastate üheks suuremaks eestlaste kokkutulekuks Londonis. Osavõtjaid oli isegi kaugemalt, nagu Sarniast ja mujalt.

Aktus algas lipu sissetoomisega, mille järele Ruth Terri esitas klaveril O'Canada ja siis lauldi ühiselt lipulaulu „Eesti lipp". Avasõnad ütles Eesti Seltsi esimees Kaljo Loone, kes tutvustas külalisi Eesti Kunstide Keskuse esindajaid Emil Eermet abikaasaga ning pr. Laine Panti ja aktusekõnelejat Waterloo Wilfrid Laurier ülikooli poliitiliste teaduste õppejõudu prof. Toivo Miljan'it.

Oma kõne alguses toonitas aktusekõneleja, et asjaarmastajatel on kombeks jagada kõned kolme liiki: ühed on nn. ajaviitekõned, mis lihtsalt meel lahutavad ja aega raiskavad, teised on kuulajaile rahuldust andvad kõned, kolmandad on kõned, mis rahu rikuvad ja küsimusi tõstavad. Kõneleja ütles, et ta sihilikult on asetanud oma tänase kõne kolmandasse gruppi, sest aastapäeva tähistamine ei ole mitte ainult vormitäitmine ja enesekiitmine, et „näe kui suuri asju oleme viimase aasta jooksul korda saatnud", vaid see on ka kohapärane ajavahemik, kus käesolevat nii mineviku kui ka tuleviku perspektiivi panna.

KOLM KÜSIMUST

Prof. Miljan tõstis oma sisukas ja kõrgetasemelises kõnes esile kolm küsimust: Mis on rahvuslus? Mis on ideoloogia? Mis on kultuur? Ta leidis, et kõige tähtsamat osa rahvuse enesetunde arendamisel s.t. rahvusluse kasvatamisel mängivad müüdid ja sümbolid. Ei ole tähtis, et müüt oleks ajalooliselt õige või et see sündis kauges minevikus. Piisab sellest, et rahvas müüdi omaks võtab, kui ühte oma iseäralikkuse tundemärki.

Kõneleja defineeris ideoloogiat kui mõnele grupile omast vaadete, mõistete, ideeda ja kujutluste süsteemi, mida võetakse vastava grupi poolt tõena. Rahvusluse ideologiseerimine toob alati esile konflikte teiste rahvustega, sest müüte (ideoloogiaid) ei saa ratsionaalselt analüüsida, arutleda või küsitleda. Miks aga üldse rahvuslust ideologiseerida? Vastuse sellele küsimusele annab inglane Ernest Barker, kes nentis, et rahvus tihti peale pürgib omale iseseisvat riiki asutama. Selgeks näiteks on sündmused Quebec'is, Shotimaal, Shveitsis (kus Juura kanton jagati pooleks, et anda prantsuskeelt rääkijaile oma poliitiline riigiosa), baskide rahvusosades Hispaanias ja mujal maailmas, kaasaarvatud ka Suur-Venemaal.

Ideoloogia poliitikas on taandunud suure hooga. Igal pool, nii läänes kui ka idas ja lõunas on pragmaatika, heaolupoliitika või bürokraatia poliitilise ideoloogia asendanud. Saame selge näite Kanadast, kui otsime vahet konservatiivide, liberaalide või uus-demokraatide vahel. Ideoloogiline vahe leidub ainult parteide nimedes, mitte poliitikas. Sama on lugu ka Ameerikas ja isegi Soomes, kus klassipoliitika mõnede arvates veel elus on.

MARXI-LENINI MÜÜT

Ka Nõukogude Liidus on komparteil sama ideoloogia kadumise probleem. Kogu süsteem on ehitatud Marxi-Lenini müütidele, mida aga ei saa kuidagi enam rahvale omaks suruda. Teiseks suureks probleemiks on industrialiseerimisega tugev mahajäämine Lääne-maadest, mis surub ideloogiat veelgi tagaplaanile. Kolmandaks on Suur-Venemaal rahvusideoloogiate sõda või õigemini sõdade algus, mis omakorda teeb poliitilise ideoloogia tähtsusetuks. Ajalooliselt mahajäänud Marxi-Lenini jäänuskommunism ei ole enam võimeline natsionalismi ületama. See ideoloogia jäänus, millest kompartei kramplikult formaalselt (kuid ka mitte enam usuga) kinni hoiab, on isegi parteis juba ammu vallutatud vene marurahvusluse poolt. Ja see vene imperialistlik marurahvuslus ongi, mis teised Nõukogude rahvused vihale viib ja neid omakorda vene rahvuslusele ohtlikuks teeb. Teiste sõnadega üteldes on Nõukogude Liidus poliitiline ideoloogia rahvuslikkude ideoloogiate poolt asendatud.

Mida see meile, välis-eestlastele, ütleb? Kas paneme kõrvad kinni, või esitame endale küsimuse: Mida saame siin teha, et kaasa aidata eesti rahva edasielamise võimaluste kinnitamisele omal maal? On ju meile kõigile selge, et eesti rahva tuum asub Kodu-Eestis ja jääb püsima ainult niikauaks kui eesti rahvas ennast eraldab teistest rahvustest. Ja kuidas ta seda teeb? Kultuuri abil — kirjanduse, muusika, filmi, kujutava ja taidekunsti abil — aga peamiselt keelest olenevate kultuuri-harude abil. Need on, mis tänapäeva Eestis jõukalt elavad ja kasvavad. Need on, mis eestluse tuuma täidavad ja rahvus-ideoloogiale mõtte annavad. Need on esimesed ja peamised tõkked venestuse vastu ja eraldavad eestlased teistest rahvustest. Kultuur on see, mis kannab edasi rahvusluse müüte, mis annab mõtte ühiskonna tõekspidamistele ja mis toob tulevikule uut jõudu ootuste-lootuste müütide loomisega.

Niisiis olen järeldusele jõudnud, et Eesti Vabariigi originaal-tõekspidamiste jäädvustamisele — eesti rahva viljelemiseks omal maal — saame kõige enam kaasa aidata eesti kultuurile, keelele ja kunstile jõudu tööle soovimisega. Elagu eestlus, elagu Eesti igavesti! — lõpetas kõneleja oma sisuka sõnavõtu.

KUNSTINÄITUS

Aktusekõnele järgnes langenud kangelaste mälestamine. Pimendatud saalis süüdati kõnelaual olevad sinimust-valged küünlad ja täienduskooli õpilased Melanie Purres, Kadri ja Toomas Reikman ning Astrid ja Peeter Terri deklameerisid Ruth Terri klaverisaatel luuletuse „Tuhanded jäljetud hauad". Siis luges EKK liige Leonhard Kahro ette Eestlaste Keskнõukogu Kanadas läkituse ja St. Catharinesi ja Kitcheneri Eesti Seltside kirjalikud tervitused. Sellejärele esitas õpilaskoor koolijuhataja Valdek Lenk'i juhatusel kolm laulu: E. Rajaloo — Eestile, rahvaliku laulu — Kodumaa tammed ja F. Saebelmanni — Kaunimad laulud.

Kunstinäituse avas Eesti Kunstide Keskuse esindaja Emil Eerme, kes ka lühidalt puudutas EKK ülesandeid ja soove ühenduses eesti kunstimuuseumi asutamisega ja eesti kultuurivarade kogumisega. Kunstinäitusel oli esitatud nelja eesti kunstniku Agate Weberi, Otto Paju, Mai Onno ja Leena Raudvee töid. Kunstnike elulugusid tutvustas ja nende töid selgitas Toomas Malolepsy, peatudes pikemalt endise londonlase Mai Onno ja praeguse londonlase noore kunstniku Leena Raudvee tööde juures, kes mõlemad kohal viibisid.

„Mai Onno saavutused on meile kõigile uhkuseks", seletas Toomas Malolepsy. „Juba varakult tunnustati tema annet kunsti stipendiumiga Allende instituudis San Miguel de Allende linnas, Mehhikos. Pärast järgnenud õpinguid Itaalias abiellus ta tuntud kujuri Lothar Kestenbaum'iga ja San Miguel de Allende jäi nende koduks, kus nad mõlemad on õppejõududeks ühes kunsti-instituudis.

Mai Onno tööd on olnud näitustel Mexico Citys ja San Miguel de Allendes, Mehhikos. Individuaal-näitused on olnud Milwaukees ja Los Angelesis, USA-s ja Torontos ning Londonis, Kanadas. Viimane ühisnäitus koos abikaasaga toimus käesoleva aasta jaanuaris Mexico City kunstimuuseumis, mis võeti suure entusiasmiga vastu.

Õli ja pastell on Mai Onno peamine meedia, kuigi ta kasutab ka pliiatsit, sulge ja tinti. Mai ise nimetab oma tööd „lüüriliseks abstraktsiooniks", mis sobib hästi „post modernismi" valdkonda. Lapsena kasvas ta üles metsade ja orgude rüpes, kus lilled hõljusid põhjataeva valguses — nii kodune pilt meile paljudele. Tulevasele kunstnikule jätsid need sügava mulje. Tema töödes esinevad vormid ja ideed on põhjamaa looduse inspiratsioon ja peegeldub lapsepõlve mälestuste müstitsism. Mehhiko värvid, päike ja varjud on sensitiivselt mõju avaldanud. Mai Onno on arendanud loomuliku, imeilusa ja omapärase stiili, mis märgib ühte tõelist, inspireeritud ja andekat kunstnikku.

See näitus on veel omapärasem ja huivtavam meile, kes me Leenat tunneme, et nüüd õpime teda tundma kui noort kunstnikku. Lõpetades Toronto ülikooli „Fine Arts" kraadiga täiendas Leena oma haridust mitmetes Toronto kunstikoolides ja töötas tuntud kunstnikkude ateljeedes. Ta on juba oma töödega esinenud näitustel Burlingtonis, Hamiltonis, Massey Hallis, Torontos ja Scarborough Civic Centre's.

Leena töötab peamiselt pliiatsi ja pastellidega. Realism on tema tööde juhis. Huvi kaarte, joonte ja sügavuse vastu mõjutab tema vaatlust objektidest tegelikus elus või kujutlusis. Tema loov energia on suunatud nende elementide abstraktseks ülekandmiseks paberile."

Meeleolukale aktusele ütles lõppsõna L.E.S. abiesimees Väino Einola ja sellele järgnes Eesti hümn ning lipu väljaviimine. Hiljem perenaiste poolt korraldatud kohvilauas istudes esitas pr. Laine Pant värviliste diapositiivide saate „Eesti rahvarõivad". Kõikide londonlaste poolt südamlik tänu külakosti toojaile prof. Toivo Miljanile Waterloost ning hr. Emil Eermele ja pr. Laine Pantile Torontost.

HELIPLAADID

		Hind
LP # 71 (1)	(laste) SÜGIS JA TALVE LAULUD	$3.00
LP # 72 (2)	(laste) KEVAD JA SUVELAULUD	3.00
LP # 73 (3)	(laste) JÕULULAULUD	3.00
LP # 74 (4)	(laste) TILLUKE TIBUJALAKE	3.00
LP # 75 (5)	(laste) ÄRMAS EMA	3.00
LP #3402	VINDILISED VIISID (Kopvillem)	5.50
LP #3403	N. Põld NAAN PÕLD LAULAB	6.50
LP #3404	Järvi ja Kopvillem VIISE JA VINTE	5.50
LP #3405	H. Verder KAS MÄLETAD	6.50
LP #3406	H. Verder SÕDURILAULUD	5.50
LP #3407	N. Põld JÕULULAULUD	6.50
LP #3408	E. Loo KÜLASIMMAN	5.50
LP #3409	N. Põld PÕHJAMAA LAPSED	6.50
LP #3410	J. Villard KÜLALAULUD	5.50
LP #3411	I. Patrason—N. Põld: ENCHANTING EST.	5.50
LP #3412	H. Liiv & E. Loo TANTSUTAKTIS	5.50
LP #3413	N. Põld MUREMAA	6.50
LP #3414	R. Andre ME TÕUSEME JÄLLE	5.50
LP #3415	A. Raudsepp ÕN AEG ANTUD LAULDA	6.50
LP #3416	H. Betlem JÕULULAULUD	6.50
LP #3417	E. Loo RAHA PANEB RATTAD KAIMA	5.50
LP #3418	V. Tali & H. Sepp MEENUB AEG	6.50
LP #0025	TALLINNA LAINEIL I	5.50
LP #0026	TALLINNA LAINEIL II	5.50
LP #1001	Heli neli TEEME POPPI	7.50
LP #1002	L. Ostrat ARMULAULU VIISE	7.50
LP #1003	Kaljo & Tarmo SÄDEMED	7.50
LP #1007	HÄMARIK	8.00
LP #1008	SUGAR SUGAR	8.00
LP #1009	JÜRI PEETERS	8.00
LP #7001	KAJAKAS	5.00
LP #7201	PEEGELDUSI	5.00
LP #7202	TULE RÄNDAME MÄNDIDE VÄRJUS	6.50
LP #6902	REET	6.50
LP	C. Animägi KUI MINA HAKKAN LAULEMAIE	6.50
LP	L. Corradi ARMASTAN	6.50
LP	L. Corradi IGATSUS LIILIA	6.50
LP #7016	Orkester ESTONIA	5.00
LP # 306	TÄHT ESTONIA TEATRIST	7.50
LP # 23	JAAN KUUSK	7.50
LP # 301	Estonian voice MEREMUINASJUTT	7.50
LP # 302	Estonian voice KALEVITE KANTS	7.50
LP #3419	EBATRUUDUS	7.00
LP	H.A.M. Riivald PÜHAPÄEV	7.50
LP	H.A.M. Riivald JÕULUD	7.50
LP	H.A.M. Riivald LAULE KÕIGILE	7.50
LP	SÜDASUVI	7.00
LP # 122	ARMASTATUMAID EESTI LAULE	7.00
LP	SUVEÖÖ	6.50
LP	LEPATRIINU	7.00
LP #7601	LÕUNAMAALINN	7.50
LP # 010	S. Purre MA NÄEN	6.50
LP #3420	Dr. H. Tari „MIND ÄRA UNUSTA"	7.00

Plaatide hindadele lisandub Ontario jaemüügimaks 7% ja postiga tellides saatekulu.

Müügil „MEIE ELU" talituses
958 Broadviedw Ave., Toronto, Ont. M4K 2R6

NOORED KANNAVAD EDASI MEIE RAHVUSLIKKU TÖÖD

T.E.S. Täienduskeskkooli traditsiooniline omaloomingu õhtu reedel, 2. märtsil oli ka keskkooli E. V. 61. aastapäeva tähistamine. Keskkooli õpilaspere koos lastevanemate ja külalistega täitsid E. Maja suures saalis poolkaares asetatud istmeteread, jättes keskele küllaldaselt vaba põrandat esinejatele.

Aktuse avapalvuse ütles Vivian Birk, mille järele Eesti Sihtkapital Kanadas esimees H. Lupp avasõnas rõhutas meie noorte suurt osatähtsust, meie keele, kultuuri, meie rahvusliku omapära ja meie vabadusvõitluse edasikandmisel. „Ka teile armsad noored täna siin, on eesti rahvas pannud oma usu, lootuse ja kindla teadmise, et olete need, kes edasi kannavad meie rahvuslikku tööd ja võitlust." ütles kõneleja. Meie algkool ja keskkool on teinud endale hea nime ja on leidnud tunnustust nii föderaalvalitsuse kui ka Ontario haridusministeeriumi poolt, saades ka rahalist toetust. Mõlemad koolid on saanud teiste rahvustega võrreldes parima hinnangu, milleks on kaasa aidanud: 1. õpetajaskond-eesotsas koolijuhatajatega, 2. kodud, oma arusaava suhtumisega ja 3. noored, kes olles lõpetanud algkooli, jätkavad õppimist keskkoolis.

Kümneliikmeline tütarlaste koor Anne Tülli juhatusel esitas „Ühte laulu..." ja „Mu kaunis kodusaar..." Aktusekõne pidas õpilane Richard Laanvere. Lühikeses, kuid väga sisukas ja selge diktsiooniga esitatud kõnes tõstis kõneleja esile meie sini-must-valget rahvuslippu kui meie esindajat ja ühendajat kõigil mandreil ja meredel." Detsembris 1918. a. heisati sini-must-valge Pikk Hermannil ja juunis, 1940 bolshevik, meie rahva vaenlane, rebis maha meie armastatud lipu ja asendas meie lipu punalipuga" ütles kõneleja jätkates: „Võitlus meie maa ja rahva taasvabastamiseks on samaaegselt võitlus ka meie asupaigamaa vabaduse säilitamise eest" ... „Meie esivanemad andsid raskemailgi aegadel oma lastele edasi eesti keele, rahvaloomingu ja vabadusiha. Ka meis noortes elab siin võõrsil sama pärivuslik elujõud, sama rahvuslik elutahe. Iga ühiskonna alusmüüriks on järgmine generatsioon... Kui püsivad meie keel ja teised rahvuskultuuri edasikandvad traditsioonid, siis püsib eesti rahvas".

Kõne järele esitas keskkooli noorem rahvatantsijate rühm Anne Tülli juhatusel neli rahvatantsu: „Õige ja vasemba", „Meremeeste valss", „Kükitamistants" ja „Kägara". Pillimeheks oli Ellen Salumets-Tüll.

A. H. Tammsaare romaani „Kõrboja peremees" kokkuvõtte esitas Jaan Vaikla ja katkendi romaanist luges Peeter Kivioja.

Oma lühiluuletuse „Tänaval" esitas Erik Konze ja klaveripalaga esines Susi Holmberg.

Anne Kriisa „Kolm aastat eesti keskkoolis" andis humoorika läbilõike kooliajast ja tegevusest lõpetades: „Mul on hea meel, et olen käinud eesti koolis ja õppinud tundma vanemate maad ning õppinud tarkust, mida keegi ei saa mult võtta."

Ellen Valteri referaat: „Seadused" oli samuti humoristlik ja kutsus esile kuulajaskonnas naerupuhanguid.

Lühikese vaheaja järele esitas vanem rahvatantsu rühm Hugo Valteri juhatusel mitu rahvatantsu. Pillimeheks oli tuntud Allan Liik.

Omaloomingut esitasid: Tracy Girolami — „Minu lemmikloom", Mia Tein — „Puuleht" ja Marika Mäeste — jutustus jänesepojast.

Eduard Oja — Eesti tantsu kandis ette klaveril Martin Kiik ja Rockmuusikast andis ülevaate Linda Kolli. Luuletusi esitasid Aino Mullerbeck, Karin Meiboom, Peter Ilves, Vivian Oder ja Carl Haamer. Riina Kaunismaa luges ette oma „Jalutuskäik talvel" ja Oona Mällo — „Marjad".

Oma kirjandeid kandsid ette Katrin Sommer, Martin Liik, Ingrid Mandra ja Liisa Hess.

Tütarlastekoor Anne Tülli juhatusel esitas lõpuks „Kes võib tuuleta..." ja „Tursamäe polka" mis sai kuulajaskonnalt tugeva aplausi.

Teadustajatena tegutsesid Mikk Jõgi ja Silvia Vaikla. Õhtu lõppsõna ütles keskkooli juhataja E. Marten.

RAHVAROHKE VABARIIGI AASTAPÄEV VANCOUVERIS

VANCOUVER (M. E.) — Eesti Vabariigi aastapäeva pühitsemine vabas Eestis oli üks meie tähtsamaid pidulikke sündmusi, millega tähistati eesti rahva iseseisvuse deklaratsiooni 24. 2. 1918. a. See päev on söövõtnud niivõrd rahva hinge, mida näitavad meie rahvarohked aktused paguluses.

Nii oli ka Vancouveris 25. veebr. peetud aktusel täismaja ja aktus algas rõõmustaval kombel täpselt väljakuulutatud ajal.

Pärast O'Canada laulmist, mida saatis Eesti Ühendatud Koguduse noorte orkester, oli avasõna möödunud aasta V.E.S. esimehel N. Nellis'el. Ta tervitas kokkutulnud arvukat rahvahulka ja kuna see oli tema viimane ametlik esinemine, siis tänas oma kaastöölisi möödunud aasta jooksul tehtud töö eest.

Järgnes dr. Taimi Proos'i sisukas sõnavõtt, mis oli kui päevakohane sissejuhatus aktusekõnele.

Sütitava aktusekõne pidas August Kaarna, kes pöördus eriti noorte poole, et need kannaksid edasi vabadusetuld, kui vanem põlv variseb.

Järgnevalt Eesti Ühendatud Koguduse naiskoor A. Vanema juhatusel laulis kaks laulu „Minge üles mägedele" ja „Mu meelen kuldne kodukotus", klaveril pr. T. Jääger.

Solist Mai Swan laulis populaarse „Nüüd õitsvad kodus valged ristikheinad", klaveril helikunstnik Ülo Valdma, kes hiljem esitas veel jõulise klaveripala.

Ivi Valgre kandis ette meie aktuste raudvaraks kujunenud Marie Under'i „Sõduri ema", mis oma sisult kunagi ei vanane.

Eesti Ühendatud Koguduse naistrio koosseisus: E. Kuusk, L. Kuusk ja L. Craven laulsid „Vaikne lapsepõlve kodu".

Vancouveri Eesti Segakoor dr. E. Ruusi juhatusel esinesid kahe looga „Püha põline ja üllas" ja „Vaimu ette õrnalt tõuseb".

Eeskava lõpuks esitas pr. Adele Unt omaloomingu Eesti Vabariigi 61. aastapäevaks, mida ta ise ette kandis. Aktus lõppes hümniga.

☆

Vancouveri Eesti koguduste ja vaimulike ühine jumalateenistus peeti 24. veebruaril EELK Vancouveri Peetri koguduse pühakojas.

Jumalateenistus algas orelieelmänguga „Kalla kallis isa käsi". Organist Tarmo Vijtre.

Algusliturgia pidas Peetri koguduse õpetaja T. Vaga, millepeale pidas päevakohase eestpalve Eesti Ortoktoksi ülempreester dr. Ruus.

Vancouveri Eesti Segakoor esitas L. van Beethoven'i „Palve", juhatas pr. Helmi Tutti.

Vancouveri Eesti Kodukiriku jutlustaja W. Jääger luges pühakirja.

Päevakohase jutluse pidas Peetri koguduse õpetaja T. Vaga, käsitades Matteuse ev. 22,15—22. Isamaa vabaduse eest langenute mälestamiseks lauldi pr. A. Unt'i poolt 24. 2. 1979. a. loodud laulu „Võitlejad vahvad, kes vabadust tõite."

Eesti Ühendatud Koguduse jutlustaja dr. Artur Proos pidas lõpupalve ja kogudus kuuldavalt luges Meie Isa palvuse. Jumalateenistus lõppes hümniga.

☆

Vancouveri eesti pensionärid oma viimasel kokkutulekul 21. veebruaril tähistasid ka E. V. 61. aastapäeva.

Pensionäridel on kauniks kombeks saanud tähistada meie riiklikke ja ka muid tähtpäevi. Oli kogunenud üle kuuekümne inimese, keda tervitas uus esimees Albert Krug. Viimane andis sõna õpetaja Thomas Vaga'le kes pidas palvuse ja ka luges ette ühe vaimuliku luuletuse, mis oli saadetud Kodu-Eestist.

Päevakohase lühikõne pidas Kusto Pikker, toonitades, et selle 61. aasta jooksul on palju muutunud ka meie ise oleme muutunud, kuid õigusenõue vabadusele on jäav.

Adele Unt luges veel oma luuletuse pühendatud E. V. 61 aastapäevaks. Lauldi „Hoia Jumal Eestit". Päevakohase luuletuse esitas veel I. Valgre ja pensionärid kogunesid kohvilaua ümber, et veeta pooltundi vesteldes.

MONTREAL

Eva Wilson-Märtsoni ja Karl Otto Märtsoni kontsert

Reedel, 23. märtsil esinevad Montrealis ühise külaliskontserdiga Eva Wilson-Märtson ja Karl Otto Märtson. Montreali Eesti Selts on varunud kontserdiks Montreali südalinnas asuva Windsor hotelli avara Versailles saali, kus kahel viimasel aastal on leidnud aset Eesti Vabariigi aastapäeva tähistamine. See on Eva Wilson-Märtsoni ja Karl Otto Märtsoni esimene esinemine Montrealis; varem on mõlemad kunstnikud esinenud Torontos, New Yorgis, Bostonis ja Chicagos, leides igal pool sooja vastuvõttu ja arvustust. Nende ühise kontserdi kavas Montrealis on eesti, soome, itaalia ja saksa helitöid samuti kui valik Grieg'i lauludest.

Kontserdile järgneb samas hotellis ühes väiksemas saalis koosviibimine, kus Karl Otto Märtson kõneleb oma muljetest ringreisudel ning kokkupuuteist kaaseestlastega. Osavõtuks sellest koosviibimisest on tarvilik eelregistreerimine Montreali Eesti Seltsi juhatuse juures. Kontsert algab kell 7 õhtul.

Pühapäeval, 25. märtsil esineb Karl Otto Märtson orelikontserdiga Montreali Jaani koguduse jumalateenistusel.

Uus tunnustus Kalev ja Ingrid Rubergile

Montreali kaks eriliselt väljapaistvat eesti noort — Kalev ja Ingrid Ruberg, kes mõlemad mitmel puhul juba varem on leidnud tunnustust oma akadeemiliste saavutuste eest, on saavutanud erakordset tähelepanu kui kaks liiget MIT (Massachusetts Institute of Technology) 8-liikmelises grupis, kellele langes osaks USA nimeka kuukirja „Progressive Architecture" esimene auhind USA Department of Health and Welfare ülesandel läbi viidud vanainimeste korterimajade kavandamise ja hindamise projekti alal. Selle auhinnatud grupi koosseisu kuulub seitse MIT õppejõudu, kaasa arvatud Kalev Ruberg, kes pärast selle ülikooli lõpetamist magistri kraadiga arhitektuuri alal möödunud aastal kutsuti selle maailmakuulsa õppeasutuse õppejõuks, kuna Kalevi abikaasa Ingrid — kes praegu kirjutab oma diplomitööd arhitekruuri alal McGilli ülikooli juures Montrealis — oli ainuke väljaspoolt kutsutud. Kalev Ruberg on praegu „laenutatud" MIT poolt USA valitsuse poolt ellu kutsutud erilise päikese-energia kasutamise võimaluste uurimise keskuse juurde Washingtonis. Ainult 23 aastat vana, on Kalev Ruberg võitnud enesele päikese-energia kasutamise uurimuse alal laialdast tähelepanu. Mõlemad — Kalev ja Ingrid Ruberg on kahekordsed Lellepi ja Tartu Instituudi stipendiaadid.

Eesti Sihtkapital Kanadas
Annetused ja testamendi-pärandused on tulumaksuvabad.
Annetaja soovid täidetakse.
EESTI MAJA, 958 Broadview Ave.
Toronto, Ont. M4K 2R6

Põhjala Tütarde koondus

Hiljuti pidasid Põhjala Tütred oma piduliku töötuse andmise koonduse. Ngdr. Kai Tarum avas koonduse lugedes Marie Underi luuletuse. Marika Mäeste pidas kõne, „Mida gaidlus on mulle andnud. Ta rääkis et gaidlus on organisatsioon kus ta on leidnud toredaid sõpru, kellega koos kogutud mälestusi koonduselt ja laagritest. Hellake Lee Metsalo luges järgmiseks lipkonna töötussalmid, mis lõppesid sõnadega: „Uute Põhjala Tütarde huuled, täna töötavad isamaad hoida, selle märgiks süütan siin tule, mis nendegi südameis loidab." Ta süütas küünla ja uued hellakesed ja gaidid asusid oma lubadust ja töötust andma. Hellakese lubaduse andsid: Moira Kurm, Kristi Laansoo, Heli Leesment, Liisa Novek, Ellen Oiling, Anne Ruberg, Ellen Silm ja Erika Verret. Gaidi töötuse andsid: Tiina Hubel, Ingrid Jürman, Helen Liiholm, Sandra Kasturi, Ingi-Mai Loorand, Monica Reijo ja Ellen Ruberg. Töötuse võttis vastu gdr. Liia Orav kes türukutele nende gaiditeele kaasa andis selgesõnalisi juhiseid ja südamesse minevaid õpetusi.

Järgnes lipkonna juhi ngdr. Margot Nortmaa sõnavõtt. Ta andis üle teenetemärgid ja teated nii tüdrukutele kui ka vanematele. Lipkonna juht rääkis süvisest laagrist, järgmise aastasest sõidust ülemere, vajalikest töödest Järvetare juures ja vanematekogu virkadest emadest. Lipkond avaldab tänu pr. Sõrmusele, kes kinkis lipkonnale kauni omakootud vöö.

Enne kohvi ja suupistete nautimist esitasid tüdrukud huvitava ja mitmekesise eeskava.

Nähes neid talente selles eeskavas on juba ette teada et lipkonna 30-nes aastapäeva pidu tuleb väga huvitava eeskavaga. Pidu toimub Eesti Majas 7. aprillil 1979 algusega kell 7. Gaidid loodavad, et nende sõbrad arvukalt sellest peost osavõtavad, millest nii võiks kujuneda selleaastane suurkokkutulek kõigile, kellel meie noortetöö on südameasjaks.

HOLLAND

Hollandi eestlaste traditsiooniline jõulukoosviibimine toimus Rotterdamis, Soome Meremeeste Kirikumajas. Jõulujumalateenistuse armulauaga pidas õpetaja Aaviksaar Inglismaalt. Pärast jumalateenistust oli ühine koosviibimine jõulupuu ümber. Ka sellel aastal ei unustanud jõulutaat lapsi, kes tänasid teda kingituste eest salmi ja lauluga. Klaverisoolodega esinesid Josee Roode ja Marga Takk, klarinetil Jüri-Olev Roode.

Samal koosviibimisel toimus ka seltsi juhatuse valimine järgmiseks kolmeks aastaks. Eelmine juhatus valiti tagasi ühe vastuhäälega. Jaan Lembre ei kandideerinud tervislikel põhjusil. Surma läbi lahkunud Hilda Roode asemele valiti Marga Takk.

ESH juhatusse kuuluvad: Vilma Saidlo-Belinfante — esinaine, Eino Roode — kirjatoimetaja, Tamara Fofanov ja Niina Litke-Elders — kassapidajad, Marga Takk — varahoidja.

Revisjonikomisjoni valiti: Dolores Konno-Kikkert, Johan Kandelin ja Peeter Belinfante.

★

ESH juures on praegu registreeritud 67 Eestis sündinud isikut. Nendest 55 naist ja 12 meest. 60 segaabieludest sündinud noort, nendest 35 tüdrukut ja 25 poissi. Eesti abielupaare, kus mes ja naine mõlemad on eestlased, ainult 5. Eesti vanematest sündinud lapsi 4, nendest 3 tüdrukut ja 1 poiss. Eesti meestest on 7 abielus hollandi naistega, eesti naistest 35 abielus hollandi meestega. Seltsi juurde oleme „adopteerinud" ka eestlastega abielus olevad hollandi naised ja mehed. Meie koosviibimistel on tavaliselt võrdne arv eestlasi ja hollandlasi, mis on põhjuseks, et korraldame koosviibimised alati kahekeelselt.

Ei ole kindlasti mitte õnnestunud kõiki eestlasi Hollandis üles otsida. Mõned nendest on hollandistunud ja ei tunne huvi oma rahvuskaaslaste vastu. Ka on seltsi nimekirjast välja jäetud mõned üksikud eestlased, kes ei tunnusta Eesti Vabariiki.

★

Eesti Selts Hollandis kuulub 1956. aastal asutatud põgenike katusorganisatsiooni — Stichting Federatie van Organisaties van Ontheemden en Vluchtelingen in Nederland, lühendatult: F.O.V.I.N.

Sellesse org. kuulub üheksa pagulasrahvust ida- ja kesk-Euroopast oma organisatsioonidega (eestlased, ungarlased, lätlased, ukrainlased, poolakad, rumeenlased, venelased, tshehhid-slovakid, bulgaarlased).

F.O.V.I.N. kuulub Hollandi Kuninganna Juliana patronaadi alla. Esimees on hollandlane, riiginõunik jur. van Lier, sekretär tshehh dr. Jarolimek, kassapidaja, eestlane, V. Belinfante-Saidlo.

Organisatsiooni tegevusse kuulub Kultuuriministeeriumilt saadava toetuse jagamine pagulasorganisatsioonidele, org. töö koskõlastamine, informatsioon väljaspoole, laste suvikodude, keelekursuste ja rahvatantsurühmade abistamine j.n.e. Pagulasorganisatsioonid saavad F.O.V.I.N.'i kaudu Kultuur- ja haridusministeeriumilt kultuurilisteks üritusteks toetust 70% ulatuses. Koosolekud toimuvad kord kuus. F.O.V.I.N. toetab majanduslikult põgenike esindajate osavõttu rahvuslikest ülemaailmsetest üritustest, näit.: Hollandi Kultuur- ja Haridusministeerium tasus F.O.V.I.N.'i kaudu eesti esindaja reisikulud möödunud Ülemaailmsetele Eesti Päevadele Kanadas ja USA-s. Hollandis oleks võimalik palju kasulikku korda saata kui oleks vaid tegijaid ja aega.

V. Belinfante-Saidlo

Tallinn majutusraskustes

HELSINGI (M. E.) — On võimalik, et Helsingist korraldatakse turistidele päeviti laevatransport Tallinna olümpiaregatile. Teiseks alternatiiviks on, et reserveeritakse Tallinnast laevakohti ööbimiseks, ütles Soome treeningu juht Kalevi Tuominen Soome olümpiakomitee poolt sporditoimetajaile korraldatud seminaril.

Helsingist on kõik hotellikohad juba reserveeritud Tallinna olümpiaregati ajaks. Varumised on tehtud rahvusvaheliste majutusäride poolt. Tallinnas pole hotellivõimsus piisavalt olümpiamängude jooksul. Läbirääkimisi on peetud tihedalt ja neid jätkatakse, et kokkuleppele jõuda.

On võimalik, et eestlastel õnnestub majutusprobleemid lahendada. Kommunistlikus süsteemis tööd hakkavad väga aeglaselt arenema, mida lähemale aga „karistus" jõuab, seda ruttemini läheb töö.

Iga uus „MEIE ELU" tellija aitab kaasa sisukamale ajalehele.

Tulumaks on elu tõsiasi

Iga Kanada elanik kellel on olnud sissetulek 1978. a., vaatamata sellele kas ta on kodanik või emigrant — peab täitma tulumaksulehe ja saatma selle vastavasse asutusse mitte hiljem kui 30. aprillil 1979. Kui teie täitsite tulumaksulehe 1978. a., siis saate isikliku tulumaksulehe formulari postiteel. Juhul kui teie seda saanud ei ole, siis on seda võimalik saada postkontorist või District Taxation Office'st.

Tulumaks – Kuidas see töötab

Oma tulumaksulehel teie identifitseerite ennast ja esitate omad tulud kõikidest allikatest. Oma sissetulekust, teie arvestate maha oma lubatud mahaarvestused ja erandid ja siis kalkuleerite tulumaksu mis teil tuleb maksta. Teie abistamiseks on tulumaksulehe juurde lisatud Income Tax Guide (tulumaksu juhend), mis annab teile vajalikku abi.

Mis kuulub tulumaksu alla?

Tehke kindlaks, et esitate oma sissetuleku kõikidest allikatest, mitte ainult selle, mis esineb teie tööandja poolt antud T4 sedelil. Tasud kõigi tööde eest, mille kohta teie ei ole saanud T4 sedeleid. Need summad peab kõik ülesse andma, näiteks sularahas maksetud jootrahad, tulu rendist, perekonnaabirahad, intressid ja investeeringust saadud sissetulekud.

Mida võib mahaarvestada?

Kasutage ära kõik need mahaarvestused ja erandid, mis seaduse poolt lubatud. Kui toetate või abistate kedagi väljaspool Kanadat, siis peate täitma vastava formulari. T1E-NR. Samuti võite mahaarvestada lapsejärelvaatamise kulud ja arstikulud (medical expenses).

Kasutage Tulumaksu Juhendit

Kasutage tulumaksu juhendit. See sisaldab täieliku informatsiooni mida vajate oma tulumaksulehe täitmiseks. Tehke oma kalkulatsioonid täpselt ja ärge unustage lisada juurde vajalikud kviitungid. Postitage oma tulumaksuleht teile saadetud ümbrikus mitte hiljem kui 30. aprill 1979.

Revenue Canada Taxation
Hon. Anthony C. Abbott
Minister

Revenu Canada Impôt
L'hon. Anthony C. Abbott
Ministre

Kiri Inglismaalt

UKRAINLASE ÄRIREIS KESTIS 10 AASTAT VENE VANGLATES

COVENTRY („Meie Elu" kaastööliselt) — Moskvast jõudis Londonisse ukrainlasest ärimees Nikolai Sharjagin, kes oli viibinud 10 aastat Vene vanglas. Temaga oli kaasas „Daily Telegraphi" kirjasaatja Richard Beeston.

Sharjagin on kirjeldanud briti ajalehemehele oma äpardunud „ärireisist" aastal 1968, kui venelased okupeerisid Tshehhoslovakkia, Sharjagin sõitis ärireisile Moskvasse Briti riigilipuga (Union Jack) kaunistatud ostukotiga, mis oli asetatud võrkkandekoti sisse. Sama briti rahvusliku ostukotiga saabus ta pärast vanglavintsutusi tagasi Inglismaale.

Briti ajakirjanik tsiteerib oma artikli pealkirjas KGB juhi väljendust: „Kuninganna ei kuuluta teie pärast sõda".

Kui ukrainlane Sharjagin oli Moskvas viibinud juba 4 päeva, tormasid KGB ametnikud tema ruumi. Ja tirisid mehe Lubjanka vanglasse, mis asub hotelli vastas.

Ukrainlasel oli esitada ainult reisidokument, mitte aga Briti pass — KGB mehed ütlesid: „See mees on sündinud siin. Kuninganna ei kuuluta tema pärast sõda, kui hoiame teda kinni". Ütleja ei olnud keegi muu kui KGB sheff Jüri Andropov ise! Inglise „travel documendiga" on võimalik külastada igat riiki, väljaarvatud sünnimaa. Ukrainlase juhul pidanuks see olema Nõukogude Liit, kuid Vene Saatkond Londonis oli mehele ütelnud, et ärgu tehku oma reisipassi pärast muret!

SÜNDINUD UKRAINAS

Ta sõitis Moskvasse Briti elektrooni firma (Empexion Ltd:) äriesindajana. On sündinud Ukrainas, mis nüüd on nn. teine nõukogude sotsialistlik vabariik ja pärismaalaste protsent — 77. S. oli Saksa okupatsiooni (1940—44) ajal 15-aastane noormees. Ta on veetnud põgenikuna Londonis 22 eluaastat. Selle aja jooksul ta miskipärast ei võtnud Briti kodakondsust, vaid riskis minna Moskvasse reisidokumendiga, kus sõnaselgelt oli trükitud (Home Office'i poolt väljaantud) — „väljaarvatud Venemaa". Sharjagin oli aga mõtelnud, et Stalin on nüüd surnud ja mitmed ta sõpradest olid sama reisidokumendiga külastanud Venemaad.

Muide, kord katsetas sel teel reisi ka keegi eestlanna Londonist. Tal õnnestus viibida Eestis paar kuud, kuid tagasitulekul Inglismaale oli tal Briti passikontrolli juures raskusi.

Esialgsed päevad Moskva hotellis möödusid ukrainlasele rahulikult. Ta külastas isegi kemikaalide- ja tööstusministeeriumi. Sharjagin oli huvitatud vene kristallide ostutehingust. Ta oli ametlikul jutlemisel kogu aeg rõhutanud, et tahab olla „rahuingel" ja toetab oma südames Nõukogude rahupoliitikat. Venelased olid rõhutanud, et „rahupoliitika" huvides Venemaa peab kandma eraldist suurt riigikaitse koormat. Sharjagin oli ütelnud Vene tööstusministeeriumis otsekoheselt: „Ma ei ole salakuulaja, vaid äriagent.„ Ministeeriumi ametnikud olid nõustunud sellega, kuid varsti hotelli-tuppa saabudes, ta oli piiratud ümber KGB meestest.

ÜKSIKVANGISTUSES

Sharjagin arreteeriti. „Kohtuprotsess" kestis ainult üks päev. Isegi tema advokaadil ei lubatud esineda. Sharjagini süüdistati Nõukogude Liidust ebaseaduslikult põgenemises ja nõukogudevastases tegevuses Inglismaal. Talle määrati 10 aastat vanglakaristust. Karistusajal ta istus kinni kahes vanglas, üks nendest kurikuulus Vladimiri vangla, mis on üks rangemaid ja asub Moskvast põhja pool.

Sharjagin on ütelnud inglise ajakirjanikule, et ta on viibinud 237 päeva üksikvangistuses, seega ligemale 8 kuud. See üksikvangla ehk kartser oli nii kitsas, et küünarnukid puudutasid igat seina. Kaheksa aasta jooksul talle ei lubatud ühtki külalist. Ja 10 aasta jooksul ei saanud ta ühtki suutäit liha maitsta. Kui Sharjagin küsis vangivalvurilt, miks talle ei anta tükki liha, mis ratsioonidena on lubatud vangidele, vastus valvurilt: „Miks teie, roimarid, peate saama liha, kui seda ei saa isegi meie lapsed."

Enne inimõiguste konverentsi Belgradis, Sharjagin ja 11 dissidenti alustasid 100-päevast protesti-streiki vanglas (töötades aeglaselt, ei vastanud valvurite küsimustele ega lasknud juukseid maha lõigata). Samuti vangid Vladimiri vanglas smugeldasid välja dokumendid raskete vanglatingimuste kohta Helsingi inimõiguste deklaratsiooni eest võitlejatele. Taas tulemuseks — üksikvangistus ja toidunormide vähendamine. Kord vangla ülekuulaja virutas Sharjagini tooli pihta jalaga, nii tugevasti, et mees kukkus raskesti põrandale. Ülekuulaja KGB mees karjus selle juures: „Teie ei ole nüüd Inglismaal!"

KIITUS POLIITVANGIDELE

Sharjaginil on rääkida vaid kiidusõnu poliitvangidest, keda ta kohtas vanglas. Nende hulka kuulub ka Vladimir Bukovski, kes vahetati välja Tshiili kommunistide juhi vastu ja õpib nüüd Cambridge'i ülikoolis bioloogiat. S. oli kord jaganud Bukovskiga vangla-kartserit. Bukovski on nüüd teatavasti kirjutanud Inglismaal autobiograafilise teose, mis kannab ingliskeelset pealkirja „To Build a Castle." My Life as a Dissenter. (Kindluse ehitamine. Minu elu teisiti-mõtlejana). Selles raamatus autor pihib, kuidas saavutada edu KGB psühhiaatritega, näites, kuidas tema oli palju intelligentsem kui politsei ülekuulajad. Üks raamatu kriitikutest (David Floyd) ütleb, et kui on vaja tõendada, et Bukovski ei ole mitte ainult terve mõistuse juures, vaid palju selgemõistuslikum ja intelligentsem kui meie kõik, siis see selgub selle raamatu lugemisest.

Sharjagin on ütelnud lennukis Moskvast Londonisse: „Seal (s.o. Venemaal) on olemas kaks kindralit ja kaks armeed — KGB ja MVD, kes võrtlevad nendega (teisitimõtlejatega) ja on kaotamas dissidentide vastu. Nad (politsei) ei saa neid (dissidente) lasta maha nagu see toimus Stalini päevil." Ja Sharjagin jätkab: „See väike grupp võib kõigutada nõukogude impeeriumi. Nad töötavad seaduse piires ja see on ainult valitsus, kes rikub seadusi".

VANGIDE TÖÖ EKSPORDIKS

Teine vene vangla, kus Sharjagin istus kinni, oli Mordva (Volga keskjooksul). Siin ta pidi töötama viletsas õhuruumis ja kehvasti valgustatud töökojas, et valmistada kella-kabinette Venemaa ekspordiks. Selle juures S. silmanägemine muutus nõrgemaks ja teda tihti karistati kuna ei suutnud „täita norme". Paljud teised vangid valmistasid autoosi, taas ekspordiks ja tootsid suveniire turistidele 1980. a. toimuvaks olümpiaadiks.

Selle 10 aasta jooksul Sharjagin pidi läbi elama ka isiklikku traagikat: ta teine abikaasa lasi mehest lahutada.

TÖÖKOHT OOTAS

Sharjagin on nüüd 52-aastane mees. Moskvas lahkudes ta oli sõpradelt laenanud £150 Venemaalt lahkumise viisa eest. Ida-Euroopasse minekuks viisa maksnuks ainult £20. Briti firma, dir. hr. Page, kus Sharjagin varem töötas, ootas endist töökaaslast Briti lennuväljal ja ütles — „teretulemast". Samuti olid kohal televisiooni ja pressi kaameramehed. Vangla elu ei olnud poliitvangi eriliselt murdnud — nii füüsiliselt kui vaimselt.

Ta ütles: „Mul ei ole raha ega kodu, kuid ma loodan pöörduda tagasi oma vana töökohta!

Selline on kaks erinevat maailma — diktatuur ja demokraatia. Ühel maal — rusikahoobid ja vanglatrellid, teisal — külalislahkus ja töökoht.

ARTO

Haruldus
SULEKUNST
seinapildid ja postkaardid,
Sobivad kinkideks igasugusteks tähtpäevadeks.
Hinnad alates $10.00.
müügil „Meie Elu" talituses
958 Broadview Ave. Toronto. Ont M4K 2R6

Majanduselu

TULUMAKSU ARVESTUS LASTEGA ÜKSIKUTELE

Sageli on rahapuudus suureks probleemiks väikeste lastega leskedele, kes ei suuda ühe palgaga seda enam võimaldada milleks vajalik oli 2 sissetulekut või siis ühe abielupoole sissetuleku ärajäämine.

Sageli ei tea järele jäänud abielupool midagi lahkunu majanduslikust olukorrast ega tulumaksu lehtede täitmisest, sellega kaotades teatud soodustused.

Olukorda arvesse võttes Kanada maksuamet annab 2 soodustust lastega üksikutele lahutatud, lesed või vallalised.

1. Ühele lastest antakse sama mahaarvamine kui teisele abielupoolele.

2. Mahaarvamine laste hooldamiseks.

Kõrgem mahaarvamine tehakse tavalise $460.— ja $840.— asemel. Selleks tuleb täita sh. 6. ja anda sisse koos tulumaksulehega (enne üle kanda lhk. 2 nr. 44 järgi). Seal on selgitatud ka põhialused. Üheks tingimuseks on elamine samas korteris. Seda mahaarvamist kasutada kõige noorema lapse juures, kuna see on enam tulutoov.

Mahaarvamise summaks on $2130.- mis võrdne teise abielupoole mahaarvamisega.

Laste hooldamise kulud tuleb märkida Sh. 5 mis tulevad üle kanda lhk. 2 nr. 37 alla.

Selle soodustuse mõtteks on aidata vanemaid laste järelevaatamise kulude osas kui käiakse ise tööl ja on maksev ainult lapse 14. eluaastani. Samuti saadakse seda kasutada kui mõlemad pooled töötavad, kuid teatud tingimustega. Näiteks, pole kulude alla arvestatav kui soovides õhtut väljaspool kodu veeta, palkate kellegi laste järelevaatajaks.

Kulud on piiratud 2% sissetulekust või $4000.00 (kumb on kõrgem) perekonna kohta.

Kviitungid väljamakstud summade kohta pole vajalik juurde lisada tulumaksulehele, kuid tulevad alal hoida.

Tulumaksuseadused alimentide, toetuseraha ja kulude arvestuste osas lahutatud isikute vahel on küllalt täpsed ja nendega on soovitav tutvuda enne tulumaksulehe täitmist.

Hans Kivi

Reisid ja puhkus

LENNUPILETID ODAVMÜÜGIL

Algas suur odavmüük ja kaup ei ole halb ega moest läinud. Air Canada müüb kõik järelejäänud charter klassi piletid 48—68% odavamalt kui on seda harilik sõiduhind. Kui valitsus seda lubab tulevad need müügile 27. märtsi ja 7. mai vahel, mil kõik sõiduhinnad langevad tunduvalt, väljaarvatud lennud Floridasse. Kogusummas umbes 445.000 piletit tuleb selle aja jooksul realiseerimisele. Kuna Air Canada on kohustatud käigus olema 7 päeva nädalas ja selle tõttu on tekkinud ülejääk, siis püütakse nüüd vabadest kohtadest lahti saada.

Reservatsioonid odavate lennuvõimaluste saamiseks tuleb teha vähemalt 7 päeva enne ärasõidu päeva, samuti tuleb piletid lunastada 7 päeva jooksul. Reservatsiooni ei saa muuta ja sõidust loobumise puhul tühistamismaks $20.00.

Piletid on maksvad kuni 6. juunini 1979 a.

Kohe peale seda kui Air Canada kuulutas välja hindade alanduse, teatasid ka teised lennuliinid samalaadsetest kavatsustest.

Näiteid odavahinnalistest lendudest: Toronto—Vanouver $159.00, Toronto—Los Angeles $159.00, Toronto—Halifax $89.00. Kõik eelpool nimetatud hinnad on umbes 60% odavamad harilikust.

KASUTAGE LENNUKIT FLORIDASSE SÕIDUKS

Enamus kasutab autot Floridasse sõiduks. Kui aga tahetakse aega võita ja lühikest puhkust kasutada soojas kliimas veetmiseks, selle asemel et närvitseda maanteedel on kasulik kasutada lennukit. Alates 13. märtsist algab iganädalane lennuühendus Toronto—Myrtle Beach'i vahel, mis koos 1-nädalase viibimisega Howard Johnson hotellis ja auto kasutamisega maksab alates $279.00 isikult 2-inimese toas. Lastele alla 12 aasta koos vanematega $159.00. Kõrghooajaks on 20. märtsi nädal, mil hinnaks on $349.00 ja lastele $199.00.

Hans Kivi

JOHN E. SOOSAAR, C.A.
Chartered Accountant
Suite 600, 55 University Ave., Toronto, Ontario, M5J 2H7
Tel. 862-7115

VERI ELUALLIKANA

Kokkuvõte Leida Maldre loengust „Eesti Kodus"

2.

Inimvered võivad olla üksteisest väga erinevad. Erinevusi veres karakteriseerivad punastel verelibledel asuvad substantsid, nimetatud veregruppide antigeenideks.

Nende karakteersed omadused on erinevad ja päritavad. Üldiselt mõistame antigeeni all substantsi, mis — juhituna organismi, kus ta loomupäraselt puudub, on võimeline tekitama enda vastu spetsiifiliselt reageerivaid antikehi ehk immuunkehi. Need tekkinud immuunkehad asuvad võitlusse sama antigeeni vastu, kui seda siis uuesti samasse organismi juhtida. See on immuniseerimise põhimõte. Sama omadus on ka veregruppide antigeenidel. Nii võivad näiteks vereülekannetel tekkida patsiendi vereplasmas antikehad, kui ülekantava vere punalibledel on antigeene, mis patsiendi veres puuduvad. See ei tähenda, et sellisel juhul antikehad alati tekivad. Oleneb organismi reaktsioonist, kas nad tekivad või mitte. See on täiesti individuaalne ja osalt olenev ka antigeeni aktiivsusest. Immuniseerimisel tekkivate antikehade kõrval võib vereplasmas esineda nn. sünnipäraseid või loomulikke antikehi. Neile vastavaid spetsiifilisi antigeene, millega nad reageeriksid, sama organismi verelibledel siis muidugi ei ole.

VEREGRUPID

Lansteineri poolt avastatud peaveregrupid nimetatud A, B, AB ja O gruppideks on tänaseni jäänud kõige olulisemaks vere ülekannetel. Neile peaveregruppidele on vastavalt vereplasmas sünnipärased antikehad, nii et kahe erineva grupi segamisel võib otsekohe tekkida tugev reaktsioon — sade. Veregrupi nimetus oleneb punastel verelibledel asuvast kahest erinevast antigeenist: antigeen A ja B. A antigeen on grupp A verelibledel. B antigeen on grupp B verel. A ja B antigeenid mõlemad on grupp AB verel. Grupp O verel puuduvad antigeen A ja B punastel verelibledel. See tõttu on nimetatud seda ka „null" grupi vereks.

Hädajuhtudel võib teistele veregruppidele äärmise ettevaatusega anda O grupi kontsentreeritud verd, millest plasma kergel tsentrifogeerimisel eraldatud või vähemalt 24 tunni 4°C juures settimisel on võimalik eraldada. Suurem osa vereülekandeid on vajalikud madala hemoglobiini tõstmiseks. Sel juhul tarvitatakse viimastel aegadel tihti vastava veregrupi kontsentreeritud veriliple, mis täidavad oma otstarbe ja vähendavad mitmeid tekkida võivaid komplikatsioone.

Kuna A, B, O veregruppide pärilikkuse ja karakteersete omaduste kohta on täpsed andmed, siis on antropoloogias kasutatud neid maailma rahvastiku uurimisel veres erinevuste leidmiseks rasside, rahvatõugude kui ka geograafilise asukoha tõttu. Nii on Briti Kuningliku Antropoloogia Instituudi poolt välja antud (1958) ulatuslik statistiline teos A, B, O veregruppide jagunemise kohta üle kogu maailma. Teose peaautoriks on tunnustatud seroloog dr. Mourant. Muu hulgas leidub selles ka andmeid Eesti kohta, kogutud dr. Rooksi ja Raukase poolt 1937. a. Umbes 4000 eestlase A, B, O veregrupi määramisel on keskmiselt: 36% grupp O, 34% grupp A, 21% grupp B ja 9% grupp AB. Võrdluseks on praeguse Kanada rahvastiku veregruppide keskmised protsendid: 46% grupp O, 42% grupp A, 9% grupp B ja 3% grupp AB.

RHESUS FAKTOR

A, B, O veregruppide kõrval oli suure tähtsusega ka Rhesus faktori leidmine 1940. a. Landsteineri ja Wieneri poolt. Nimetus on tuletatud sellest, et faktor leiti katsetel esimesena Rhesus ahvi veres ja hiljem ka ülekaalukalt 85% inimveres, kuna 15% faktor puudus. Selle alusel jagatakse veri Rhesus positiivseks ja Rhesus negatiivseks. Rhesus faktori leidmine ja sellest tuleneva Rhesus antigeenide komplitseeritud süsteemi loomine selgitas probleeme, kus korduvatel vereülekannetel sobiva A, B, O. grupiga tekkis siiski transfusiooni reaktsioone. Rh — negatiivses veres võivad tekkida Rh-positiivse vere toimel antikehad, mis järjekordsel ülekandel jälle Rh-positiivse verega tekitavad reaktsioone. Samal põhimõttel võivad raseduse korral Rh-negatiiv ema veres tekkida antikehad, kui lapse veri on Rh-positiivne, päritud Rh-positiivselt isalt. Kui need antikehad ema verest pääsevad uuesti lapse verre, põhjustavad nad seal Rh-positiivsete vereliblete lagunemise, tekitades verevaesuse ja kollatõve. Tõsisematel juhtudel on vajalik lapse vere vahetus transfusioon, samaks, mis ema veri. Statistika andmetel tekib see probleem Rh-negatiiv ema ja Rh-positiiv isa puhul lastе juures alla 4% väga harva kahe esimese lapse juures.

300 ANTIGEENI

Üldse on tänapäevani leitud inimese punaverelibledelt ligi 300 erinevat antigeeni, milledest osa muidugi väga haruldased. Tähtsamad ja tuntumad antigeenid, mis põhjalikult uuritud, on jagatud süsteemidesse. On 10 süsteemi, mis inimveres tavaliselt võivad leiduda.

Esineb juhtumeid, kus tavaliselt veres leiduvate antigeenide süsteemid üldse puuduvad. Need on nn. „miinus—miinus" süsteemid. Osa neist on iseloomulikud neegriverele. Rhesus antigeenide kompleksi üksikute osade puudumist on leitud ka lähedaste veresugulaste abiellumise puhul järglastel, näiteks Kanada põhjaosas isoleeritud indiaanlaste reservides.

Haruldaste veregruppide puhul võib osutuda raskeks hädajuhul sobiva vere leidmine transfusiooniks. Abiks on Kanada Punase Risti peakorteri juures asuvas kesklaboratooriumis s.o. National Reference Laboratory's haruldaste veregruppidega vereandjate nimestik.

PROBLEEMID

Veri säilitatakse 4°C juures ja on vereülekanneteks tarvitamiskõlbulik 21 päeva. Peale kolme nädalat langeb eluvõimeliste punaverelible hulk alla 75% ja selline veri ei täida enam küllaldaselt oma ülesannet. Aegunud verest eraldatakse plasma, mis läheb Connaught Laboratooriumi plasma derivaatide valmistamiseks fraktsioneerimisel.

Kokkuvõttes võib ütelda, et vere ja vere üksikute komponentide tarvitamine raviks suureneb päev-päevalt. Kuid sellest olenevalt kerkib ka rohkem probleeme nende tarvitamisel. Seda arvatavasti põhjustavad osalt ka valgete vereliblede (ehk leukotsüütide) ja vereliistakute (ehk trambotsüütide) antigeenid ja antikehad, mille uurimine veel algstaadiumis. Kuigi uued ja tundlikumad ning teadlikumad meetodid aitavad paljusid vereülekannetega seoses olevaid probleeme lahendada, on ees veel väga palju komistuskive. Kas teadus kunagi ühelgi alal suudabki kõiki probleeme lahendada?, lõpetas referant. Eesti Kodu pere oli palju uut kuulnud ja õppinud inimelu saladustest. Kõigil oli tunne, et seda ettekannet tuleks korrata palju suuremale kuulajaskonnale.

elnä

JAAN ALMER
KATUSETÖÖD

Teeme uusi ja parandame vanu, samuti suvilate katuseid.

Helistada tel. 699-5295

LOTTARIO

On Saturday, Feb. 17 Ana Guerreiro and Audrey Donohue of Elliot Lake, won the LOTTARIO JACKPOT by selecting numbers 1, 11, 14, 16, 29 and 31.

JACKPOT WINNER! $242,789.50

KOHTUGE VÕITJATEGA!

Elliott Lake'is nad kindlasti teavad kuidas valida numbreid. Ana Guerreiro ja Adrey Donohue valisid nende 6 õnnelikku LOTTARIO numbrit tehes oma väikese loosimise: Nad panid 39 nummerdatud paberitükki, mis olid nummertatud 1—39, purki ja tõmbasid sealt välja 6 paberitükki. Samas järjekorras nad mängisid need 6 numbrit LOTTARIO müügikohas ja ootasid laupäevast loosimist. Ootamine tasus ära — Ana ja Audrey võitsid LOTTARIO JACKPOT'i selle kuue numbriga.

Ana Guerreiro ja Audrey Donohue Elliot Lake'ist.

KA TEIL ON VÕIMALUS VÕITA!

Oma LOTTARIO numbrite väljavalimine valmistab palju lõbu. Teie võite loosimiseks valida sünnipäevad, tänavate numbrid, autolitsentside numbrid, sotsiaalkindlustuse numbrid, pangaarvete numbrid, koera litsentsi numbrid... Variatsioone on palju.

Nii-siis valige välja oma lemmiknumbrid ja vaadake iga laupäeva õhtul televisioonis LOTTARIO loosimist ...Igal nädalal loositakse kuus regulaarset numbrit ja üks boonuse number.

Võrrelge neid kuut regulaarset numbrit, ükskõik millises järjekorras ja sobivuse korral olete JACKPOT'i võitja, või kui ka keegi teine on valinud samad numbrid, siis jagate temaga võidu.

Kuid kui teil ei ole õiged kõik kuus numbrit, siis on teil ometi tuhandeid teisi võimalusi võitmiseks.

Kui teil on viis regulaarset numbrt õiget ja teie kuues number ühtub boonuse numbriga, siis jagate suurt Second Prize Pool'i.

Või kui teil on õiged viis regulaarset numbrit, siis tuleb teil suur võit sularahas Third Prize Pool'ist.

Võrrelge nelja regulaarset numbrit oma numbritega ning kokkusobivuse korral jagate võidusummat Fourth Prize Pool'is.

Ja kui teil kokku sobivad kolm numbrit kolme regulaarse numbriga siis võidate 5 dollarit. Nii et nalja 1 dollari eest on palju!

Igal nädalal võib olla tuhandeid võitjaid, kuna loteriist osavõtjate poolt väljavalitud numbrid ei tarvitse olla samas järjekorras nagu loosimisel välja tõmmatakse.

TEIE EI OSTA AINULT PILETIT, TEIE MÄNGITE SELLE PILETIGA.

Pedestri Jaan

ÕIE VÄRING JA TEMA ARENG

„...sest see, mida te lõuendil näete, ei tohi olla ainult üks kuiv dokument, vaid selles peavad peegelduma ka kunstniku elamused vaatlemise silmapilgul", lõpetas Õie Väring oma seletuse tema tööde ümber kogunenud näitusekülastajaile.

Ilmselt rahuldas see seletus kõiki, välja arvatud vast ehk alatikriitilist härra Sangapuud, kelle „miks üks kunstnik kunagi ühtegi asja kaine peaga ei või vaadata?", oli pigem kuulavalt mõtlemine, kui küsimus. Vaatlejate rühm hakkas hajuma ja enamik siirdus teiste kunstnike väljapanekute juurde.

„Kas ma tohin teile tutvustada härra Pastalli?, lähenes kunstnikule proua Ennep, üks vähestest paigalejäänuist.

„Proua Väring, see on härra Larry Pastall. Härra Pastall, see on proua Õie Väring, meie tuntumaid kunstnikke, kelle töid kõik ostavad. Härra Pastall on siin oma sugulastel külas. Ta tuli juba rohkem kui viiskümmend aastat tagasi Ameerikasse ja elab nüüd Floridas".

Härra Pastall läks kohe asja juurde:

„Missugune neist peintingutest on see „Lakkamatu Vool — Elu Allikas", pani ta näpu ühele nimele näituse kataloogis.

Kättenäidatud tööd kissis-silmi tunnistanud, küsis ta:

„Siin pole ju ühtegi elavat hinge näha — kus siin siis see igavene voolamine ja elu on?"

„Ega kõik, mis elab, ei saa olla silmaga nähtav. Kõikjal on elu, alates mikro-organismidest kuni inimeseni, selle looduse kroonini. Ja igasugune elu on liikumine, voolamine. Looduse seadused sunnivad liikvele ka asju, millel polegi elu. Iga tuule puhang, iga pilk taevalaotuse poole..."

„Okei, okei", katkestas teda härra Pastall", aga kuidas sellega lugu on, et suur haivei käib põiki läbi pildi, aga ühtegi kaari, ega trakki pole kuski näha. Milleks see haivei siin üleüldse on, kui keegi seal ei sõida?"

„Oo, härra Pastal..."

„Pastall", parandas see.

„Härra Pastal, see, mida teie maanteeks peate on ju jõgi", õiendas pr. Väring oma erutust taltsutades.

„Ai sii".

„Ja jõgi oma lakkamatu vooluga on ju elu allikaks loomastikule ja taimestikule".

Härra Pastall jäi selle seletusega küll rahule, kuid pildi ostjat temast ometi ei saanud. Paremat menu polnud ka teistel vaatluse alla võetud töödel, nagu „Iialgi, Iialgi Ära Lase Lahti", mis kujutas ühte määramata liiki puud oma haraliste juurtega klammerduvat ühe kuristiku järskja nõlva pinnasesse; ja „Vankumatult Oma Postil Viimse Kirvelöögini", mis kujutas ühte suurt haralist kuuske üksinda seisvat langetatud puude keskel, risti-rästi maas.

„Näe, lumberdzhäkid viimse meheni kafibreigile läinud", pomises hr. Pastall oma ette ja pöördus siis pr. Väringu poole: „Ma tulen hiljem tagasi. Võibolla räägime siis rohkem.".

Nüüd tuli lohisevi samme ja oma jalutuskeppi enese järel libistades üks vanahärra üksijäänud pr. Väringu jutule.

„Rääkisite väga huvitavalt kunstniku suhteist loodusega".

„Tänan väga komplimendi eest, härra Angervaks".

„Olen alati tahtnud teilt küsida, kas lõpetasite kunsti- või kunstiajaloo alal?"

„Tõelise kunstniku arengus ei tunta sõna — lõpetamine", vastas pr. Väring pärast hetkelist kõhklust, „Kunstnik, kas areneb üha, või hääbub".

Angervaks ei küsinud rohkem, kuid pilk tema suurtest rahulikkudest silmadest ütles, et ta sellist põiklevat vastust polnud oodanud. Õie tajus seda selgesti, kuid mida muud pidi ta ütlema, kui ta valetada ei tahtnud. Tema ainsaks akadeemiaks oli tema raudne tahe, mis teda lapsest saadik taga oli kihutanud. Väikse tüdrukuna oli ta maalinud portree oma vanaisast, mis sellele nii meeldinud oli, et ta selle klaasi alla pandult oma toa seinale riputas.

„Sinust peab kunstnik saama, Õie. Õpi aga hoolega edasi" oli ta öelnud.

Ja Õiest oligi kunstnik saanud, ja pealegi veel hästi tuntud kunstnik. Seda vähemalt oma kaasmaalaste hulgas. Kuid õppida? Selleks polnud tal kunagi püsivust ega aega leidnud, kui mitte arvestada seda, et ta lapsest saadik alati midagi sirgeldanud oli ja et tal alati oli huvi kõige vastu, mis kunstiga ühenduses. Tema teekond Parnassile oli alanud kunstiteoste reproduktsioonide jäljendamise katsetega ja värviliste piltpostkaartide kopeerimisega. Mis puudu jäi kvaliteedist, seda täitis kvantiteet ja nii oli ta tasapisi nihutanud oma graatsilise jalakese muusade templi ukse vahele. Erialaks maastik, maalis ta puid ja põõsaid, kuni enesekindluse kasvades söandas hakata poetama puude vahele ka juba mõne hoone. Ja sellest ajast peale, kui üks vana heatahtlik Saaremaa puusepp oli teda pühendanud palkseina nurgaliidete saladusse, nagu höörisnurk, koerakael, ristinurk ja soetapp, ei saanud keegi enam kaevata, nagu näeksid tema maalitud tared välja, nagu hoolikalt üleslaotud subмariin vorstide virnad. Ja tema pildid sammaldunud katustega muistseist eesti taludest leidsid tee igasse kodusse, mille faierpleisis veel võltsimatu isamaaluse söed hõõgvel olid.

Proua Õie Väring oli meeldivalt üllatatud, kui härra Larry Pastall õhtupoolikul tõesti kohale ilmus ja ilma pikema sissejuhatuseta temalt tellis mitte ainult ühe, vaid koguni kaks maali.

„Minu livingruumi faierpleisi kohal on minu laifsaiz poortrit", seletas Mr. Pastall. „Siiapoole faierpleissi (ta tõstis oma vasaku käe) ma tahan saada pildi eesti talust ja siiapoole (ta tõstis parema käe vasakut langetamata) ühe siineri Floridast. Aga mitte ainult puud ja majad ja anderbrash, vaid ikka elu ka — loomad, linnud, inimesed... Elu peab olema. Akshn, akshn igal pool!"

Näitus oli juba kaugel seljataga, kuid Õie Väringu rikka metseeni portree aegutas ikka veel üksinduses Mr. Pastalli kamina kohal aktsiooni lisada lubavate naabrite ootel. Töö ei edenenud Õie käes nii ladusalt, nagu tema staazhiga kunstnikult seda õigustatult loota võis. Stseen sammaldunud katusega eesti talutarest valgete kasetüvede vahel oli tal juba ammu valmis, kuigi alles pärast ettenägemata komplikatsioonide ületamist. Kui pr. Väringu väle pintsel aktsiooni saavutamiseks kõige pealt poole pildi pinnast mitmesuguste olendite päid täis oli lükkinud, näis kõik korras olevat. Kellel peas sarved, kujutasid lehmi, kellel õlgkübarad — inimesi, kellel kumbagi polnud, pidi olema hobused ja koerad. Lehmade päid oli aga kuidagi nii ohtralt lõuendile sattunud, et neile külge maalitud kered kokku sulasid ja koos selle tohutu jalgade hulgaga, mis kuulub ühe jõuka talu loomakarjale, illusiooni tekitasid, nagu oleks üks hiiglaslik täis-söönud sajajalgne röövik põigiti üle pildi lidumas. Õie Väringu leidlik vaim lahendas aga selle probleemi nii, et ta loomakarja ette lasi kasvada heki, millest lehmad ainult siruli kaelu üle vaatama ulatavad.

Inspirtsiooni allikaks Florida maali jaoks olid pr. Väringule kaks pilti ühest turismibroshüürist. Ühest ta kopceris maha lopsaka palmimetsa, et siis teise pealt sinna „aktsiooniks" juurde maalida üks stseen alligaatori ja mehe vahelisest kähmlusest. Nagu karta võis, osutus selle viimase juures kõige kõvemaks pähkliks sarnasuse probleem. Alligaator ja tema maadluspartner kippusid vägisi välja kukkuma liiga sarnastena üksteisele.

Ühel õhtul, olles lõpetanud alligaatori kuju viimistlemise nii, et see tõesti välja nägi, nagu mees ja väikeste parandustega muutnud mehe alligaatoriks, uskus ta lõpuks ometi võivad rahuldustundega panna pintsli käest. Järgmiseks hommikuks aga, kui värv kuivamise tagajärjel oli oma tooni mõnevõrra muutnud, nägi eilne dramaatiline võitlus-stseen Õie Väringu suurimaks meelehärmiks välja, rohkem, nagu oleks keegi nööri peale pesu kuivama riputamas.

„Nii see enam edasi minna ei saa", mõtles Õie, „siin tuleb midagi tõsisemat ette võtta", kahmas pildi ja takseerinud seda mitut pidi käes pöörates, pani selle lõpuks jalad-püsti tagasi maalimispukile ja kukkus siis sinna igasuguseid veidraid kujundeid ja plekke peale kandma ning jooni vedama, kasutades värve, mis juhtusid vaid pihku sattuma. Nii sai töö lõpuks ometi lõpule viidud.

Maastikumaalija Õie Väring oli oma kunstilise kreedo avardumise ja eneseotsingu tulemusena saanud küpseks et kasutada uudseid väljendusvahendeid ja tundis ennast olevat valmis lõikama värskeid loorbereid abstrakt-kunsti maailmas.

KAI KÄÄRID

MAALID MÜÜGI suures valikus.

Helistage ette 225-5595

390 Princess Ave., Willowdale

KIRJANDUS · KUNST · KULTUUR

TERE TULEMAST SOOME KEELDE, MARIE UNDER!

Möödunud aasta kevadel korraldasid Oulu ülikooli kirjanduse keeleinstituut ja ajaleht „Kaleva" Marie Underi luule tõlkevõistluse, kuhu esitati 105 luuletust 84 varjunime all.

Selle tulemusena ilmus võistluse parimatest töödest koostatud luuletuskogu soome nimega „Puutarhan syksy" (Sügis aias), mille kirjastajaks on Suomalaisen Kirjallisuuden Seura.

Kogumik sisaldab rohkesti varem Soomes tundmatuid Marie Underi luuletusi mõlemates keeltes kokku 40. Huvi Underi luule vastu oli senini Soomes varjul, kuid võistlusega muutus aktuaalseks.

Võitjaks tuli lektor Aimo Rönkä, kellest oli jutt „Meie Elus" juba varem. Tema sulest on kogumikus 14 tõlget ja parimaks nendest hinnati „Linnun laulu" (Laululind).

Teine viljakas tõlkija oli Sirpa Habja üheksa luuletusega. Mainimisväärne on ka eesti keele harrastaja Unto Äärelä, kellelt valiti „Koterman" ja „Sügis aias". Samuti Kulle Raigi Tallinnast, kellelt kogumikus leidub samuti kaks luuletust „Orb" ning „Lahkumine".

„Puutarhan syksy — valikoima Marie Underin runoja 1909—1962" on 124-leheküljeline. Teose toimetajateks on professori asetäitja Kirsti Simonsuuri, kes koos lektor Irmeli Pääkköneniga on kirjutanud eessõna ning tallinnlane lektor Hoide Sikk. Nad olid ka žürii liikmeteks koos kirjanik Rakel Liehu, lektor Tauno Lähteenkorva, magister Kaisu Mikkola ning üliõpilase Leena Huttuneniga. Eestikeelse osa tekstid korregeerisid lektor Heldi Tamm Tallinnast, kes praegu õpetab eesti keelt Oulu ülikoolis ja õhtuti kord nädalas Työväenopistos.

Luulekogu toob tuntud Underi-uurija Erna Siiraku essee Marie Underi toodangust Tauno Lähteenkorva tõlkes.

„Puutarhan syksy" on huvipakkuv soome luulearmastajatele, sest senini on ilmunud ainult mõni näide Eesti muusa antoloogias Saima Harmaja tõlkes. Luulevalimik on seega esimene soome keeles trükitud suurem kogu vanima elus oleva eesti luuletaja väljapaistvast loomingust. Täie põhjusega võivad oululased selle üle uhked olla .

JOUKO MAIJALA

Marie Underi tõlkija keelehuvi tuli Eesti raadiost

— Olin juba noorena huvitatud eesti keelest, ütles Marie Underi luule tõlkija lektor Aimo Rönkä „Meie Elule". Elades Kagu-Soomes oli kerge Eesti raadiot kuulata ja püüdsin sellest aru saada.

Tõsisemalt hakkasin eesti keelt õppima 1975. a. kui Oulu ülikoolist saime eesti õpetaja oma eesti keele ringile. Olen Eestit külastanud kolm korda. 1972. a. käisin seal koos oma perekonnaga, 1977. a. grupireisiuga, millest võtsid osa paljud Eesti Keele Ringi liikmed Oulust ja viimati möödunud suvel kui viibisin koos abikaasaga Tallinnas tõlkevõistluste preemiareisil.

Eestlased on toredad, sõbralikud ja külalislahked. Kahju, et nad ei saa nii vabalt Soome tulla kui tahaksid.

Lektor Aimo Rönkä märkis, et peale emakeele, tunneb ta kõige paremini inglise keelt, mida õpetab ülikoolis, oskab eesti keelt ja vähem saksa ja rootsi keelt.

Tõlgete kohta autor ütles, et Marie Underi luuletuse „Pihlad" rütm ja riim oli näiteks palju kergem, kui „Maantee" mille soomestamine oli üsna keeruline.

Cosmopolitan Opera esitas Madama Butterfly

Möödunud reedel toimus Ryersoni aulas Puccini ooperi „Madama Butterfly" etendus. Avo Kittaski kaasalaulmine ameerika konsuli Sharplessi osas oli kohale toonud arvuka kogu eestlasi, nii et see kippus publiku kosmopolitaansust mõjutama.

Värske ooperiühingu direktorid motiveerivad oma tööd kavaraamatu alguses, üteldes, et Kanadas on palju võimekat aga kasutamata muusikalist talenti, See on tõsi ja ka korduvalt tõestatud. Kahjuks ei teeninud möödunud etendus seda eesmärki mitte küllaldase veenvusega. Peamiseks põhjuseks oli ansambli vokaalsete võimete ebaühtlus. Kõige nõrgemateks lülideks osutusid tenor ja dirigent. Mõlemale meeldib musitseerida ainult fortissimos.

Muusikaliselt kõige õnnestunumateks momentideks olid ooperi kolmandas vaatuses esinevad duett ja tertsett. Esimeses andis värvi Rosa Antony ja teises Avo Kittask.

Ka koori ja asjaarmastajaist orkestri üldine kvaliteet oli kõlav ja kui lasti — paenduv.

Avo Kittask andis lavaliselt sobiva kuju ning leidis palju vokaalseid võimalusi selles muidu staatilises osas. Rosa Antony Suzukyna oli samuti paenduv ja lavaliselt usutav. Hea kuju nii vokaalselt kui mängult joonistas ka Thomas Laver — Gogona.

Kanada ooperitraditsiooni avardamise idee on igati teretulnud, tervitatav ja poolehoidu pälviv. Cosmopolitani edu oleneb eelkõige ühtlasema ansambli kujundamisest.

R. T.

„Bumerang" kordamisele

Publiku tungival soovil etendub komöödia „BUMERANG" uuesti pühap„ 11. märtsil kl. 2.30 Eesti Majas. — „Meie Elu". arvustaja: „Tegevustik areneb naljakate situatsioonide ja teravmeelsete repliikidega, tõmmates kaasa publiku juba algusstseenist lõpustseeni õnneliku lahenduseni... hästi lavastatud ja esitatud, mille juures võis südamest naerda teiste naeruväärsusi ja unustada omi. Näitlejad — vaimustades pealtvaatajaid ja luues lõbusa meeleolu koju kaasaviimiseks. Esitatuga võis ülimalt rahule jääda!"

Valve Andre CBC-s

28. veebruari õhtuses CBC ülemaalises seeria-ettekandes „IDEAS" esines eesti näitlejanna Valve Andre pikemas sõnalises rollis. Ette on näha järgnevaid osateostusi, kuid täpsed kuupäevad selguvad hiljem.

Kunstikiri Montrealist

ENDEL RUBERGI TORONTO NÄITUSE PUHUKS...

Võib-olla tundub see veidi võõrastav vahest, et keegi Montrealist kirjutab sündmusest, mis leiab aset Torontos. Kuid minu vabanduseks on, et Endel Ruberg ja tema kunst kuuluvat ühteviisi niihästi Montrealile kui Torontole kui Vancouverile kui Hamiltonile. Tiina Tuvikene väljendas seda kõige paremini oma Endel Rubergile pühendatud luuletuses neli aastat tagasi Rubergi tookordse näituse avamisel Torontos: „Teda tunneb igaüks... ei ... ta pole võõras! Oma südame ta meile ammu, ammu annud!" Niiviisi ei tohiks olla tõepoolest oluline, kas temast kirjutab keegi Montrealist või Torontost või Hamiltonist või Vancouverist. Mul oli lihtsalt hea juhus Endel Rubergiga vestelda tema kunsti ja tema eelseisva Toronto näituse üle ja mulle tundus, et võib-olla nii mõni teistestki kuuleks meeleldi sellest jutuajamist:

☆

„Millal su seekordne Toronto näitus aset leiab?"

„31. märtsist kuni 2. aprillini. Ning samuti kui kõikidel eelmistel puhkudel — Peetri kiriku saalides."

„Ma mäletan — eelmistel aastatel korraldas selle näituse Toronto Eesti Naisselts tunnustuse avalduseks sinu kaasabi eest Jõekääru laste suvekodus. Kas Toronto hellitab sind samasuguse vastuvõtuga ka seekord?"

„Oo jah! Ja minu suur aitäh neile! Sedapuhku on Toronto Eesti Naisseltsile abiks ka Harry Kivilo näituse üldkoordineerijana. Ja Alar Kivilo tema poolt valmistatud filmiga minu loomingust ja minu tööst seoses noortega".

„Kindlasti valdav osa sinu väljapanekutest on akvarellid sinu oma originaalses külmetustehnikas?"

„Oo jah. Ja lisaks mõningad väljapanekud loomingust nahal".

„Sinu külmetustehnika on saanud juba üldiselt tuntud mõisteks. Ometi — paljud meid ei näi mitte just päriselt taipavat seda viisi, kuidas see protseduur toimub?"

„Põhiliselt see on töötamine akvarelltehnikas vabas looduses ja aastaajal, mis soodustab seda tehnikat. Tähendab — ajal, mil temperatuur langeb alla külmetuspunkti. Miinus 1 temperatuur on ideaalseim. Selles temperatuuris sünnivad akvarellipaberil kristallid, mis loovad eriliselt harmoonilise koe ja selle eriliselt kerge meeleolu."

„Niiviisi Sinu „kunstnikustuudio" on võrdlemisi külm paik. Kas sa ei tunne end niiviisi külmas temperatuuris töötades ebamugavalt?"

„Jah — sageli ma külmetand end peagu samal viisil kui oma akvarelle. Kuid usu — see ainult lisab mu meeleolu ja inspiratsiooni. Niiviisi ma olen oma looduse motiividele seda enam lähedal".

„Mäletan sind kord nimetavat, et sageli, hoolimata ka kõige ideaalsemast temperatuurist, tööde õnnestumine külmetustehnikas ei ole alati garanteeritud."

„See on tõsi. Aastaid tagasi, kui alustasin katsetamist selle tehnikaga, oli mu tööde õnnestumise-ebaõnnestumise vahekord 1:10 vastu. Nüüd rohkemate kogemuste kaasabil olen suutnud seda vahekorda parandada 1:4 vastu. Suur tähtsus sobiva temperatuuri kõrval on veel õhuniiskusel ja isegi tuulel. Erakordseid õnnestumisi võib juhtuda jäävihma puhul. Kuigi töötades näiteks lahtise katuse või räästa all, kus jäävihm tegelikult ei saja tööle, ometi õhk näib kandvat nii hulgaliselt jääkristalle, et osa neist leiab tee ka räästa ja katuse alla ja akvarellpaberile. Ja see efekt, mille loodus niiviisi mu tööle juurde annab, on vahel tõsiselt uskumatu!"

„See side sinu ja looduse vahel on eriti sümboolne sinu puhul. See on nii kergesti märgatav sinu loodusmotiivides ja selles meeleolus, mida su tööd pakuvad. Ma usun — Lättemäe oma eestipärase loodusega on sulle kõigele lisaks eriliseks inspiratsiooniks?"

„See on tõsi — Lättemäe pakub mulle meeleolu ja vaimu, mis mind ülendab, inspireerib ja õhutab. Tunnen erilist rahulolu mõnede oma viimaste tööde puhul, kus mul on õnnestunud, ma usun, ühendada maa- ja taevalaotust üheks harmooniliseks meeleoluks, väljendades sellega sümboolset õnnelikkust".

„Ma saan niiviisi aru, et sinu tööde populaarsus ei piirdu mitte ainult meie oma rahvusgrupi ringiga. Sinu tööd on eriti nõutavad Eatoni kunstigalleriis Montrealis".

„Jah — see pakub mulle teadagi head meelt. Eriti, et neid töid ostavad peamiselt noored, keda paelub külmetustehnikas loodud loodusmotiivide kergus ja meeleolu."

„Soovime kõik sulle kõige selle sinu edu jätkumist ja kõige paremat kordaminekut sinu näitusele Torontos."

Henn Arvo

☆

P.S. Kogesin, et Endel Rubergist on kerge kirjutada. Ta on üks neid, kes nii meeleldi jagab end teistega. Ta jagab oma oskusi külmetustehnikas ja nähaloomingus igaühega, üksköik kas noorte või pensionäridega. Ta on tuntud oma tööde ärakinkimise poolest. Ta ei müü ühtegi tööd, mis tal on valminud pühapäevil. Need on alati valmis rahvuslikkudeks või humanitaarseteks annetusteks. Ta ei loe tunde dollariteks ja dollareid tundideks. Veelkordselt ma tsiteeriks Tiina Tuvikest: „Kõik ta teed ei ole siit maailmast".

„VÕIME OLLA UHKED OMA RAAMATULE"

Eeva Merike Kangro referaat Balti Seltsi konverentsil Lüneburgis

Kirjutatud eesti sõna eksiilis ei moodusta üksnes keskset paika meie kultuurielus, vaid üleüldse kogu eesti elus. See moodustab sideme laialipillutatud gruppide ja üksikisikute vahel; see sillutab kaugused. Samaaegselt on ta selgitaja, tiivustaja ja tröösti ja. Eesti ajakirjandus ja raamat, täpsemalt öeldud, ilukirjandus, on ka olnud meie suurimaks panuseks võõrsil. Kui võtta sümboolselt — üks relv.

Eesti kirjanduse probleem on meie ühiseks asjaks noortele ja vanadele, poliitikutele ja kõigile teistele. See hõlmab küsimust: püsimist eestlusena või mittepüsimist — olla või mitte olla kultuurrahvana.

Mitte väga kaua aega tagasi ilmus üks tagasihoidlik brozhüür pealkirja all „Eesti raamat vabas maailmas". See käsitleb eestikeelsete raamatute nimekirja, mis ilmunud ajavahemikus 1944—1970. Saatesõnas öeldakse õigusega, et eesti põgenikud on loonud sellisel arvul kultuurivarasid, mida tavaliselt pole võimelised looma nii vähene arv inimesi. Meie ei liialda kui meie ütleme, et võime olla õigusega uhked oma raamatule ja veendunud, et ühe rahva vaimne looming sellises ulatuses on võimalik ainult vabaduses.

Kui lisame selles nimekirjas toodud arvudele juurde veel viimastel aastatel ilmunud publikatsioonid,

saame ilmunud raamatute arvuks 2900.

Need teosed on erineva sisuga ning osaliselt määratud väiksematele gruppidele ja spetsialistidele. Igaüks võib aga omandada ilukirjandust nii eksiilis ilmunutest, uustrükke varemast loomingust kui ka tõlkeid võõrkeeltest. Meid huvitab siin esmajoones algupärane eesti kirjandus, esitrükkidena ilmunud eksiilis loodud kirjandus.

Esitrükkidena on algupärasest eesti kirjandusest ilmunud 560 ilukirjanduslikku raamatut kogusummas 130.000-nde leheküljega. Nendest on:

Luuletuskogusid 118 raamatut 10.000 lehekülge. Lühiproosa 52 raamatut 11.710 lehekülge. Näidendeid 2 raamatut 200 lehekülge. Reisikirjeldusi 6 raamatut 1.340 lehekülge. Memuaarteoseid 107 raamatut 29.900 lehekülge. Noorte- ja lasteraamatuid 48 raamatut 2.690 lehekülge. Romaane 230 raamatut 67.100 lehekülge.

On see palju või vähe? Võrreldes kirjandusliku loominguga iseseisvas Eestis, on see vähe. Võrdleme seda aga kirjandusega N. Eestis, on see päris palju.

Et autori käsikiri lugeja kätte jõuaks, on vajalik trükkimine ja levitamine. See on pagulastingimustes komplitseeritud, kallis ja riskantne ülesanne. See on küsimus, mille peavad reegli kohaselt lahendama kirjastajad.

Alates esimestest pagulasaastatest kuni tänaseni oma majanduslikul riisikol, otse oma nimel või ühe fiktiivse kirjastuse nimel levitanud umbes 12—13 protsenti kõigist ilmunud raamatutest. Ülejäänud osa jaguneb mitme kirjastuse vahel, eelkõige Rootsis ja Kanadas, aga ka USA-s ja esimestel pärastsõja-aastatel ka Saksamaal.

Algupärase eesti ilukirjanduse tähtsamateks väljaandjateks on olnud kaks kirjastust:

„Eesti Kirjanike Kooperatiiv" Rootsis ja „Orto" Kanadas. Viimane tegutses alguses ka Rootsis. Need mõlemad kirjastused on andnud välja enam kui 80 protsenti kõigist uudiskirjandusest.

Esitrükkide kõrval on avaldatud ka kordustrükke vanemast eesti kirjandusest ja tõlkeid võõrkeeltest. Koos kordustrükkidega moodustab ilukirjandus kogusummas 850 teost 205.000-nde leheküljega. Mahukuse järgi võiks ilukirjandus moodustada vähemalt kaks kolmandikku kogutoodangust.

Tulemus on loomulikult üllatav. Eksiilis kirjutatud eesti sõna raamatuvormis on peamiselt kaunishingeliselt vormitud sõna. Selle väljaandmine ilma toetuseta väljaspoolt rajaneb ainult eestlaste vabal tahtel, teadlikkusel ja organiseerimistalendil, esmajoones aga tahtest: ka võõrsil laialipillutatuna säilitada ja arendada oma keelt ja kultuuri.

Puudutades küsimust, kuidas on algupärandite kui ka eesti ilukirjanduse sisu võrreldav üldisega, siis pole see ajalise piiratuse tõttu võimalik. Üldiselt võib ainult öelda, et arvestades autorite arvu ja nende omapära, on see väga vaheldusrohke. Raamatute kirjanduslik tase on kaaluvas enamuses rahuldav. Mis puutub moodsa ja vanamoelise küsimusse, siis on lugejaskonna konservatiivne osa leidnud meie kirjanduse kohati olevat ülimoodsa ja seega raskelt mõistetava. Teisest küljest on aga kurdetud, et meie kirjanikud kirjutavad liiga konventsionaalselt. Tõde võiks seega asuda keskel. Meil on ka küllalt ilmunud avangardseid teoseid. Rõhuv enamus on aga liigist, mida igaüks võib mõista, kes keelt valdab.

Kirjanduse kujunemise eeldusteks on kirjastajad, autorid ja lugeja. Meie juures pole põhjust nurisemiseks, et puuduks kontakt kõigi nende faktorite vahel. Eesti kirjanik ei asu kusagil üleval, vaid seisab oma rahva keskel. Lugejate huvi autorite vastu on elav, mida tõendab rohke osavõtt kirjandusõhtutest, mil kirjanikud loevad ette oma teostest. Samuti esinevad kirjanikud sageli kõnelejatena rahvuslikel tähtpäevadel.

Kuidas on tänapäeval lugu autoritega-

Elavate ja ilukirjandusele pühendunud autorite arv on 55—60. Liigendatuna vanaduse järgi on enamus autoritest sündinud aastate 1910 ja 1930 vahel, kuna nooremaid nimesid on kahetsusväärselt vähe. Domineerivateks eesti kirjanduse viljelejateks on need, kelle keskmine vanus umbes 60 aastat. See poleks nii mõtlemapanev, kui oleks järelkasv uue kirjanike-generatsiooni näol olemas.

Nagu juba mainitud, on võetud aluseks nimekiri, mis on seisuga 1965 ning loetleb esitrükke algupärasest eesti kirjandusest nii Kodu-Eestis kui ka väljaspool seda. See hõlmab aastaid 1945—1964 ja annab ülevaatliku pildi kirjanduslikust loomingust eksiilis ja kodumaal. Sellesse nimekirja on võetud kõik ilukirjanduse liigid: lüürika, romaan, lühiproosa, memuaarid, reisikirjeldused ja lavatükid. Selles nimekirjas puuduvad jutlustekogud, kuna neid võib avaldada ainult väljaspool Eestit. Stalini poliitika kägistas Eestis iseseisva kultuurilise elu, mille tulemuseks oli 1952. a. raamatute produktsiooni absoluutne madalseis, millest nüüd kirjanduslik tegevus vähehaaval kosunud. Võiks öelda, et esimeste 20 okupatsiooniaastate kestel oli kodumaal raamatute produktsioon palju väiksem kui eksiilis. Silmapaistev on kodumaal ilmunud romaanide vähene arv ja mälestusteoste puudumine kuni 1957. aastani.

Kuni oktoobrini 1978 on eksiilis ilmunud umbes 560 algupärandit kogusummas 130.000-nde leheküljega.

Eesti ilukirjanduslike raamatute kogusumma paguluses sisaldab umbes 840 teost 205.000-nde leheküljega. Viimasel ajal on kodumaal ilmunud raamatute arv märgatavalt tõusnud, kuid lehekülgede arv on veel praegugi vähem kui eksiilis ilmunute oma. Kodumaal kirjutatakse palju lühiproosat, hulgana luuletuskogusid, mis enamasti ainult 40—50-ne leheküljelised. Neile lisanduvad veel novellid ja näidendid. N. Eesti romaanid on samuti vähese lehekülgede arvuga — võib-olla veel vähemaga kui meie omad eksiilis. Ehkki kvantiteet ei tähenda igakord kvaliteeti, on siiski üksnes see tõsiasi imponeeriv, et rahvakild, kes ei moodusta isegi kümnendikku kodumaa elanikkonnast, elab peale selle veel laialipillutatuna võõrkeelses ümbruses kõigil kontinentidel, on oma emakeelse kirjanduse alal saavutanud selliseid tulemusi.

Eesti autorite tõlked võõrkeeltesse on teada ainult väljaspool kodumaad ilmunud raamatute kohta.

Ajavahemikus 1945—1967 tõlgiti 106 teost 21-te keelde.

Kuna eestlaste asumise raskuspunkt väljaspool kodumaad asub Rootsis ja angloameerika keelepiirkondades, domineerivad ka tõlked 18-ne teosega rootsi ja 15-nega inglise keelde.

Enamuses on tõlgitud August Gailiti raamatuid — 15 teost viide võõrkeelde. Järgnevad Evald Mänd 11 teosega kuude võõrkeelde ja Valev Uibopuu 9 teosega kolme võõrkeelde.

Kahjuks puuduvad meil andmed selle kohta, kui palju eesti autorite teoseid on tõlgitud idablokis. See on kahetsusväärne, kuna oleks huvitav teada kui palju eesti autorite raamatuid on tõlgitud näiteks vene keelde.

Ainult kirjandusteaduse professor Tartus Harald Peep teatab oma väikses brozhüüris „Nõukogude-Eesti kirjandus" järgmist: „Eesti kirjanike teoseid on tõlgitud paljude nõukogude rahvaste ja võõrkeeltesse. Kogusummas on eesti kirjandusest tõlgitud 676 teost 37-messe võõrkeelde." Nii palju Harald Peep. Aega, kunas need tõlked ilmunud, pole teatatud. On tõenäoliselt tegemist nagu samas väljaandes avaldatud teiste andmetega ajavahemikuga 1940—1967.

Ühes ajalehesõnumis avaldati siiski mõned arvud pealkirja all „Meie raamat vennasvabariikides". Selles sõnumis seisab, et aastail 1940—1967 on ilmunud iseseisvate raamatutena 456 eestikeelset teost vene keeles kogusummas 20 miljoni eksemplariga, millega olevat õigus tõendada, et eesti kirjandus olevat tänu vene keele vahendusel tõusnud maailma-areenile.

On võib-olla teatud määral huvitav näha, mida dr. Peep oma raamatukeses kirjutab üldiselt eesti kirjanduse kohta. Ma tsiteerin teile lõpuks mõned osad Harald Peepi brozhüürist:

„Viiekümnendate aastate keskel mängis eesti kirjanduses romaan juhtivat osa. Kuna aastail 1940—1941 oli lüürika ja lühiproosa esikohal ja sõja-aastail meile kunstivormidele lisandus veel poeem, siis on sõjajärgsel aastakümnel draama domineeriv. Juhtiva koha võtab romaan alates viiekümnendate aastate keskpaigast.

Silmas pidades N. Eesti kirjanduse üldilmet vastavalt liigile, peab ütlema, et tänapäeva proosa annab kahtlematult kõige huvitavama ja mahukama ettekujutuse meie rahva elust ja püüdlustest. Vanade demokraatlike ja realistlike traditsioonide jätkamine nende samaaegse laiendamisega oleviku kogemuste kaudu, annavad meie romaanid ja novellid väärika panuse eesti kirjandusele," arvab Harald Peep oma brozhüüris eesti kirjanduse kohta N. Eestis.

Referent palus juurde lisada, et statistilistes andmetes võib olla väiksemaid kõrvalekaldumisi.

Roy Madalvee flöödikontsert

õpilaskontsertide raames toimub 16. märtsil algusega kl. 1.15 p.l.-Walter Hall, Edward Johnson Bldg.-us. Teda saadab klaveril Nora-Mall Kerson.

Roy Madalvee õpib heliloomingu ja flöödi alal neljandat aastat Toronto Ülikooli muusikafakulteedis.

Eesti Lauljate Liit Põhja-Ameerikas

pidas oma järjekordse juhatuse töökoosoleku kus arutleti ligineva laulupeoga seosesolevaid küsimusi ja probleeme. Eriti vajas sõelumist laulupeost osavõtjate majutamise küsimus. Leiti, et kõige paenduvamalt sünniks majutamine mõne reisibüroo vahendusel. Saadi kokkulepe „KIVI TRAVEL & TAX SERVICE" Eesti Majas, 958 Broadview Ave., Ruum 102, Toronto, Ont. M4K 2R6 omaniku H. Kiviga. Kõigile laulupeost osavõtjatele väljaspool Torontot teatatakse ringkirjaga E. L. Liidu juhatuse teated ja korraldused ning andes „Kivi Travel & Tax Service" aadressi, soovitatakse majutamise küsimustes pöörduda nimetatud reisibüroo poole. Nagu H. Kivilt hiljem kuuldus, on tal juba õnnestunud ühes hotellis reserveerida 150 ruumi (ca $25.00 — kahele).

Laulupidu, mis toimub 26/27. mail peaks kujunema suurürituseks mis toob kokku ligi 800 lauljat. Laulupeo üldjuhid on valimisel ja teatatakse ligemal ajal, samuti selgub laulupeo kava ja ajajaotus.

Toronto Eesti Segakoori tegevusest

Toronto Eesti Segakoor on alustanud oma 1979 aasta esimese poole tööperioodi intensiivselt pikendatud proovide ajaga.

Koor pühitses oma koorijuhi Uno Kook'i juubeli sünnipäeva 4. veebruaril kohvilauaga. „Valentine" päeva üllatusena oli koori meespere eessotsas innuka esimehe Victor Reinʼuga oma naisperele valmistanud kauni kohvilaua vastavate dekoratsioonidega mis naispere poolt head tunnustust leidis.

Koor esines Vabariigi aastapäeva aktusel koos Estonia Orkestri ja Toronto Eesti Meeskooriga ülikooli aulas.

Järgnevalt seisab kooril ees traditsiooniline Lõbus Laupäeva Õhtu, mis toimub 17. märtsil Eesti Majas. Huvitava ja lõbusa eeskava eest koorilt oma publikumile hoolitseb lauluvend Paul Kristal. Selle õhtu loodetavast puhastulust läheb osa 1980. a. Rootsis toimuvate Eesti Päevade reisi fondi.

T. E. Segakoori ja Estonia Orkestri ühisel ettevõttel toimub 8. aprillil, kell 3 p.l. muusikaline pärastlõuna North York'i uues ja vaatamisväärses City Hall'is, 5100 Yonge Street. Muusikalise pärastlõuna programmi on koostanud ja juhib Uno Kook. Ettekandmisele tulevad populaarsemad laulud Segakoori kavast, nii iseseisvalt kui ka Estonia Orkestri saatel. Samuti esinevad eraldi Segakoori naislauljad ja ka Estonia Orkester. Pärast ettekandeid järgneb samas kohvilaud kõigile.

Kõige eelpool mainitud tegevuste kõrval on kooril käsil pidevalt proovid 26. mail toimuvaks Laulupeoks. Kooriga on ühinenud proovidel lauljad Cantate Domino ja Vana-Andrese kiriku kooridest.

T. E. Segakoor loodab oma kõikidest üritustest laulu- ja muusikasõprade rohket osavõttu.

SÕNASILD KODUMAALE

„Sõnasild Kodumaale 1979" toimus pühapäeval, 4. märtsil Eesti Majas. Avasõna ütles EKN Rahvuskultuuri komisjoni esimees Avo Kittask, kes oli ka teadustajaks kavalises osas. Lühikeses palvuses saatis praost O. Puhm tervitused kodumaale.

Eesti Vabariigi aupeakonsul I. Heinsoo tervitas kodumaa eestlasi Eesti Vabariigi esindajana üteldes, et venelastel pole Tartu rahulepingu kohaselt õigus hoida Eestis okupatsioonivägesid, röövida Eesti maapõuevarasid ega hakata eestlasi muutma nõukogude inimesteks. Eestlane oli vaba ja tahab olla eestlane omal maal. Kodumaalt saabunud memorandumid heidavad valgust seal valitsevale olukorrale, kuid loodetakse, et praegune kord kunagi muutub.

„Võitlus jätkub 24. veebruari vaimus" oli kõne teemaks Eesti Kesknõukogu Kanadas abiesimehel H. Luppil. Ta puudutas praegu kodumaal valitsevat rasket olukorda eriti toitlustamise alal, meie loodusvarade röövimist venelaste poolt ja inimeste põhiõiguste mahatallamist. Kaigi kodumaaga suhtlemises peame olema ettevaatlikud, pole meil mingit lahusolekut kodumaal elavate kaasmaalastega. Vabas maailmas elavate eestlastena oleme vabaduse mõtte kandjad ja nõuame Eesti Vabariigi õiguste taastamist ja põhilisi inimõigusi. Oleme jälle Eesti eest võitlejad ja jätkame võitlust 24. veebruari vaimus.

A. Truuvert, Eesti Liit Kanadas esimees, kõneles teemal „Hoiame kokku". Olles laialipillatud maailmas on eestlased püüdnud end organiseerida, on loodud oma koolid, mitmesugused ühingud, oma ajakirjandus j.n.e. Selliste organisatsioonide keskorganisatsioon seob Kanada organisatsioone ookeanist ookeanini. Eesti Ajaloo Komisjonil on teoksil suure ajalooraamatu „Eestlased Kanadas" järgmine köide. Anti välja ingliskeelne broshüür Eesti tutvustamiseks.

T. E. Võitlejate Ühingu esimees A. Kala, tervitades eestlasi kodumaal, ütles, et sõjamehed tunnevad eriti muret valitseva venestamise pärast kodumaal. Vabas maailmas tegutsevad veel E. V. diplomaatlikud esindused, Toronto linna raekoja ees lehvis sini-must-valge E. V. aastapäeval. Meie kõikide püha kohus on võidelda Eesti vabaduse eest. Praegune Nõukogude-Liit on suur rahvaste vangla. Ta terroriseerib ja orjastab mitte ainult Balti rahvaid vaid ka hulk teisi rahvusi. Praegusi N.-Liidu juhte ei austata isegi väljaspool leiduvate kommunistide poolt. Kõik diktatuurid on kord kokkuvarisenud ja ühel päeval tõusevad kõik allaheidetud rahvad, nagu üks mees, sellepärast, säästke oma jõudu!

Eesti Skautide Maleva Kanadas abijuht Ervin Aleve tutvustas Eesti skautluse arengulugu ja selle organisatsioonilist vormi. Meie Eesti skaudid ja gaidid on igal pool, kus vähegi suurem eestlaste koondis. Kuigi seotud asukohamaade vormidega, ollakse südames siiski eesti noored.

Sõnavõttude vahel toimusid muusikalised ettekanded. Peetri koguduse Noortekoor „Lootus" Rosemarie Lindau juhatusel laulis „Kaugel" (H. Känd), „Priiuse hommikul" (K. Türnpu) ja kuulajaskonna püstiseistes „Hoia, Jumal, Eestit" (J. Aavik).

Sopran Evi Valge esitas „Käkimäe Kägu" (V. Loigu) ja „Küla mul ütleb" (rahvalaul, sdn. J. Zeiger). Klaveril saatis S. Kerson.

Tarmo Teng esitas klaveril „Laul männile" (M. Saar) ja „Canadian rhapsody" (C. Stone).

Bass-bariton Jaan Medri, Stella Kersoni klaveri saatel, esitas „Muremaa" (R. Päts) ja „Laul sõnajala õiest" (T. Vettik).

Rosemarie Lindau laulis „Kui ma olin väiksekene" (rahvalaul sdn M. Härma). Kitarril saatis Peeter Kopvillem.

Õed Lindaud: Rosemarie, Ellen ja Reet laulsid Peeter Kopvillemi kitarri saatel ja kaasalaulmisel „Kanneldaja" (rahvalaul, sdn. R. Toi) ja „Naabri Mari" (rahvalaul).

Eelmistel aastatel oli Kultuurilaureaatide austamine ja stipendiumide teatavaks tegemine eraldiseisva üritusena. Tänavu sündisid need kaks üritust koos ja noorte stipendiaatide esinemised kodumaale näitas pagulaseestlaste jätkuvat eesti kultuuri viljelemist.

Kultuurilaureaatide ja stipendiaatide austamisel Eesti Kultuurfondi esimees prof. Jaan Timusk juhtis tähelepanu ajaloo vältel kadunud rahvastele. Püsima on jäänud rahvad tugeva kultuuriga. Kultuuri säilitamiseks on vaja juurdekasvu ja jagatud stipendiumid õhutavad noori meie omakultuuri alal tegutsema. S. Kerson stipendiumifondi esimehena ütles noortele, et olete need, kes kannavad edasi eesti kultuuri ja tänas käendajaid, kes kaasa aitavad ja noori sellele tööle ergutavad.

Eesti Kultuurifond oli valinud tänavusteks kultuurilaureaatideks: kujutava kunsti alal — Abel Lee. Teiseks kultuurilaureaadiks oli valitud bass-bariton Ingemar Korjus. Kolmandaks kultuurilaureaadiks kirjanduse alal oli valitud Urve Karuks. Kõigi kolme diplomiga kaasus ka $250.—. Tunnustuskirja said: Richard Antik ja Mall Puhm. Muusikakonverentsi raamides korraldatud muusikavõistlustel esikohtadele tulnud: Laura Randmaa, Heli Leesment, Ingrid Jürman ja Kristine Neps said tunnustusdiplomid.

Stipendiumide saajad: Pia Metsala (viiul) $100.—, Marja-Leena Roos (viiul) $100.—, Tarmo Teng (klaver) $100.—, Heidi Klamas (klaver) $200.—, Rosemarie Lindau (laul) $300.—, Evi Valge (laul) $100.—, Jaan Medri (laul) $200.—, Roy Madalvee (kompositsioon) $100.—, Sarah Pihel (viiul) $100.—, Karen Lenk $100.—, Linda Laur (koorijuhtimine) $100.—, Christopher Timusk (viiul) $50.—, Leelo Valdsaar (flööt) $100.—, Marianne Uhke (viiul) $200.—, Heidi Laikve (flööt) $100.—, „Külapoisid" (rahvamuusika) $100.—, „Kungla" (rahvatants) $100.—, Viiu Varik (kontrabass) $600.—, Inga Pia Korjus $1,500.— (tunnustusstipendium muusika alal) ja EKK toetussummana Juhan Aaviku Fondile Stokholmis $100.—.

Kõik esinejad on Eesti Kultuurifondi stipendiaadid.

Lõppsõnas EKN esimees U. Petersoo ütles, et oleme üks hing ja üks süda. Oleme sõnasillas ühinenud palves, muusikas ja sõnas teiega kodumaal, sest oleme üks rahvas. Vägivald ja pimedus ei tohi jääda valitsejaks kodumaal ja teistes anastatud riikides. Kui olukord oleks lootusetu, siis poleks me täna siin koos. Usume, et Eesti rahvas säilitab oma valmisoleku, sest „olgem ootel ja olgem valmis" lõpetas kõneleja, mille järele kõlas Eesti hümn.

A. RAUDSEPP

Märtsikuu 1979

Astronoomiliselt algab meil kevad 21. märtsil, öösel kell 0:22. Päike, tulles lõunapoolt, kulgeb ekvaatorit nn. kevadpunktis. Päev ise kannab meie kalendrites nimetust „kevadine pööripäev". Sellest peale hakkab päike oma energiat puistama päevpäevalt rohkemal määral põhja poolkerale. Ööd lühenevad, andes seega rohkem lisa päevapikkustele jne. 13. märtsil toimub osaline (0.858) kuuvarjutus (nähtav Kanada kirde-osas). Kuuvarjutus võib toime tulla tehniliselt vaid täiskuu faasi ajal (päikesevarjutus aga noorkuu faasi ajal). 13. oleks kuuvarjutuse käik järgmine: pärast lõunat kell 13:11 astub Kuu maakera varju-koonust ümbritsevasse poolvarju (penumbrasse); kell 14:29 jõuab ta juba täisvarju. Varjutuse kõrgpunkt on kl. 16:09; Kuu muutub punaseks; väljudes umbrast kl. 17:47 ja läbides (teisel küljel) penumbra, lõpeb terve varjutus kl. 19:05 õhtul. Seega kestvus ligi 6 tundi. Varjutusel ei muutu Kuu mitte päris tumedaks. Väheneb vaid ta heledus ja värvus. Kuu kaugused maakerast märtsis on: apogee (405 900 km) 10. märtsil ja perigee (361.990 km) 26. märtsil. Noorkuu faas — 27. märtsil.

Planeetidest on vaadeldavad Veenus (—3,6). Tõuseb u. 1,5 tundi enne Päikest väga madalal kagu horisondile. Mars asub kuulõpul üsna Kuu ligidal ja liig madalal taevaserval mugavamaks vaatlemiseks. Jupiteri on kerge leida: asub kõrges asendis Vähja thtk. 9. märtsil 5 kraadi Kuu kettast kagus Päikese loojumise ajal. Loojub pisut enne Päikese tõusu kagus.

5. märtsil okulteeris (katab) Kuu heledat tähte Aldebaraani Tauruse (Sõnni) thtk kell 0:02 s.o. 2 min. pärast kesköö momenti (kell 0:0).

Uus iseõppimise keeltekool Torontos

Torontos toimus möödunud nädalal uue keeltekooli — The Linguaphone Institute of Canada, ametlik avamine endise mitmekultuuri ministri, senaator Stanley Haidasz'i poolt. Sel puhul olid kohale sõitnud Londonist, Inglismaalt ka tegev-direktor Paul Smith ja Akadeemilise Nõuandva Kogu liige prof. Albert Sonnenfeld Princetoni ülikoolist.

Linguaphone oli koduse keeleõppimise pioneeriks, kui Jacques Roston alustas selle kompanii tegevusega kahekümnendate aastate alul Londonis. Praegu on neid instituute maailmas 90 ja neli miljon inimest on keeli õppinud selle meetodiga. Keeleõppija, kuulates konversatsiooni helilaadil või kasettil, absorbeerib heli samaaegselt keele rütmitunnetusega.

34 põhikeele hulgas, mis praegu keeleõppimiseks Kanadas saadaval on, on küll soome keel, kuid puuduvad seni eesti, läti ja leedu keeled. Isegi poola ja ukraina keelte õppimisühikud lisatakse alles lähemas tulevikus.

Laste ja noorte raamatud

Eesti Keele harjutustik I	2.50
V. Tauli EESTI GRAMMATIKA I	8.00
Jänes EESTI KEEL (selle ehitus, areng ja ortoloogia)	6.50
H. Jänes MEIE EMAKEEL II	3.00
H. Jänes MEIE EMAKEEL III	2.50
A. Kajasaar EESTI MAATEADUS 1, 2 ja 3 vihk @	2.50
H. Rajamaa AABITS	$3.30
H. Rajamaa EESTI ALGLUGEMIK I	3.30
H. Rajamaa EESTI ALGLUGEMIK II	3.30
H. Rajamaa EESTI ALGLUGEMIK III	3.30
H. Rajamaa EESTI LUGEMIK II	3.50
T. Künnapas MEIE KODUMAA	3.75
J. Parijõgi EESTI AJALUGU NOORSOOLE	4.50
H. Michelson EESTI RADADEL	9.00
KALEVIPOEG	2.50
A. Tiitus KOLM MUINASJUTTU	3.00
E. Lindsaar KOMPANI POEG	1.00
J. Aavik KOOLI LEELO III	2.00
K. Vaikla KULDNE TAMMETÕRU	3.00
LAULE JA MÄNGE VÄIKELASTELE (Nootidega)	5.00
K. A. Hindrey LEMBITU	2.00
J. Kaup LINNUSE EHITAJAD	2.00
MINU PILDIRAAMAT	2.50
A. Teder NAPOLEONI JÄLGEDES	2.50
H. Michelson NOORSOOTÖÖ RADADEL	4.00
Noorte laulik	2.50
Ü. Lehti PIKKE — MIKKE	1.50
M. Kures REINUVADER REBANE	1.80
K. Ristikivi SELLID	3.00
K. Ristikivi SEMUD	3.00
H. Michelson SKAUTLIKUL TEEL	3.25
J. Kaup SÜGISE LAUL	2.50
E. Õun TSIRR	4.50
VIKERKAARI (laule ja lugusid)	2.50
H. Mäelo VÕIDUKARIKA MÄRGI ALL	2.50
ÕPETA MIND LUGEMA I	3.00
ÕPETA MIND LUGEMA II	4.00
H. Nõu OI-OI-MIS JUHTUS	3.30
Arvo Mägi „VALIMIK LUGEMIST NOORTELE	5.80
Salme Raatmaa „JÄNESEPOEG KES LENDAS KUU PEALE"	4.00
Salme Raatmaa „MINU KARU"	4.90

Postiga tellides raamatu hinnale lisandub saatekulu.

Müügil „MEIE ELU" talituses
958 Broadview Ave., Toronto, Ont. M4K 2R6

JAAPANI NAISVÕIMLEJAD TORONTOS

Ontario moodsa võimlemise liit ja Kalev-Estienne olid võõrustajaks 44 maailmakuulsale jaapani naisvõimlejale Tokio Kehalise kasvatuse tütarlaste ülikoolist. Esinemised toimusid neljapäeval, 22. veebruaril Etobicoke Olympiumis ja laupäeval, 24. veebruaril Ryerson Polytechnical Institutis. Esinemiste läbiviimine oli Evelyn Koopi ja Kalev Estienne vanemate ringi hooleks. Jaapani juhtkonnale ja üksikutele võimlejatele oli see juba mitmendat korda Kanadas viibida ja selle tõttu terve esinemine sellele hästi treenitud grupile kujunes nagu kojutulekuks. 44 tüdrukut liikus põrandal suurima kehalisekasvatuse ditsipliiniga, jättes mulje heast treeningust ja kõrgest võimlemise tasemest. Väga vähe oli esile toodud üksikvõimlejaid. Terve grupp koosnes üllatavalt headest võimlejatest. Terve koosseis võttis osa igast grupi esinemisest ja esinemiskohad põrandal vaheldusid kogu aeg andes igale võimlejale võimaluse seista ees, keskel, taga või küljel.

Esinemine Olympiumis algas võimlejate piduliku sissemarsi ja üles rivistamisega. Kalev Estienne võimlejad andsid kõigile jaapani külalistele lilli. Kõik sooloesinejad olid oma võimetelt ja stiililt maailma klassi kuuluvad tüdrukud. Jako Morino balliga oli väga efektne ja sujuvalt meeldiva esinemisega. Iindiga Mitsuru Hiraguchi osutus paremaks Tamami Fujioka esinemisest, Mitsuru on kaitsnud jaapani värve mitmel korral rahvusvahelistel kohtumistel. Rõngaga Kyoko Doi sai kõige suurema aplausi osaliseks soolo esinemistest. Tema rõnga visked olid väga kõrged ja suurima täpsusega püütud. Kõik sooloesinemised olid veatud ja sama võib öelda peaaegu ka terve grupi kohta.

Esineti ühe ja kahe balliga, ühe ja kahe lindiga igas laiuses, rätikute ja sallidega, hüppenööridega, keppide ja pilliroo pulkadega, nuiadega, rõngaste, tamburiinide ja lehvikutega. Väga paenduvad ja efektiivsed jaapanipärased liigutused jaapani muusika saatel pilliroo-keppidega pääsesid ülimalt mõjule. Täiesti vastandi jaapani liigutustele moodustas esinemine moodsa läänemuusika saatel moodsa disco ja jazzi stiilis võimlemisega „Rythm" all. Õhtu esinemise kõrgpunktiks kujunes kõikide võimlemisvahendite korraga kasutamine „Concert of all apparatus", mis oli nagu sümfoonlaorkestri esinemine, vastava muusika saatel, kus iga pilli osa mängisid tüdrukud oma erinevate võimlemisvahenditega. Kõik liikumine sulas kokku suureks võimlemissümfooniaks. Terve esinemise kestel tüdrukud liikusid võimeldes nagu malelaual, igalühel oma kindel koht. Osa numbrite juures oli ka kasutatud Kalev Estienne liikumist ja muusikat.

Vahepalana Kalev Estienne junior Competitives esinesid ühe numbri ja Senior Elite kahega.

Esinemist jälgides, jäi mulje, et kõik esinejad olid nii värvilt kui kujult ühtemoodi, raske oli vahet teha. Tüdrukute suurus tundus viis jalga või alla ja erandjtult tugevate jalalihastega, kuid seda suurem oli üllatus, näha neid sujuvalt võluvas naiselikus liikumises.

Aukülaliste vastuvõtt ja informatsioon oli eeskujulikult korraldatud Micky Himmeli poolt.

elna

SPORT

Kaks medalit Kanada mängudel

Brandonis toimunud Kanada Talimängudelt tõi Robert Vellend murdmaasuusatamises kaasa ühe hõbe ja ühe pronksmedali.

Parimad suusatajad olid Quebeci prantslased. Eriti heas vormis oli 21-aastane Pierre Harvey, kellega Robert võistles esikoha pärast neli aastat tagasi Abitibi velotuuril jalgrattasõidus.

10 km-s tuli Robert Harvey ja Corbin'i järele kolmandaks, aga 15 km-s kuulus neli esimest kohta Quebecile ja neli järgmist Ontario meeskonnale, kellest parim oli Robert. 3 x 7½ km teatesuusatamises tuli Ontario Quebeci järele teiseks.

Võistlustest võttis osa 12 4-mehelist meeskonda.

☆

1972. a. Lembit Joselini poolt välja pandud rändkarikas on kaks nädalat tagasi Rainbow Ridge'is toimunud võistlusest saadik Robert Vellendi valduses.

☆

Möödunud pühapäeval võistlesid Dagmaris edukalt eestlastest Allan Mägi, Mihkel ja Andrus Vasila ja Mehis Kivilo.

Balti suusavõistlused Moonstone'is

Põhja-Ameerika Balti murdmaa suusavõistlustele, mis toimusid 4. märtsil Moonstone'is, oli vihmasest ilmast hoolimata kogunenud 29 suusatajat, neist 18 eestlast, 7 leedulast ja 4 lätlast. Korraldus oli taas E.S.S. Kalev'i Suusaklubi hooleks. Korraldavatele klubi liikmetele oli suureks abiks kolme leedulase appitulek ja võistlusi võib lugeda õnnestunuks.

Eestlaste osas olid tagajärjed järgmised:

Naised (17 ja üle) 1. Kristiina Meipoom (5 km — 34:04).

Nooremad poisid (12 ja alla) 1. Toivo Lainevool (3 km — 24:07)

Suuremad poisid (13—16) 1. Mehis Kivilo (5 km — 22:18) 2. Raymond Mandre-Manno (26:16).

Eliit (17—44) 10 km. 1. Robert Vellend 34:18, 2. Jaan Roos 42:07, 3. Mihkel Türk 48:59, 5. Peter Pajos 57:33.

Veteranid (45 ja üle) 10 km. 1. Uno Limit 45:26, 2. Theo Vellend 45:48, 3. Ülo Vastopä 48:10, 4. Harry Kivilo 51:41, 5. Rein Lainevool 56:32.

Murdmaavõistlejaid oli kokku 25, abilisi 7. Ilm sajune, temp. pluss 6°C.

Balti mäesuusatamisvõistlustel Moonstone'is, laupäeval, 3. märtsil olid eestlased edukad. Osavõtjaid oli 48, suurem osa neist leedulased.

Eestlased saavutasid järgmised kohad:

Slalom: nooremad poisid 2. Toivo Lainevool. Suuremad poisid 2. John Kalm. Eliitklass 4. Christopher Hess, 5. Urmas Kirsipuu. Veteranid 3. Kaljo Mandre-Manno. Naised 1. Anita Kuus.

Giant Slalom: Nooremad poisid 2. Toivo Lainevool. Eliitklass 1. Alar Kuus, 3. Allan Seim. Veteranid 4. Kaljo Mandre-Manno, 5. Rein Lainevool. Naised 1. Anita Kuus.

Üldvõitjaks naiste klassis (Slalomi ja Giant Slalomi kombinatsioonis) tuli Anita Kuus.

Mehhiko kohvik

tegutses edukalt Eesti Maja keskmises saalis reedel, 2. märtsil Toronto Põhjala Tütarde Vanemgaidide ettevõttena nende energilise vanema Piret Komi, juhi Mai Neali, abijuhtide Silvia Birki, Silvia Tertsi, Tiiu Vaikla ja kogu vanemgaidide pere innukas koostöös. Kohviku toidusedel oli valikurikas ja hinnalt tagasihoidlik. Menüü: TACO — liha ehk praetud ubadega $1.00, CHILI — (kas harilik ehk „extra hot") leivaga $1.50, PRAETUD OAD TORTILLA CHIPSIDEGA $1.00, TORTILLA CHIPS + „Hot sauce" (2-le) $1.25, ROHELINE SALAT $1.00. KOOGID 50¢, KOHVI, TEE, PIIM — 25¢, KAKAO 35¢ ja COKE ehk GINGER ALE 25¢.

Kohvik leidis elavat külastamist ja kuigi käesoleval korral oli kasutada Eesti Maja keskmine saal, kippus ruumipuudus tunda andma. Erilist kiitust väärib teenindamine, mis oli kiire, sõbralik ja jättis mulje, nagu oleks tegemist elukutselistega. Loodetavasti õnnestus ettevõte ka majandusliselt ja Toronto Põhjala Tütarde Vanemgaidid võivad rahuldustundega tagasi vaadata ühele hästi õnnestunud üritusele.

Teadaanne pensionäridele

Pensionäride klubi järjekordne koosviibimine klubiliikmetele ja nende külalistele toimub neljap., 15. märtsil algusega kell 2.30 p.l. Eesti Maja suures saalis, millest palume osavõtta.

JUHATUS

Tulumaksulehed

Vally Johanson
tel. 494-3147

Hellakeste-hundipoegade talipäev

Hellakesed-hundipojad, suure bussiga sõitsid talipäevale, suure bussiga...

Nii kõlas laul kui kaks bussitäit hellakesi ja hundipoegi, nende juhte, vanemaid ja sõpru laupäeva varahommikul Eesti Maja eest sõitu algasid Cedar Glen'i talipäevale.

Väga külma ilma ja haigestuste tõttu oli osavõtjate arv väiksem kui alguses olime arvanud, aga ega tuju sellepärast halvem ei olnud.

Kui bussid Seedrikurusse jõudsid ootas meid ees särav päike ja sätendavad lumeväljad. Kelgud-suusad võeti kiiruga bussidest välja ning peagi oli kelgumäel juba sõitjaid. Et keegi aga tühja kõhuga külma ilmaga väljas ei oleks, pakuti enne tegevuse algust kuuma kakaod ja magusaid saiu.

Lõunaks, kui suusavõistlused ja kelgutamise võistlus läbi olid, kogunes punapõseline noortepere jällegi taresse. Külmunud varvad ja sõrmed said suure kamina ees soojaks, ja vaevalt oli lõuna söödud kui noored juba jälle välja ruttasid. Kohale oli ilmunud heintega regi kahe hobusega, ning algas esimene heinasõit nendele kes hiljem uisutada tahtsid.

Kuljuste helinal... oh mis rõõm on valges lumes sõita saaniga! Tore oli sõita metsavahel ja üle lumiste väljade, hullata heintes, üksteist reelt maha lükata, ning jälle peale hüpata; ja kõige toredam oli veel kutsari pingis istuda. Esimesed sõitjad läksid uisutama ja katseid andma, kohale tuli veel teine regi, ja ülejäänud talipäevalised läksid sõitma.

Enne kojusõitu kogunesid talipäevalised veel kord taresse, teatati võistluste tulemused ja anti kätte auhinna lindid. Oli juba videvik kui bussid väsinud noortega Eesti Maja juurde jõudsid kus emad-isad ees ootasid. Kõigil oli olnud tore päev!

Täname endist hundujuhti, dr. Arvo Kuld'a kes ohverdas oma laupäeva selleks et hellakeste-hundude muhkude eest hoolitseda — õnneks ei olnud tema teeneid küll palju vaja! Täname vanemaid kes kaasa aitasid, eriti aga pr. Maie Leesi kes meiega bussiga kaasa sõitis, ning kogu päeva köögis askeldas, hoolitsedes selle eest et alati oli saadaval mahl ja soe kakao külmunud noortele. Tänu noortele juhtidele kes oma ülesandeid hoole ja armastusega täitsid.

Uisutamise erikatse sooritasid: Eerik Valter, Tarmo Sulev, Alar Petersoo ja Tõnu Petersoo.

Suusavõistluse tulemused:

Hellakesed: 1. Liisa Kald 6:05, 2. Pia Kori 6.20.

Hundud, 7—8 a. 1. Alar Petersoo 6.50, 2. Tarmo Sulve 7.34, 3. Toivo Träss 8.36.

9—10 a. 1. Tarmo Soots 5.22, 2. Martin Mällo 6.30, 3. Margus Kask 7.00.

11 a. 1. Raimo Karhunen 4.47, 2. Ronald Liigsoo 5.21, 3. Mark Olup 6.45.

Kelgutamise võistluse tulemused:

Hellakesed, 7—8 a. 1. Monika Roose, 2. Heli Leesment, 3. Liisa Novek.

9—10 a. 1. Ülle Träss.

Hundud, 7—8 a. 1. Toivo Evard, 2. Martin Tabur.

9—10 a. 1. Rein Lomax, 2. Peeter Mällo, 3. Erik Holmberg.

11 a. 1. Rein Lomax, 2. Peeter Mällo, 3. Erik Holmberg.

Üks talipäevaline

Näpunäiteid toalillede kasvatamiseks

Toronto Eesti Aiandusklubi veebruari kokkutuleku Toronto Eesti Majas avas klubi esimees M. Lepik, ühtlasi tehes teatavaks peakoosolekul valitud juhatuse tööjaotuse: esimees M. Lepik, abiesimees E. Kuris, sekretär Maimu Usin, abisekretär Valve Janson, laekur J. Hion, abilaekur M. Joasaare, üritused Leida Homits ja J. Roand.

Õhtu lektoriks oli agr. J. Oinus teemal „Näpunäiteid toalillede kasvatamiseks". Lektor nimetas raamatuid toalillede kasvatamiseks millede hulgas oli üheks trükiseks Ontario Provintsivalitsuse „Growing House Plants" (Publication #507). Andes peamiselt üldiseid näpunäiteid toalillede kasvatamiseks vaatles J. Oinus potimulda, toalillede kasvatamist veelahus, kruusas ja kivikillustikus, kasutatavaid väetisi, soolade sadestumist mulda, toalillede kastmist, õhuniiskust toas, õhuniiskuse parandamise võimalusi toas, isekastjaid, taimede kasvatamiseks vajalikku värsket õhku, toalillede lehtede puhastamist, kasvuks sobivat temperatuuri, kasutatavaid lillepotte, toalillede valguse vajadust. Ta leidis, et eriti valgust vajavad on õitsevad toalilled. Ka värviliste lehtedega toalilled kaotavad puuduliku valguse korral lehtede kauni värvi. Roheliste lehtedega potililledе valguse vajadus on väiksem. Lektor andis juhiseid kunstvalguse kasutamiseks ja vaatles lillede kasvatamist kinnistes klaasnõudes ja pudelites. Toalilled tulevad kuiva ja erineva temperatuuriga tuppa niiskest ja kasvuks sobiva soojusega keskonnast. Olukorra pehmendamiseks on vajalik toalillede veega piserdamine ja ööseks külmemasse ruumi viimine.

Agr. J. Oinus oli arvukalt toonud toalilli loengule, millised kõik kuulajaskonnale välja loositi. Järgnevas arutluses selgitati nii mõnigi toalillede kasvatamist puudutav küsimus.

Järgmise klubi üritusena on 29. märtsil Toronto Eesti Majas prof. dr. J. Terasmäe loeng teemal: „Kõrbetaimestik".

EKs

EELTEADE

Tänavune Toronto eesti skautide ja gaidide Jüripäeva paraad toimub H.M.C.S. „YORK" kasarmus Lakeshore Road West pühapäeval, 29. aprillil kell 2.00 p.l.

Kasarm asub Tip Top Tailors tööstuse kõrval ja Molson'i õllevabriku vastas. Kohapeal on hea parkeerimise väljak paljudele autodele. Ka trammiühendus on lähedane.

Toronto „Kalev'i" Skautlipkond presideeriv lipkond Torontos

RASKE KANNATUSE JÄRELE VARISES MINU KALLIS

GEORG (Jüri) SAATRE

sündinud 15. 11. 1903 Kabalas
surnud 6. 3. 1979 Montrealis

vaikses leinas

ABIKAASA

ARMAST ÕDE

MARGARET KOOP'I

sünd. 20. mail 1905 Rakveres
surn. 5. märtsil 1979 Mississaugas

mälestavad kurbuses
LILY ja WERNER

ARMAST

MARGARET KOOP'I

surnud 5. märtsil 1979 Mississaugas

mälestavad

ASTA ALENDER
IRENE KASK
MAGDA MESILA
ANNI TAMM
INGE NEUBERT abikaasaga
HERBERT WEIDE perekonnaga

Enn Aarend 80-aastane

6. märtsil pühitses Hamiltonis oma 80-sünnipäeva endine eesti kohtunik Enn Aarend. Juubilar on oma kõrgetele eluaastatele vaatamata hea tervise juures ja veel üks vähesid elusolevaid eesti endisi kohtunikke.

E. Aarend sündis Tartumaal, Tähtvere vallas talupidaja pojana. Õppis kohalikus valla ja kihelkonnakoolis ja Tartu Kaubanduskoolis. Lõpetas H. Treffneri gümnaasiumi ja õppis Tartu Ülikoolis õigusteadust, lõpetades ülikooli kandidaadi astmega.

E. Aarend võttis Vabadussõjast osa alul kaitseliitlasena. Hiljem kuulus Tartu Koolipoiste pataljoni ja võttis osa lahingutest Pihkva-Ostrovi frondil. Pärast ülikooli lõpetamist valis kohtuniku elukutse. Oli Rakveres kohtuameti kandidaadiks, siis kohtu uurijaks mitmel pool, lisa jaoskonna kohtunikuks ja Tallinnas jaoskonna kohtunikuks. 1940. a. eesti kohtute likvideerimisel kommunistide poolt vallandati. 1942. a. kutsuti Eesti Omavalitsuse poolt uuesti kohtu teenistusse. Oli jaoskonna kohtunikuks ja Tallinna Ringkonnakohtu alaliseks liikmeks. 1944. a. sügisel õnnestus koos perega pääseda Saksamaale. Oli põgenikuna Saksamaal, Taanis ja hiljem pääle sõja lõppu Rootsis, kust siirdus Kanadasse ja asus elama Hamiltoni. Töötas seal kuni pensionile minekuni.

Juubilar veedab Hamiltonis omi vanadusepäevi ja ta on innukalt võtnud osa kohalikust seltskondlikust tegevusest. Kuulub Hamiltoni Luteri Koguduse nõukokku, Hamiltoni Eesti Seltsi ja Vabadussõja veteranina Hamiltoni Võitlejate Ühingusse kuulunud aastaid Eestlaste Kesknõukokku juriidilise komisjoni liikmena, j.t. Ta on abielus neiupõlve nimega Linda Vöörmaniga, kes tegeleb hambaarstina. Neil oli kaks tütart, kellest üks on surnud. Enn Aarend kuulub akadeemiliselt Korporatsioon Ugalasse juba 1922. a. ja on Kanada koondise kõige vanemaks vilistlaseks.

Juubilar on tuntud sõbraliku, õiglase ja tasakaaluka inimesena ja teda peeti üheks paremaks eesti kohtunikuks. Enn Aarendi suure juubeli puhul tervitavad teda ja soovivad juubilarile palju õnne ja jätkuvalt head tervist kõik tema rohkearvulised sõbrad, kaasteenijad kohtuameti ja juristide perest ning akadeemilised vennad Ugalast.

A. J. Kala

Peapiiskopi tervitus praost O. Puhmile

Õpetaja Oskar Puhm õnnistati õpetajaametisse 18. veebruaril 1934. aastal Tallinna Kaarli kirikus piiskopi asetäitja Aleksander Kapp'i poolt ja nii täitus tal s.a. 45 aastat õpetajaameti pidamist.

Praost O. Puhm sai sel puhul peapiiskop Konrad Veem'ilt järgmise tervituse: „Armas ametivend! Palun vastu võtta oma kiriku õnnistus Sinu ordinatsiooni 45. a.p. puhul. Aastate arv hõlmab kogu Sinu tööd kirikus tänapäevani. Ta hõlmab Sinu oma elu, mis kannab Sinu kutsumuse pitserit. Kõik oled Sa paisanud vaekausile ja Issand on seda armuliselt õnnistanud nii, et oled võinud olla kasvaval määral õnnistuseks kogudusele, praostkonnale ja nüüd assessorina kogu kirikule.

Andku armuline Jumal Sulle tervist jatkuvalt, rõõmu ja leebust lõikuse aastail. 1. Timoth. 1 ptk. 12 salm. Konrad Veem, peapiiskop."

Kultuuripäevad New Yorgis 1979

Traditsiooniks kujunenud Kultuuripäevad New Yorgis toimuvad sel kevadel ülestõusmis pühade ajal, 12.—14. aprillini. Kõik üritused toimuvad Eesti Majas, alates piduliku avaõhtuga neljapäeval kell 19.00. Tehakse teatavaks Kultuurfondi 1979 a. auhind. Kavas on loengud, filmid, ühislõunad ja õhtusöögid. Samuti toimub ka laupäeva õhtune sõpruspidu Eesti Majas.

KIRIKLIKKE TEATEID

EESTI EV. LUTERI USU PEETRI KOGUDUS
817 Mt. Pleasant Rd.,
Toronto M4P 2L1
Kiriku telefon 483-5847
Õp. Oskar Puhm
84 Dinnick Cres., Toronto M4N 1L8
telefon 483-4103

PALVEPÄEVA JUMALATEENISTUS pühapäeval, 11. märtsil kell 11 hommikul armulauaga. Peapiiskopi karjasekirja lugemine. Laulusolist Evi Valge. Harpsikordil Sirje Järvel. Piiblitund kell 10 hommikul. Pühapäevakool kell 11 hommikul. Lastekoori harjutus kell 10.15 hommikul.

Palveteenistus kolmapäeval, 14. märtsil kell 7 õhtul. Teenib Andres Tork.

JUMALATEENISTUS pühapäeval, 18. märtsil kell 11 hommikul. Laulusolist Elna Libe.

INGLISKEELSED JUMALATEENISTUSED igal pühapäeval kell 9.30 hommikul. Teenib õp. A. Jalonen.

ÕPETAJA KÕNETUNNID teisipäeviti ja neljapäeviti kell 6—8 õhtul.

TORONTO EELK JAKOBI KOGUDUS
Kirik: Redeemer Lut. Kirik,
Bloor & Indian Rd.
Õp. T. Nõmmik
501 Davisville Ave., Toronto M4S 1J2
Tel.: 483-2478

Pühapäeval, 18. märtsil kell 5 p.l. JUMALATEENISTUS ja PÜHAPÄEVAKOOL.

Kohvilauas dr. O. Träss kõneleb oma viimase Euroopa reisu muljetest valguspiltide saatel.

ÕPETAJA KÕNETUNNID teisipäeviti kl. 6—7.30 õ. kodus, muul ajal vastavalt kokkuleppele.

TORONTO EESTI EVANGEELNE KOGUDUS
Stone Church,
45 Davenport Rd.
Pastor dr. Allan Laur
6 Wiarton Crt.
Thornhill, Ontario
L3T 2P4
tel. 889-0591

Laupäeval, 10. märtsil kell 7 õ. PIIBLITUND Allan Laur.

Pühapäeval, 11. märtsil kell 3 p.l. JUMALATEENISTUS. Kõneleb Allan Laur. Esineb laulukoor.

Suikus igavesele unele armas

LIISA TRUU

sügavas leinas

JUHAN PALLOP abikaasaga
EDGAR SAUMETS abikaasa ja tütrega

Kallist sugulast

KARL VÄRJU'T

surn. 23. veebruaril 1979. a.

mälestavad vaikses leinas

EDUARD ja MATHILDE SEEBA
MAILA KAULEN
ILMAR ja VIRVE JÕGI perega

Avaldame sügavat kaastunnet Vera Uesson'ile ja perele abikaasa, isa ja vanaisa

AUGUSTIN UESSON'I

surma puhul

mälestavad

MARGARET PEETS vanematega

EELK TORONTO VANA-ANDRESE KOGUDUS
Vana-Andrese kirik Carltoni ja Jarvise nurgal.
Õp. Andres Taul
17 Frank Cres., Toronto M6G 3K6
Tel. 656-5248, kirikus: 923-5172

Pühapäeval, 11. märtsil KANNATUSAJA JUMALATEENISTUS kell 4 p.l. Teenib õpetaja U. Petersoo. Õpetaja Andres Taul teenib jumalateenistusel Sault Ste. Maries.

Pühapäeval, 18. märtsil KONTSERT-JUMALATEENISTUS kell 11 enne lõunat. Sopran Eva Wilson, orelil prof. Carl Märtson (kava vaata kuulutus).

Pühapäeval, 25. märtsil KANNATUSAJA JUMALATEENISTUS kell 4 p.l.

ÕPETAJA KÕNETUNNID teisipäeval ja neljapäeval kl. 6—8 õ. kiriku käärkambris.

TORONTO EESTI BAPTISTI KOGUDUS
883 Broadview Ave.
Jutl. Kaljo Raid.
10 Lamport Ave., Apt. 307
Toronto 5, Ont.
M4W 1S6
Tel. 961-8391

„VABADUSE KUULUTUS" RAADIOSAATED IGAL PÜHAPÄEVAL
kl. 3 p.l. WHLD 1270 kc.

Pühapäeval, 11. märtsil kell 10.15 hommikul pühapäevakool. Kell 11 JUMALATEENISTUS. Kõneleb K. Raid. Tütarlaste trio Desiree Medri. PÜHAPÄEVAKOOLI „Avatud uste päev". Kell 6 õ. perekond Sandor Gero Budapestist. Oboe ja vokaal muusika. Noorte orkester. Kõneleb Sandor Gero.

Eesti arst valvekorras

10. ja 11. märtsil
Dr. M. Leesment 481-6834
17. ja 18. märtsil
Dr. H. Tari 922-3824
24. ja 25. märtsil
Dr. J. Marley 921-7777
31. märtsil ja 1. aprillil
Dr. T. Kuutan 751-6141

JURISTID

ENN ALFRED
ADVOKAAT — NOTAR
Toronto Dominion Centre
P.O. Box 326, Room 1912
Royal Trust Tower
Toronto M5K 1K7
King—Bay
Telefon: 869-1777
24-tundi telefonivalve

Andres Olvet, LL.B.
ADVOKAAT — NOTAR
Bigelow, Hendy & Shirer
789 Don Mills, Rd.
Tel. 429-3110, kodus 699-2395

ILMUS MÜÜGILE
Einar Sanden, dokumentaalteos
„Mitme näo ja nimega"
Hind $12.50, saatekulu .75¢
Müügil „Meie Elu" talituses
958 Broadview Ave., Toronto, Ont. M4K 2R6

OPTIKUD

J. RATAS
Optika- ja Kellasepäärl
247 Danforth Ave. Toronto
Telefon 465-6251
PRILLID
parimas kvaliteedis nagu Christian Dior, Rodenstock, Zeiss jne.
Soft contact-lenses.
KELLAD
Omega, Tissot, Bulova, Accutron

KORTERID

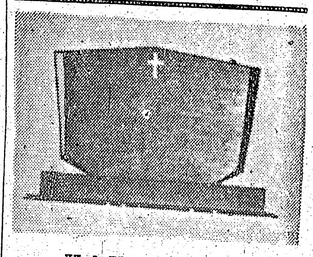
Üürile anda
MÖBLEERITUD TUBA
Ühine köök. 905 College Str. Tel. 536-5393 (pärast kl. 8 õ.)

ARSTID

Leo Kann, D.C.
CHIROPRACTOR
Tel.: 489-0562
212 Dinnick Cr.
VASTUVÕTT KOKKULEPPEL.

MITMESUGUST

Üksik naine otsib
TUTVUST
Kirjad slt. märgusõna „SÜGIS".



HAUAKIVID
Eesti ettevõte
YONGE MEMORIALS LTD.
2019 Yonge St., Toronto 7
(Davisville & Eglintoni vahel)
487-2147, õhtuti 447-1206
NIGUL VIRRO

Murray E. Newbigging
MATUSEMAJA
Aastakümnete kogemus eestlaste teenimiseks. Oskuslik nõuanne ja mõõdukad hinnad.
M. Wayne Hamilton
Funeral Direktor
733 Mount Pleasant Rd.
Helistada tel. 489-8811 ☎ 489-8002
(lõunapool Eglintoni)

Külastage „MEIE ELU" kus leiate mitmesuguseid sobivaid kinkeesemeid

958 Broadview Ave.
Toronto, Ont. M4K 2R6
Tel. 466-0951
(Eesti Majas, II korral)

EHTEASJU
SKANDINAAVIA
KINKEESEMEID:
LINIKUID, SOHVAPATJU,
PLASTIK-
PÕRANDARIIDEID,
SAUNASEEPE ja TARBEID
KERAAMIKA-VAASE
HELIPLAATE
RAAMATUID (ka lastele)

„Meie Elu" üksiknumbrid on müügil:

TORONTO
POKO'S MEAT PRODUCTS ARIDES: 376 College St.
319 Danforth Ave.
767 Mt. Pleasant Rd.
Rooneeme pagariäris ..... 484 Queen St. W.
Balint Book Store ..... 246 Spadina Ave.
„Meie Elu" talituses ..... 958 Broadview Ave.
Broadview Delicatessen ..... 141 Danforth Ave.

THUNDER BAY
Finnish Book Store ..... 168 S. Algoma St.

SUDBURY
Wolfe's Bookstore ..... 133—135 Durham St. E.

Lühidalt USA-st

BOSTONIS kanti sealse ülikooli sümfooniaorkestri poolt ette Ed. Tubina viies sümfoonia. Kontsert toimus 26. veebruaril ja seda juhatas Endel Kalam, meie tuntud viiolakunstnik ja sama ülikooli muusikaosak. õppejõud. Ta juhatas muide selle sümfoonia USA esiettekannet ka New Yorgis 1952. a., mis puhul oli rakendatud N. Y. Philharmoonia ja NBC orkestritest koostatud ansambl. E. Kalam on Bostonis väsimatult ja pikka aega korraldanud esinduslikke Balti kontserte. Märtsis läheb ta kuulsa Bostoni Sümfooniaorkestri suurendatud koosseisus Hiina turneele, esinemistega Shanghais ja Pekingis.

☆

ÜKSTEIST USA eesti koori võtavad osa maikuu lõpul Torontos toimuvast Põhja-Ameerika eestlaste üldlaulupidust. Lauljate arv neis koorides on Kanadasse sõitjate näol 275, kusjuures see võib veel tõusta. Suurimaks üksuseks on N.Y. Eesti Meeskoor 40 lauljaga. Koos lauljatega saabub ka Torontosse kaasasõitjaid.

☆

NEW YORGIS märgitakse N.Y.E. Vabadussõjalaste Ühingu ja Pauluse koguduse koostöös kindralite Andres Larka ja Ernst Põdderi sünnist 100. a. möödumist. Viimane sündis 10. veebruaril ja esimene 5. märtsil, mõlemad olid meie rahvusväeosade organiseerimisel ja Vabadussõja päevil vastutusrikastel kohtadel, muide ülenduse vanuses oli Larka E.V. esimene kindral ja Põdder teine.

☆

EKSIIL skautide-gaidide rahvusvaheline organisatsioon AISGO korraldab eeloleval suvel 25. augustist 2. septembrini suurlaagri „Unity" New Yorgi osariigis East Ghatham lähedal ukraina skautlikele noortele kuuluvas „Plast" laagriväljakul. Suurlaagri juhiks on kinnitatud eesti skautmaster H. Tarmo ja programmi üldjuhiks ngdr. Anu-Irja Parming, kes mõlemad olid edukalt neis ülesannetes esimeses 5-rahvuse noorte sõpruslaagris 1975. a. Praegustel andmetel võtavad suurlaagrist osa eesti, läti, ungari, poola ja ukraina skautide-gaidide ülemaailmsed liidud oma esindusüksustega. Eesti gaidide osas on teada, et suurlaagri läheb kolm 8-liikmelist salka, neist 2 USA-st ja 1 Kanadast. Eesti gaidide esinduse juhiks on gdj. Kadi Kool Schenectady „Tähetütardest".

☆

LAKEWOODI Eesti Ühingu juhatuse esimehe kohale valiti tagasi Laine-Lia Pals. Ta on sellel vastutaval kohal kolmas daam, tema eelkäijateks olid Vaike Kiin ja Virve Pusttröm ja mad kõik on olnud edukad. Lakewoodis on praegu suuremaks mureks seltsimaja ümberehitamise probleemid. Selleks on juba varemast ajast ka vastav fond loodud, ent ehitusmaterjalide ja töö hinnad on kerkinud suuremalt kui kasutada olev kapital.

☆

KULTUURIPÄEVAD korraldatakse traditsiooniliselt kevadpühade nädalalõpul, langedes seekord 13.—15. aprillile. Päevade enamus üritusi toimuvad New Yorgi Eesti Majas. Lähem kava selgub märtsi kuul.

☆

HARIDUSSELTS New Yorgis on väljaspool kodumaad üks vanemaid eesti organisatsioone, saades eeloleval sügisel poolesaja aastaseks. Seltsi juhatus on otsustanud juubelit märkida mitmesuguste ürituste ahelas nelja kuu kestel, s.o. septembrist kuni aasta lõpuni.

☆

LEMBIT KOORITS on eduka näitekirjanikuna tuntud juba rida aastaid. Nüüd selgus, et L. Koorits, kes on magister muusika alal ja eraelus töötab pedagoogina New Jerseys, on saanud ESTO-80 näidendite võistlusel kaks auhinda. Ta esines seal algul anonüümsena, mispärast ümbrike avamisel Stokholmis temast ei teatud. L. Koorits sai esiteks auhinna näidendi „Andestus" eest ja teiseks kuuldemängu „Kojutulek" eest. Viimases autor käsitleb Kanadast Tallinnat külastama sõitnud pagulast, esimene on üldinimlikult pinnalt kirjutatud draama Ameerika eestlaste elust 1960. a. L. Kooritsa kui näitekirjaniku start lainetas hoogsalt ta muusikalide „Kõrgemasse seltskonda" ja „Mees vibunoolega" näol. Neile on järgnenud mandrite vaheliselt näidendite võistluselt auhindadega koorunud „Saadiku tütar" ja „Külaline Eestist", kusjuures viimast on eesti teatrid Austraalias ja Chicagos mänginud edukalt juba kümnel korral. Märtsis toob New Yorgi teater lavale ta „Kiusatuse".

„MEIE ELU" TALITUSES
TORONTO EESTI MAJAS MÜÜGIL
WINTARIO ($1.00)
THE PROVINCIAL (5.00)
LOTO CANADA ($10.00)
LOTERIIPILETID.

Varblaste kaitseks

Vanemad inimesed tunnevad linde ja armastavad nende eest hoolitseda. Noored sageli ei eralda tuvi ei musträästast ega varblasest ja ei taha nendest midagi teada.

Püsiv pakane hävitab linde ja nad on akende lähedal põõsaste okstel näljaselt ootamas valget leiba. Hoolitsev käsi peaks sulelistele appi minema, sest muide ei ole meil suvel ühtki väikelindu aias tõuke otsimas.

Mõnusa pildi on maalinud varblasest J. V. Jansen, kuid halvas toonis: „Kes seda hallivattimeest ei tunneks kes nagu uulitsapoiss, punased silmad, vahest laulab tulles ja minnes „Vilets-Vilets vilets". Sügisel vahib alati ringi. Kes kõik su kirsimarjad sööb ning nisule-hernele palju kurja teeb".

Niisugune luuletatud jutt varblasest on lausa vale rääkida. Olen aednik ja seda eluaeg olnud. Varblane on pisike lind ja ta noka vahele mahub ainult sinepiseeme. Vaarika- ja kirsimarju ta aias iialgi ei puuduta, rääkimata jämedast hernest, nisust ja päevalilleseemnest. Kõikjal aednikud näevad varblast kui sõpra õunapuudelt ja marjapõõsastelt ussikesi ja tõuke hävitamas.

Meie maja juures elutseb umbes 70—80 varblast aasta läbi. Kevadel tuleb panna muru peale valget leiba siis kui neil on pojad pesas. Siis alles näete kuidas neile leiba veetakse ja ka põõsastelt ussikesi korjatakse. Kõik marjad põõsastel on lindude poolt puutumata.

Linnule antav leib tuleb alati nii suvel kui talvel anda kuiv. Märg leib talvel on linnusurm, see külmetub pugus.

Varblasi on Kanadas kaks liiki. Meie aias talvitab kodu- või aiavarblane „Passer domesticus". Kevadel käivad aias rändvarblased või „põlluvarblased. Suurem hallivattimehest — põlluvarblane tuleb kevadel. Ta ladinakeelne nimi: „Passer montainus" (Montanus). Tema tunnused on: varblase sulestik, kolm kollast triipu käivad üle lagipea pikuti. Valgel põsel on must laik keskel. Näidake kõik oma ohvrimeelt lindude vastu ja andke neile valget leiba purukspigistatult. Ärist saate osta seemneid „Wild Bird Food". Seal on päevlilleseemneid, aga need peab katki pigistama.

Lindude Sõber

Venelaste kaval ettepanek

Pentagonist teatatakse, et SALT II läbirääkimistel on venepoolsed läbirääkijad tulnud välja ettepanekuga, et N. Liit on nõus oma aatomrakettide tagavarasid 10% võrra vähendama, kui USA sellevastu hävitab ära oma 350 B-52 raskepommitajat. Kardetakse, et president J. Carter võib selle ettepaneku vastuvõtta.

Moskva valmis SALT II allakirjutamiseks

Haiglane N. Liidu president L. Brezhnev pidas N. Liidu Ülemnõukogus kõne, kus ta mõistis hukka hiinlaste rünnaku Vietnami vastu ja tegi teatavaks, et ta kavatseb varsti kohata USA president J. Carteriga ja on nüüd nõus allakirjutama SALT II relvastuse kontrollimise vastastikust lepingut, mis annab N. Liidule suuri eeliseid ja millega USA mõnevõrra loobub oma maa ja ka USA liitlaste kaitsmisest. On küsitav, et Kongress seda lepet kinnitab.

NALJAD

„Missugune riik on esimesena osanud kasutada Kuud energiaallikana?

„Nõukogude Liit. Seal hakati juba oktoobrirevolutsiooni päevil kasutama kuuenergiat tänavate valgustamiseks."

☆

Noobel härra tuleb hilisõhtul baari. Tellib leti ees klaasi viskit, joob selle ühe sõõmuga, viskab 100 dollarit letile ja teeb minekut. Kelner pahandab:

„Nii on need peened härrad. Annab mulle 100 dollarit jootraha ja jätab viski maksmata."

☆

„Kas ma räägin alkoholikute nõuandlaga?" küsib härra Kihvats telefoniteel.

„Jah, teil on õige ühendus."

„Kas teie ei saaks mulle nõu anda, kumba veini juua haneprae juurde — valget või punast?"

☆

Ameerika astronaut naasub Marsilt ning jutustab ajakirjanikele:

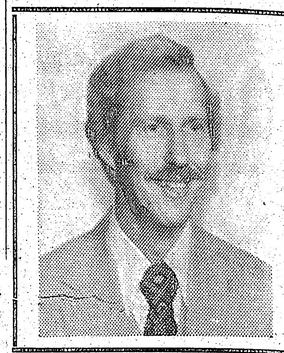
„Marsil elavad inimesed nagu Maa peal. Ainuke vahe seisneb selles, et naistel on rinnad selja taga."

„See on aga väga ebapraktiline," arvab üks pressimeestest.

„Seda ei saa just öelda. Tantsimise juures on see isegi väga praktiline."

Mulkide Setsi PEAKOOSOLEK
toimub pühapäeval, 25. märtsil 1979 kell 3 p.l. Toronto Eesti Maja all klubi ruumis.

PAUL's GARAGE
Autoparandus töökoda — mehaanilised ja kereparandused
26 Melanie Rd. Unit No. 10 (lennuvälja lähedal)
Mississauga, Ontario
Telefon 791-2191 Paul Kurre



BILL KUNNAS ütleb:
„Rääkige minuga enne kui hakkate uut autot ostma."
Pruugitud autod — uued autod — veoautod.
Müügid ja rentimine.
BRIAR WOOD
Chevrolet Oldsmobile Ltd.
321 Lakeshore Rd. W. Mississauga
Telefon kontoris: 416-278-3365
kodus: 416-621-5091

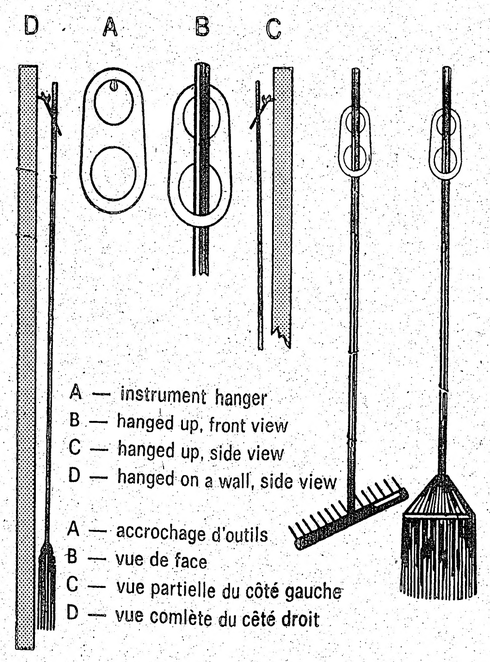
Pakid Balti riikidesse ja Venemaale
Meie saadame riide- ja jalanõupakke kuni 19¾ naela netto. Kõik on täielikult kindlustatud.
Suur valik kaupu meie äris.
Äri lahtioleku ajad: esmaspäevast—reedeni kl. 9 hom.—kl. 5. p.l.
Laupäeval kl. 9 hom.—kl. 5 p.l. KESKNÄDALATEL SULETUD.
Pärast kella 5 p.l. kokkuleppel telefoni teel.
BALTIC EXPORTING CO.
482 Roncesvalles Ave., Toronto, Ontario M6R 2N5 — Tel. 531-3098

CENTURY ALUMINUM INSTALLERS
2226 Dundas St. W. Toronto, Ont. M6R 1X3
Telefon 534-2864
Omanik Arturs Mime

Alcan Building Products	VIHMAVEERENNID JA TORUD ALUMIINIUM AKNAD, UKSED RÄÄSTAALUSED, PÄIKESEVARJUD

Alcan Siding 20 aasta garantii
Võtke ühendust otse omanikuga - ei mingit vahemeest

BROOM HANGERS



Hind $2.50
Ont. müügimaks 22¢. Postiga tellides saatekulu 50¢.
müügil „MEIE ELU" talituses
958 Broadview Ave. Toronto. Ont. M4K 2R6

KUHU MINNA?

☆ Pühap., 11. märtsil Kanada Eesti Teatri esituses „Bumerang" Eesti Majas algusega kl. 2.30 p.l.

☆ Teisip., 13., 14. ja 15. märtsil „The Toronto Symphony kontserdid Massey Hall'is algusega kl. 8 õ.

☆ Reedel, 16. märtsil Akadeemilise Kodu Sõprusõhtu Tartu College'is algusega kl. 7 õ.

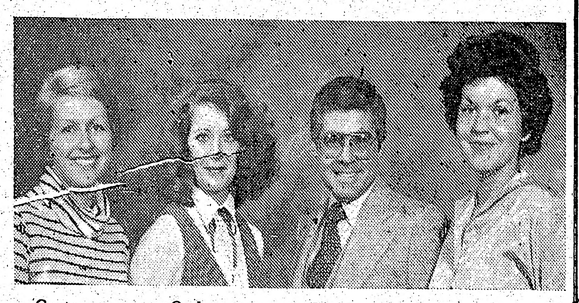
☆ Laup., 17. märtsil Toronto Eesti Segakoori „Lõbus laupäeva õhtu" Eesti Majas algusega kl. 7 õ.

☆ Pühap., 18. märtsil kontsert-jumalateenistus Vana-Andrese kirikus.

☆ Teisip., 20. märtsil prof. Rein Taagepera loeng „Biosfääri ülikasvaja" Tartu College'is algusega kl. 7.30 õ.

H. KIRIK INSURANCE AGENCY
23 WESTMORE DR.
SUITE 404, REXDALE,
Ont. M9V 3Y7 — Tel. 745-4622

ESTO '80 REISIBÜROO
Charter ja grupilennud Eesti Päevadele
Teie teenistuses
kevadiste ja suviste sõitude kavandamisel
ÜKSIK — PEREKONNA — GRUPIREISID
Ükskõik kuhu Teie sõita ei soovi, on võimalus, et P. LAWSON TRAVEL reiside nõuandjad on juba seal käinud ja teavad, mis kusagil näha, mida vaadata ja mis on paremad hotellid Teile sobivate hindadega.
Kui järgmist puhkuse reisi või sõitu kavandate, abi nõuannet vajate — KASUTAGE MEIE PROFESSIONAALSET PERSONAALI ... Helistage või külastage meid. Teie teenistuses on Torontos Grete, Cathy, Jytte ja Dick või Teie kodulinnas lähem P. LAWSON TRAVEL.



Grete Kristoffersen — Cathy Miller — Dick Gallegos — Jytte Nicholson

P. LAWSON TRAVEL
the holidaymakers
2 Carlton St. Suite 1415 Toronto, Ont. M5B 1K2
Tel. (416) 862-8187

MEILT OSTATE SOODSAMALT SKANDINAAVIA:
Elu-, söögi- ja majamistoa mööblit.
Modern esemeid teie tubade kaunistamiseks j.n.e.
Kontrollige meie hindu enne kui ostate.
Hinnad soodsad ja usalduslik teenimine.
Äri avatud — esmasp.—reedeni kl. 12 p. kuni kl. 9 õ.
laupäeval kl. 10 hom.—5 p.l.
1942 Avenue Rd. **Tel. 787-5767**
(HWY 401 2 bl. lõunasse)
house of denmark
Teid teenib eestlastele tuntud sisedekoraator WILLY DAENZER

FINN HOME BAKERY & DELICATESSEN
281 DANFORTH AVE. — Tel. 463-3331

Soome pagarisaadused — kardemonisaiad, struudelid, soome tordid, küpsised. Lihapirukad.
Soome rukkileib
EUROOPAMAITSELISED JUUSTUD, KALAKONSERVID, DELIKATESSID
Avatud teisip., kolmap., neljap. 9—6, reedel 9—7. Suvekuudel laup. 8.30—2. Esmaspäeval suletud.

Saadaval —
pagarisaadused ja delikatessid, soome kardemonisaid, sepik ja rukkileib.
Maitsvad tordid ja muud kohapeal küpsetatud euroopamaitselised pagarisaadused.
Spetsiaal tordid ja sünnipäeva kringlid tellimise peale.
Euroopa delikatessid, konservid, juustud, suitsusingid, suitsuribid ja soolaheeringad. Suitsukalkunid tellimise peale.
HILLSIDE BAKERY
SOOME PAGAR.
2851 LAWRENCE AVE., E. (Brimley). — Tel. 261-2238

S. A. LINHOLM Ltd. — REALTOR
Tel. 486-7752
Kinnisvara vahendaja Torontos kaasmaalastele teenistuses alates aastast 1954.
Tel. kodus 489-9932

„Meie Elu" hilinenud kättesaamise puhul palume allolev kupong välja lõigata ja täidetult saata „Meie Elu" aadressile.

To: Estonian Publishing Co. Toronto Ltd.
Estonian Weekly „Meie Elu"
958 Broadview Ave.
Toronto, Ont. M4K 2R6

COMPLAINT TO THE POSTMASTER GENERAL OF CANADA

We subscribe to the Estonian Weekly „Meie Elu" — „Our Life"

Subscriber's name .....

Address (please type or print) .....

..... Postal Code .....

Estonian Weekly „Meie Elu" number ....., dated on .....

..... 1979 and mailed one day earlier from Toronto, was delivered by mail to my address on ..... 1979. This is ..... days after posting.

Usually issues of the "Meie Elu" have been delivered in ..... days. Please inquire as to the cause of this delay. We would appreciate more rapid and normal postal service in the future.

Yours truly,

....

(Date of complaint) (Signature)